



Universidad
de Alcalá

**La educación sexual en China, en
comparación con la de
España**

中西性教育对比研究

**Máster Universitario en Comunicación Intercultural,
Interpretación y Traducción en los Servicios Públicos**

Presentado por:

D^a Qun Gao

Dirigido por:

Dra. D^a Mireia Vargas Urpi

Alcalá de Henares, 1 de septiembre de 2014

Índice

Índice

Agradecimiento.....	3
Resumen.....	4
Capítulo 1: Introducción.....	6
1.1 La causa de la selección del tema.....	6
1.2 Objetivos de la investigación.....	8
1.3 Estructura y metodología del trabajo.....	9
Capítulo 2: Marco teórico ¿Qué se entiende por educación sexual?.....	11
2.1 La concepción de la educación sexual.....	12
2.2 Contenidos y modelos en la educación sexual.....	13
2.3 ¿Es importante la educación sexual?.....	20
2.4. La cultura sexual en China.....	22
2.4.1 La cultura sexual en la Antigua China.....	22
2.4.2 La cultura sexual en la Moderna China.....	24
2.4.3 Los problemas e insuficiencias de la educación sexual en China.....	26
2.5 La cultura sexual en España.....	27
2.5.1 La cultura sexual en la Antigua España.....	28
2.5.2 La cultura sexual en la Moderna España.....	31
2.5.3 Los problemas e insuficiencias de la educación sexual en España.....	34
Capítulo 3: Parte práctica. Comparación del libro de texto de Biología y Geología de ESO de España, con el libro de texto de Biología de la educación secundaria (初中) de China en materia de educación sexual y resultados de encuestas.....	36
3.1 ¿Cuándo se explican la reproducción y sexualidad en los dos libros de texto de Biología respectivamente?.....	36

3.2 Comparación general de los contenidos en materia de educación sexual.....	38
3.3 Resultados y análisis de los puntos diferentes.....	40
3.4 Resultados y análisis de los puntos semejantes.....	44
3.4.1 Comparación de la reproducción y la sexualidad del libro de texto de España con los cambios corporales y psicológicos del libro de texto de Biología de China.....	45
3.4.2 Comparación de los aparatos reproductores.....	50
3.4.3 Comparación de la fecundación, el embarazo y el parto.....	57
3.4.4 Comparación de los hábitos saludables.....	65
3.5 Resumen de la comparación del texto.....	70
3.6 Resultados de encuestas.....	71
3.6.1 Descripción de la metodología de encuestas.....	71
3.6.2 El papel de las escuelas.....	73
3.6.3 El papel de los padres.....	77
3.6.4 La opinión de las adolescentes.....	82
3.6.5 Los métodos anticonceptivos y las ETS.....	84
Conclusiones.....	87
Referencias bibliográficas.....	91

Agradecimiento

Me gustaría que estas líneas sirvieran para expresar mi sincero agradecimiento a todas aquellas personas que han colaborado conmigo en la realización del presente trabajo. Es decir, el presente trabajo es un esfuerzo en el cual, participaron varias personas leyendo, comentando, corrigiendo y dando ánimo en los momentos de crisis y en los momentos de felicidad.

En primer lugar, me gustaría agradecer, en especial a Mireia Vargas, tutora de esta investigación, por la orientación, el seguimiento y la supervisión continua de la misma, pero sobre todo por el apoyo que he recibido a lo largo de la investigación. Igualmente agradezco a los compañeros de la Universidad de Alcalá su amistad y consejos. También quisiera dar las gracias a las encuestadas, tanto chinas como españolas, quienes colaboraron conmigo en la realización de la parte de las encuestas. Finalmente aprecio mucho el apoyo que me ha proporcionado mi familia para que pudiera centrarme en la investigación.

Gracias a todos.

Resumen

El objetivo del presente trabajo es detectar las diferencias entre China y España en materia de la educación sexual a través de la comparación de libros de texto y de la recogida de datos mediante encuestas. El hecho de investigar la educación sexual tiene un sentido significativo. Por un lado, la educación sexual es el ámbito que menos se investiga en los servicios públicos. Por lo tanto, la presente investigación puede ser de gran interés y ayuda para los intérpretes y mediadores interculturales para resolver sobre todo òchoques culturalesö en el momento de realización de sesiones. Por otro lado, desde el punto de vista de la educación intercultural, el presente trabajo también puede ser útil para los docentes escolares con el fin de mejorar la calidad de la educación sexual en atención a los alumnos chinos, y entender, también, el punto de vista de los padres de estos alumnos.

La investigación está compuesta por dos partes principales: el marco teórico y la parte práctica. En la primera parte, exponemos las diversas teorías que se han propuesto desde el ámbito de la educación sexual. En concreto, nos centramos en la concepción, contenidos, modelos e importancia de la educación sexual. Además, hablamos de la cultura sexual tanto de China como de España, ya que la educación sexual no puede separarse de su cultura. Finalmente, el presente trabajo también señala las insuficiencias existentes en la educación sexual de los dos países. En la parte práctica, se ha empleado una metodología combinada: comparación de libros de texto y las encuestas. En primer lugar, se ha intentado detectar y analizar las diferencias y semejanzas, acerca de los contenidos, imágenes y formas de explicar, a través de los dos libros de texto de Biología. En segundo lugar, los cuestionarios se basan totalmente en los resultados de la comparación de textos. Este estudio se ha llevado a cabo gracias a la colaboración de 20 adolescentes entre 15 y 16 años de edad en cada país respectivamente con el fin de investigar el papel de las escuelas, el papel de los padres, la opinión sexual de las adolescentes y el nivel de manejo de las ETS y los métodos anticonceptivos. Por último, en las conclusiones, se resumen las diferencias y similitudes más significativas encontradas a lo largo de la parte práctica, unidas a las teorías, desvelan hasta qué punto pueden ser útiles para intérpretes y mediadores interculturales en los servicios públicos. Finalmente, se deja la puerta abierta a nuevas líneas de investigación para profundizar sobre este mismo tema.

Palabras clave: educación sexual, comparación, libro de texto, encuestas, comunicación intercultural

摘要

本论文通过对两国初中生物课本的对比研究以及对问卷调查的分析结果,指出中国和西班牙两国性教育的相似及不同之处。研究性教育具有实际意义。这是因为,一方面,在公共服务领域中,性教育是一个很少被提及的话题,因此,本论文对公共服务领域的跨文化翻译,尤其在避免“文化冲突”方面起到帮助。另一方面,从跨文化教育角度看,本论文有助于提高西班牙教师对中国性教育的了解以及中国移民子女性教育质量。

本论文主要由两部分构成:理论部分和实践部分。第一部分为理论部分,阐述性教育领域已经形成的概念及理论。具体来说,我们主要讲解了性教育的概念,内容,模式及其重要性。由于性教育和性文化密不可分,本论文分别涉及中国性文化和西班牙性文化。同时指出两国性教育存在的缺陷,不足。实践部分采用了两种调查方法:对比课本和问卷调查。首先,通过对两国初中生物课本内容,图片,讲解方法的对比研究,指出两国性教育的相似及不同点。其次,根据对比课本得出的结论,设计问卷调查,西班牙,中国各发放 20 份问卷调查。本问卷调查的对象为 15 至 16 岁女性青少年,主要研究性教育中,父母,学校分别扮演的角色,青少年的性观念以及对性病,避孕等知识掌握的程度。最后,结合理论,总结出实践部分得出的关于两国性教育相似点和不同点的结论,同时,站在公共服务领域的角度,对跨文化翻译提出建议。论文的最后,希望未来有新的,更深刻地关于中西性教育的研究。

关键字: 性教育, 对比, 课本, 问卷调查, 跨文化交流

I .Introducción

1.1 La causa de la selección del tema

El presente trabajo se refiere al tema de la educación sexual, como dice López Soler (2003:15) también llamada la educación afectivo-sexual, una parte inseparable e importante del sistema educativo de la mayoría de los países del mundo. La educación sexual consiste en formar, enseñar u orientar sobre temas como la reproducción, el rol de género, el uso de anticonceptivos, la orientación sexual, el sexo seguro, la planificación familiar, etc. Es decir, la educación sexual se trata de una serie de actividades relacionadas con la sexualidad en el ámbito escolar. Esta tiene como objetivo facilitar a los alumnos escolares conocimientos básicos de la anatomía del cuerpo humano, como prevenir enfermedades de transmisión sexual (ETS), diferenciar géneros o rol , evitar embarazos no deseados, no caer en creencias erróneas o estereotipos, favorecer la construcción de principios y valores básicos acerca de la sexualidad, etc. No obstante, mi trabajo no pretende dar respuesta a las preguntas relacionadas con la sexualidad desde el punto de vista científico, sino concentrarse exclusivamente en la comparación de la educación sexual de China y la de España desde un punto de vista intercultural con el fin de que sirva a intérpretes, mediadores interculturales e incluso a docentes españoles.

Entre las motivaciones para la selección de este tema, cabría señalar, en primer lugar, que la educación sexual es un tema muy interesante y práctico, a mí personalmente me interesa mucho. Haciendo referencia a la educación sexual hay múltiples estudios y referencias tanto en China como en España, tales como la educación sexual (López Sánchez, 2005) Estudios sobre sexualidad en España (López Sánchez, 2010) Para comprender la sexualidad (López Sánchez, 2004) López Sánchez es un experto en el ámbito de la educación sexual en España, cuyos libros son importantes y útiles para los presentes y futuros trabajos de investigación en el ámbito de la educación sexual en España. También se puede encontrar una serie de programas de educación sexual que están siendo aplicados en escuelas primarias o secundarias españolas con el objetivo de evaluar y avanzar en el nivel del alumnado escolar acerca de conocimientos y conductas sexuales, entre ellos, debemos mencionar los programas: Evaluación de un programa de educación sexual con adolescentes, una perspectiva cualitativa (Lameiras Fernández, et al, 2006) y Evaluación de un programa de educación sexual con estudiantes de Educación Secundaria Obligatoria (Lameiras Fernández, et al, 2006). Ambos son elaborados y realizados por la Universidad de Vigo.

En China, también debemos destacar las investigaciones y valorar los esfuerzos que han hecho los expertos sobre la educación sexual, especialmente en los últimos años, por ejemplo, *开放的性教育——影响孩子一生的性教育* (Una educación sexual abierta—influye en la sexualidad de los niños a lo largo de su vida) (Fang, 2010) ,

性教育 (La educación sexual) (Han, 2004) , 国外青春期教育及启示 (Las inspiraciones sobre la educación sexual de los países extranjeros) (Shi, Lu, 2009). En efecto, los expertos o educadores chinos suelen detectar los problemas e insuficiencias existentes en la educación sexual de China en comparaciones con otros países pioneros en materia de educación sexual, entre ellos, podemos encontrar el trabajo de Jin 中国与瑞典, 美国学校性教育比较研究 (Investigación comparativa entre China, Suecia y Estados Unidos acerca de la educación sexual) (Jin, 2007), quien comparó la educación sexual de China con la de Suecia y Estados Unidos, entre otros países.

En la actualidad, Estados Unidos, Suecia, Finlandia y Japón son países pioneros en el campo de educación sexual. Cabe resaltar que Suecia es el primer país que incluyó la educación sexual en el currículum escolar de manera legítima (Zhang, 2011). No obstante, hasta este momento, no hay ningún trabajo que se centre exclusivamente en investigar las diferencias de la educación sexual entre China y España; nadie ha hecho un trabajo comparativo de la educación sexual de los dos países con anterioridad. Por lo tanto, me gustaría investigar en profundidad detectando las diferencias y semejanzas entre China y España en referencia a la educación sexual. Al final, espero que mi trabajo pueda servir y ser útil para los intérpretes y mediadores interculturales, ya que la competencia cultural es un ingrediente fundamental en la competencia comunicativa (Santiago Guervós, 2010). Esto es, la competencia cultural es fundamental para los trabajadores en el ámbito de los servicios públicos; en otras palabras, los profesionales no sólo tienen la responsabilidad de dominar las competencias lingüísticas, sino que también tienen que manejar las competencias culturales. Una vez que conozcan la educación sexual tanto de China como de España, ayudará a disminuir los conflictos o choques culturales.

En segundo lugar, lo cierto es que la educación sexual en China empezó muy pronto, concretamente desde el año 1929, ya que el entonces Ministerio de Educación propuso que la educación sexual debería ser una asignatura escolar (Liu, 2008). Dicha propuesta se considera como el comienzo de la educación sexual de la historia contemporánea de China aunque al final no consiguió incluirla en el currículum escolar. En cambio, a pesar de que en aquel entonces ya había expertos e investigadores que se daban cuenta de la importancia de la educación sexual, por ejemplo, Zhou presentó el libro *Psychology of Sex* del Dr. Henry Havelock Ellis (1933), y más tarde ese mismo libro se tradujo al chino por Pan en el año 1939, los factores de aquella época tales como la inestabilidad política, la guerra, la mentalidad tradicional o la crisis económica impedían su desarrollo, es decir, la educación sexual de China no obtuvo un verdadero progreso. Como indica Liu:

Desde el año 1949, la educación sexual de China ha experimentado principalmente tres fases divididas en función de las etapas:

La primera fase: el período de prohibición (1949- 1977)

La segunda fase: el período de brote (1978- 1987).

La tercera fase: el período de desarrollo (1988- hoy) (Liu, 2008:1-5).

Cabe señalar que fue en el año 1949 cuando se estableció la República Popular China. El entonces presidente Mao provocó la Revolución Cultural en el año 1967, y esa revolución duró 10 años hasta que se acabara en el año 1977. A partir del año 1978, la política de reformas y apertura al exterior fue aplicándose en China. Por ese motivo, a partir de aquel momento, el entorno social era más abierto a diferencia de la época de la dictadura de Mao. Si comparamos dichos períodos con la misma etapa de España, descubrimos que España fue gobernada por el Régimen Franquista. La dictadura de Franco abarcó desde el año 1939 hasta su muerte en el año 1975. Nos damos cuenta de que la historia de la dictadura de Mao en China coincide con la de Franco en España en función de las etapas. Por lo tanto, llegamos a la conclusión de que la historia contemporánea tanto de China como de España, en algún sentido, son similares. Por tanto, como los antecedentes históricos son tan semejantes, pueden ser de gran interés para la investigación las siguientes cuestiones: ¿Cómo se ha desarrollado la educación sexual de China y la de España respectivamente? ¿Cuáles son las diferencias? ¿Por qué son diferentes? ¿Hay aspectos semejantes? Etc.

En tercer lugar, promover la educación sexual tiene un sentido muy importante y significativo para los inmigrantes chinos, especialmente para los hijos de los inmigrantes chinos que estén recibiendo su educación en España. En la actualidad, el colectivo chino se ha implantado en la sociedad española progresivamente, sobre todo, en los últimos años. Citamos como ejemplo la Comunidad de Madrid, que de acuerdo a el último Informe Estadístico de Población Extranjera de junio de 2013, elaborado por la Consejería de Asuntos Sociales de la Comunidad de Madrid, el colectivo chino (49.598) ocupa el quinto puesto respecto al total de población extranjera en dicha comunidad, por detrás de Rumanía (218.367), Marruecos (86.460), Ecuador (73.948) y Colombia (51.786). Sin embargo, de las nacionalidades mayoritarias, China es el país con mayor crecimiento (1.22%) en valores absolutos con respecto a enero de 2013 (48.998) a pesar de la crisis económica de España. Con las cifras obtenidas, se puede decir que sin duda alguna, el colectivo chino se ha convertido en un grupo cada vez más visible y numeroso dentro de la sociedad española. Como consecuencia del crecimiento poblacional chino, en la actualidad, encontramos presentes a una segunda e incluso tercera generación de inmigrantes chinos en la sociedad española. De acuerdo a la Estadística de de la Enseñanza de la Comunidad de Madrid (Dirección General de Mejora de La Calidad de Enseñanza) durante el curso 2009-2010, en total, hubo 5.507 alumnos chinos matriculados en Enseñanzas de Régimen General, lo que supone el 3,94% sobre el total de alumnos extranjeros en la Comunidad de Madrid. Por tanto, debemos prestar una especial atención a los hijos de inmigrantes, sobre todo a nivel educativo. En el caso de mi trabajo este se enfoca en la educación sexual.

1.2. Objetivos de la investigación.

Con esta investigación, tengo como objetivo detectar diferencias y semejanzas en la educación sexual de los dos países y dar respuesta a preguntas como las siguientes: ¿Por qué la educación sexual de China y la de España son diferentes?, ¿Por qué son

similares?, ¿En qué aspectos son diferentes?, ¿En qué aspectos son similares?, ¿Cuáles son los factores que pueden influir en la educación sexual?, ¿Cuáles son las características de la educación sexual en China?, ¿Cuáles son las características de la educación sexual en España?, etc.

Por un lado, me gustaría que mi trabajo pudiera llegar a los intérpretes o mediadores interculturales y espero que los profesionales de traducción e interpretación de los servicios públicos conozcan la educación sexual tanto de España como de China, ya que los intérpretes o mediadores interculturales no sólo tienen que dominar las competencias lingüísticas, sino que también deben manejar las competencias culturales, y especialmente ser capaces de resolver conflictos acerca de la sexualidad.

Por otro lado, desde el punto de vista de la educación intercultural, mi trabajo puede ser significativo para los docentes de las escuelas españolas con el fin de mejorar la calidad de la educación sexual en atención a los alumnos chinos y entender, también, el punto de vista de los padres de estos alumnos.

Finalmente, conocer las diferencias en la educación sexual entre ambos países puede ser de especial utilidad al abordar temas tan delicados como un embarazo no deseado o las enfermedades de transmisión sexual en ámbitos muy diversos: escolar, sanitario, comunitario e incluso judicial.

1.3. Estructura y metodología del trabajo

El presente trabajo se organiza en cuatro capítulos refiriéndose a la introducción, el marco teórico, la parte práctica y la conclusión. La primera parte trata de las motivaciones y objetivos de esta investigación, la cual ya he mencionado anteriormente. La segunda parte es el marco teórico. Las teorías sirven para que los lectores tengan una idea general sobre la educación sexual y los contextos de la cultura sexual de los dos países, y además, el marco teórico ayuda a los lectores a entender mejor la importancia de la educación sexual. La tercera parte consiste en la práctica. En cuanto a la metodología para la realización del trabajo, utilizaré una metodología mixta en la que combinaré la comparación de libros de texto de Biología y la recogida de datos mediante una encuesta. De este modo, empezaré por la metodología comparativa, es decir, se trata de comparar la educación sexual en el libro de texto de Biología de China y el de España. El libro de texto de Biología tiene la función de transmitir al alumnado escolar los conocimientos básicos acerca de la sexualidad, por lo tanto, en cierto sentido, se puede considerarlo como un material muy adecuado e importante para promover la educación sexual. A través de la comparación tanto de los contenidos como de las imágenes y las formas de explicar que se dan en los dos libros, resumiré las diferencias y semejanzas entre los dos libros en materia de educación sexual. En segundo lugar, recogeré datos a partir de un cuestionario por escrito. Los grupos investigados serán dos grupos de adolescentes de edad entre 15-16 años de diferentes institutos; el grupo A se centrará en adolescentes

escolarizados íntegramente en China y el grupo B se centrará en adolescentes escolarizados íntegramente en España. Por un lado, las adolescentes entre 15-16 años de edad están pasando por un período delicado de crecimientos tanto fisiológico como psicológico y sus respuestas nos pueden dar una idea del enfoque que adopta la educación sexual en cada uno de los países estudiados. Por otro lado, a los 15 o 16 años de edad, las adolescentes ya habrían aprendido acerca de reproducción y sexualidad con el libro de texto de Biología. De modo que, la encuesta será la mejor forma de evaluar el nivel que manejan en materia de sexualidad. En cuanto a la segunda metodología, hablaré con más detalles en la parte de las encuestas. Al final, con los resultados obtenidos en la encuesta, cotejaré los datos de esta con los obtenidos al comparar los distintos libros de texto. La última parte de todo el trabajo trata de las conclusiones. Desde el punto de vista de la intérprete o mediadora intercultural, hablaré de cómo pueden ser relevantes las diferencias en la educación sexual.

MARCO TEÓRICO

2. ¿Qué se entiende por educación sexual?

Antes de tratar de hablar de la educación sexual, lo primero que debemos hacer es diferenciar tres términos, *sexo*, *sexualidad* y *género*, ya que muchas veces pueden ser confundidos por algunos lectores. De hecho, son palabras muy utilizadas en el campo de la sexología. Definir conceptos siempre resulta un trabajo necesario para luego abordar el tema. Ahora veamos cómo se definen por la RAE (Real Academia Española)

Sexo. (Del lat. *sexus*). 1. m. Condición orgánica, masculina o femenina, de los animales y las plantas. 2. m. Conjunto de seres pertenecientes a un mismo sexo. *Sexo masculino, femenino*. 3. m. Órganos sexuales. 4. m. Placer venéreo (Real Academia Española).

Sexualidad. (De *sexual*). 1. f. Conjunto de condiciones anatómicas y fisiológicas que caracterizan a cada sexo. 2. f. Apetito sexual, propensión al placer carnal (Real Academia Española).

En resumen, la palabra *sexo* es más utilizada para distinguir el género del ser humano, esto es, hombre y mujer. Por ejemplo, cuando tengamos que rellenar los datos personales de un formulario, en el que puede aparecer la palabra *sexo*, lo que debemos responder simplemente es hombre o mujer. Es decir, el *sexo* hace referencia a las características biológicas que diferencian entre hombre y mujer, macho y hembra, se refiere a los aspectos biológicos. Mientras que *sexualidad*, en algún sentido consiste en las condiciones biológicas que caracterizan a cada sexo, esto es, heterosexualidad, homosexualidad y bisexualidad. Sin embargo, òla sexualidad no es un fenómeno exclusivamente biológico, no puede identificarse con genitalidadö (Padrón Morales, et al., 2009: 5), se utiliza más para definir el sentirse como hombre o mujer, de hecho, es un conjunto de actividades relacionadas con la orientación sexual, el placer sexual, el amor, el cariño, las emociones, las actitudes, la comunicación entre pareja, etc. Ahora veamos cómo se define *género*:

El género es la suma de valores, actitudes, roles, prácticas y características culturales basadas en el sexo biológico, es decir, reúne los aspectos psicológicos, sociales y culturales construidos sobre la base de ser hombre o mujer. Entonces, cuando hablamos de sexo, nos referimos a los aspectos biológicos, y cuando hablamos de género, a los aspectos psicológicos y sociales (Mateo Morales, Represas, 2008:41).

En realidad, género es una palabra que tiene muchos significados. La significación puede ser diferente dependiendo de distintos contextos. En este caso, hablamos de

género dentro del contexto sexual. En resumen, a diferencia de *sexo* y *sexualidad*, en primer lugar, el término *género* se refiere a femenino y masculino en la sociedad. En segundo lugar, no sólo consiste en los aspectos psicológicos, sino también en los sociales. Ño se trata de un hecho natural o biológico, sino de una construcción culturalö. (J.M, Vera Vila, 2006: 21).

Una de las características fundamentales del género es que están jerarquizados. Puleo (1997:29) señala que ñesta escala jerárquica se halla presente en todas las culturas y constituye lo que se ha denominado el androcentrismo o tendencia a considerar al varón o a lo masculino como eje y norma a partir de la cual se juzga y clasifica lo demásö.

Aunque no es el objetivo de mi trabajo profundizar en la significación de estos tres términos, lo cierto es que son palabras que aparecen con mucha frecuencia en el campo de la educación sexual, por ello puede ser necesario y apropiado señalar las diferencias entre *sexo*, *sexualidad* y *género* para después abordar el tema de la educación sexual.

2.1 La concepción de la educación sexual

Sin embargo, a diferencia de los conceptos mencionados anteriormente, la educación sexual no es una frase difícil de comprender, a nuestro entender, simplemente es un término usado en determinar la educación sobre sexo, en concreto, se refiere a un conjunto de actividades o materiales relacionados con la enseñanza-aprendizaje de la actividad sexual y el sexo. En general, las escuelas y los padres son los que se encargan de la enseñanza de la educación sexual, en cambio, los alumnos escolares y los hijos son los objetos.

Respecto a la definición de la educación sexual, es cierto que no hay muchas discrepancias entre los expertos sobre dicha definición. Pero, desde diferentes puntos de vista o perspectivas, la definición de educación sexual puede ser distinta, veamos ahora algunas de las definiciones:

La educación sexual es la parte de la educación general que incorpora los conocimientos bio-psico-sociales de la sexualidad, como parte de la formación integral del educando. Su objetivo básico es lograr la identificación e integración sexual del individuo y capacitarlo para que se cree sus propios valores y actitudes que le permitan realizarse y vivir su sexualidad de una manera sana y positiva, consciente y responsable dentro de su cultura, su época y su sociedad (Equipo Multidisciplinar del Instituto Nacional de Educación Sexual, 1976: 14).

Consiste en la enseñanza tendente a desarrollar la comprensión de los aspectos físico, mental, emocional, social, económico y psicológico de las relaciones humanas en la medida en que afecten a las relaciones entre hombre y mujer

(America School Health Association, 1973: 28).

Comienza en la primera infancia y progresa a través de la adolescencia y adultez.
Aspira a proteger y apoyar un desarrollo seguro de la sexualidad en la infancia y juventud (OMS, 1983).

La primera definición pone de relieve que la educación sexual forma parte de la educación general, esto es, la educación sexual tiene que ser incorporada en el currículum escolar y además, tiene la responsabilidad de transmitir los conocimientos acerca de la sexualidad de manera formativa a los alumnos escolares. También enfatiza que la educación sexual tiene como objetivo enseñar al alumnado a identificarse e integrarse sexualmente y a vivir su sexualidad de forma sana y segura. Al mismo tiempo, teniendo en cuenta que la educación sexual no solamente se encarga de transmitir conocimientos biológicos, sino que también tiene una relación estrecha con los factores culturales y sociales. La segunda frase define la educación sexual dependiendo de los diferentes objetivos que pretenden lograr, al igual que la primera definición, también cree que en el momento de la enseñanza de la educación sexual, hay que considerar los factores tanto físicos, mentales y emocionales como sociales, económicos y psicológicos. Mientras que a diferencia de las primeras dos definiciones, la OMS denomina la educación sexual en función de las etapas. Es decir, la educación sexual debe implicarse e intervenir desde la infancia hasta la adultez con el objetivo de proteger que las actividades sexuales se realicen de forma sana y segura. Sin embargo, no todo el mundo está de acuerdo con la definición de la OMS, por ejemplo, en el Libro Blanco de Educación Sexual, editado por la Universidad de Málaga, pone que ñla educación sexual no se educa de una vez para siempre, hace falta educarse durante toda la vidaö (Padrón Morales, et al., 2009: 9).

De estas tres definiciones, llegamos a las siguientes conclusiones sobre el concepto de educación sexual: La educación sexual forma parte del currículum escolar, comienza desde la infancia, en cuanto a la finalización, aún no llegan a un acuerdo entre los expertos. La educación sexual tiene como objetivo básico lograr una vida sexual sana y segura. Los factores que pueden afectar a la educación sexual son la cultura, la economía, la sociedad, la mentalidad, el físico, la psicología, etc.

2.2 Contenidos y modelos en la educación sexual

Hace referencias a los contenidos de la educación sexual, que son realmente diversos, puesto que cada país tiene su propia prioridad, y encima, los contenidos son diferentes en función de los distintos ciclos educativos. Por lo tanto, según relata López Sánchez, veamos qué tipo de contenidos deben ser tenidos en cuenta.

Hay al menos tres tipos de contenidos que deben ser tenidos en cuenta:

Los contenidos conceptuales y las informaciones.

Los contenidos procedimentales.

Los referidos a actitudes, valores y normas (López Sánchez, 2005: 230).

De hecho, los contenidos conceptuales y las informaciones se tratan de informaciones determinadas, concretas y objetivas, por ejemplo: los conocimientos del cuerpo y de nuestro origen, las diferencias entre varones y mujeres, reconocimiento de cambios corporales, conocimientos de las medidas anticonceptivas, etc. Debemos resaltar que los conceptos e informaciones han estado siempre presentes en la educación (López Sánchez, 2005: 230), es la base de la enseñanza de la educación sexual. En cambio, los referidos a actitudes, valores y normas son informaciones subjetivas que se transmiten de forma comunicativa (entre amigos, entre padres e hijos, entre la pareja, etc.), como la autoestima, sentimientos, prejuicios generados, etc. Como indican Sevilla (1994) y Duggan y Gott (1995) los contenidos procedimentales se refieren al conjunto de destrezas y estrategias para dar solución a situaciones problemáticas. Es decir, se trata de capacidades para resolver conflictos y tomar decisiones adecuadas. Para resumir los tres principales tipos de contenidos propuestos por López Sánchez, podemos aprovechar las palabras resumidas por la OMS en el año 1983:

La educación sexual debe abarcar mucho más que la información. Debe dar una idea de las actitudes, de las presiones, conciencia de las alternativas y sus consecuencias. Debe de aumentar el amor, el conocimiento propio, debe mejorar la toma de decisiones y la técnica de la comunicación (OMS: 1983).

Es cierto que cada país tiene su propia prioridad con respecto a los contenidos de la educación sexual. Desde el punto de vista del experto chino Xu (2004), los contenidos de la educación sexual son más concretos. El indica:

Los objetivos de la educación sexual son distintos en función de naciones y etapas. Por lo tanto, las prioridades son variables dependiendo de estos factores. La prioridad tiene que ver con las necesidades, la demanda social y la mentalidad ética de un país. En China, los expertos coinciden en que la educación sexual debe ser una coeducación planificada y sistemática que abarca tanto contenidos fisiológicos, psicológicos como higienes y ética. Mientras que, la prioridad puede ser distinta dependiendo de diferentes etapas en el desarrollo corporal del alumnado (Su, et al, 2004: 180).

Respecto a los contenidos de la educación sexual en China, una característica es que además de combinar la educación sexual fisiológica y psicológica con la higiene y ética, esta se realiza dependiendo de diferentes edades, por ejemplo, se les enseña a los niños a conocer el sexo y el rol de género de manera directa, es decir, basta indicarles a qué sexo pertenecen. En cambio, se inclinan a transmitir conocimientos teóricos y valores éticos a los adolescentes (Xu, et al, 2004: 180).

En cuanto a los modelos en la educación sexual, a continuación trataremos de describir brevemente los modelos coexistentes de la educación sexual sirviéndonos

para analizar en el siguiente capítulo a qué modelo pertenece la educación sexual de China y España respectivamente.

De acuerdo a la teoría de López Sánchez, y desde el punto de vista de sus características, hasta hoy en día, en total, existen cuatro modelos de educación sexual, veamos uno a uno analizando tanto las características como los funcionamientos de cada uno de ellos.

1. El modelo preventivo o modelo médico: la educación sexual para evitar riesgos

Este modelo de educación sexual apareció por dos principales motivos. Por un lado, después de la Primera Guerra Mundial, el aumento de proporción de las enfermedades de transmisión sexual provocó la alarma social. Por otro lado, a lo largo del siglo XX y como consecuencia de la Revolución Industrial, las iglesias iban perdiendo el poder y la gente acudió al comercio sexual con más frecuencia. En este contexto, apareció el modelo sexual como una necesidad social para evitar los riesgos que la actividad sexual conlleva (López Sánchez, 2005: 48). Es cierto que el modelo preventivo ha conseguido reducir el riesgo de contraer enfermedades de transmisión sexual, especialmente SIDA, no obstante, López Sánchez cree que aún no es suficiente.

Desde el punto de vista de la educación sexual, porque no ayuda a las personas a vivir la sexualidad de manera positiva, ofrece conocimientos muy limitados y no fomenta una actitud positiva hacia las diferentes posibilidades de la actividad sexual. Se puede decir que esta forma de modelo no tiene verdadero interés por la educación sexual, sino únicamente por evitar los riesgos asociados a la actividad sexual (López Sánchez, 2005:51).

El modelo preventivo, que con el nombre ya refleja su objetivo, se encarga de transmitir los riesgos relacionados con la actividad sexual. López Sánchez (2005: 52) cree que ese modelo es muy limitado con respecto a los contenidos y a los objetivos porque exagera demasiado los riesgos de la práctica sexual. La verdad es que el modelo preventivo no ayuda a los alumnos a conocer la sexualidad en profundidad.

2. El modelo moral: educación sexual para la abstinencia, educación para el respeto, educación del carácter, educación para el amor y educación para el matrimonio

El modelo moral es el modelo más conflictivo de los cuatro modelos, ya que tiene que ver con varios factores, especialmente con la religión y el poder de los padres. Este tipo de modelo se basa en la concepción religiosa del ser humano según López Sánchez (2005: 53). La verdad es que esta forma de modelo tampoco tiene interés por la educación sexual, sino que tenía la intención de silenciar estos temas, y ha sido defendido principalmente por conservadores. Con el desarrollo de la sociedad, las instituciones y las personas se empieza a hablar de la sexualidad, los conservadores se ven obligados a reaccionar e imponer sus propias opiniones a la gente. De hecho, el

modelo moral apareció con el objetivo de contraponerse a otros tipos de modelos.

El modelo moral tiene los objetivos de preparar para el matrimonio y enseñar los principios morales, educar en el fortalecimiento de la voluntad o la formación del carácter, contrarrestar los mensajes hedonistas y liberales, de los medios de comunicación social, el cine y la publicidad y evitar de raíz los riesgos asociados a la actividad sexual prematrimonial (López Sánchez, 2005, 53-54).

Fijémonos en el modelo moral, también llamado la educación para el matrimonio, de aquí, podemos concluir que los conservadores creen que solamente las actividades sexuales dentro del matrimonio tienen sentido. Obviamente este tipo de modelo aporta aspectos positivos a la educación sexual, uno destacado es el ético, el otro es reconocer el derecho y poder de los padres, pero, al mismo tiempo, hay que reconocer sus defectos, puesto que su intención tampoco tiene interés por la educación sexual; su aparición simplemente es una reacción ante los otros tipos de modelo. En fin, exagera la gravedad de las actividades sexuales y no transmite informaciones objetivas, sino contenidos muy sesgados.

3. El modelo revolucionario: emancipador, sociopolítico, etc.

De acuerdo con lo que cuenta López Sánchez (2005: 67), el modelo revolucionario apareció en torno a los años 30 del siglo XX con motivo del nacimiento del pensamiento freudomarxista y el movimiento juvenil SEX-POL (sexualidad y política). Su aparición se asoció con la revolución social, por eso, también se denomina modelo sociopolítico. Al contrario que el modelo moral, el modelo revolucionario propone que la gente tenga derecho a las actividades sexuales, a abortar, etc. Además de creer en que todas las personas deben intentar obtener una sexualidad satisfactoria. En cuanto a los objetivos de este tipo de modelo, son amplios. Por un lado, pretende que las escuelas no sólo se encarguen de transmitir informaciones sexuales, sino también procura que se eduque desde una perspectiva social y crítica. Por otro lado, el objetivo básico es la obtención de una sexualidad digna y satisfactoria. Sin embargo, hoy en día, aunque este modelo ha sido aceptado por la mayoría de la población, aún no tiene una verdadera implantación escolar.

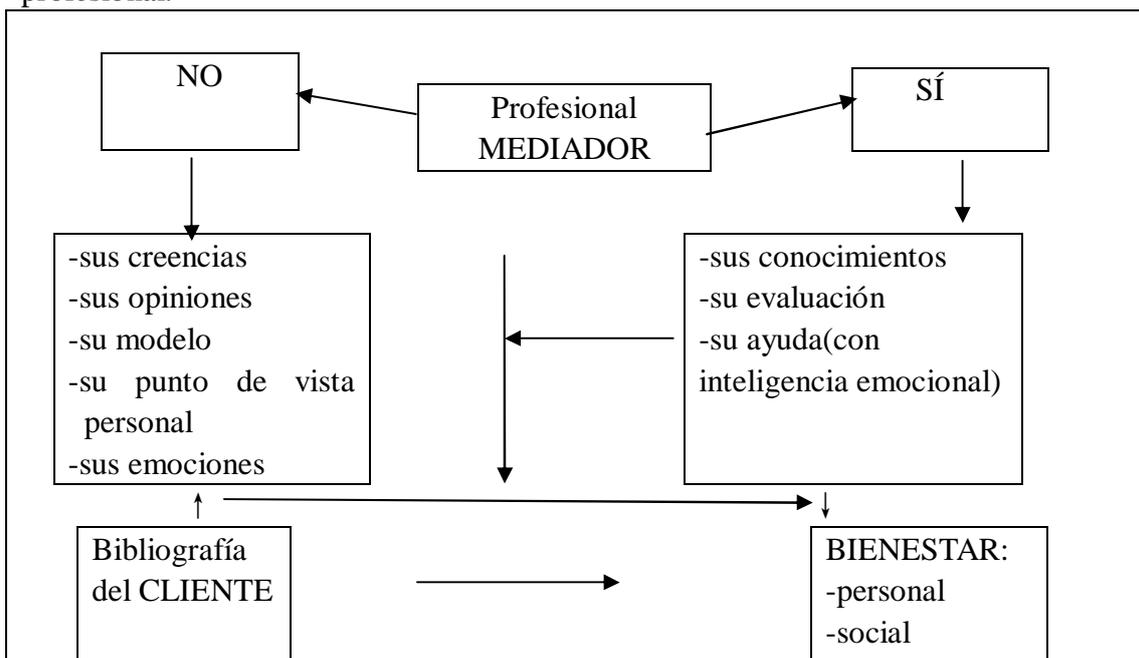
Pretender educar frontalmente, en contra de los padres y de la denominada sociedad dominante, es, además de ineficaz, estar condenados a convertir en polémica la educación sexual, para finalmente acabar desorientando, más que convenciendo, a los alumnos (López Sánchez, 2005 : 73).

Este modelo no ha tenido nunca una verdadera implantación escolar. La escuela ha sido casi siempre una institución conservadora, salvo en el caso de los grupos de renovación pedagógica, bastante impermeable a toda forma de educación que critique abiertamente lo convencional (López Sánchez, 2005:75).

En primer lugar, se debe a que en el fondo, es un modelo que se basa en la política, de forma que, a veces conduce a la gente a confundir la educación sexual con la política. La consecuencia puede ser que la gente caiga en nuevos tópicos o creencias. En segundo lugar, al contrario con el modelo moral, el modelo revolucionario ignora la reputación de los padres. Es peligroso que un niño esté en contra de los padres a una edad temprana. En tercer lugar, ese modelo facilita provocar nuevos conflictos y polémicas o desorientar al alumnado. Por tanto, hoy en día, aún está aislado del currículum escolar.

4. El modelo biográfico y profesional

A día de hoy, el modelo biográfico y profesional es el más aceptado en el campo de la educación sexual. Tiene sus orígenes en torno al año 50 en Suecia y se ha desarrollado en diferentes países. (López Sánchez, 2005:75). Su aparición se atribuyó fundamentalmente al progreso científico y demográfico de la sociedad moderna. Un entorno abierto y tolerante permite su desarrollo. En cuanto a los objetivos y contenidos del modelo biográfico y profesional, también son amplios y diversos. En primer lugar, pretende que el alumnado maneje conocimientos que no sólo se refieran a informaciones biográficas, sino también a habilidades de comunicación y de toma de decisiones. Se trata de que el alumnado sea consciente de sus conductas y sepa cuáles son las adecuadas. En segundo lugar, hay que reconocer que el modelo biográfico y profesional es bastante tolerante y erotofílico porque acepta la diversidad de las diferentes culturas, orientaciones, pensamientos, etc. En tercer lugar, al contrario que el modelo revolucionario, el modelo biográfico y profesional procura la adquisición de una ética básica, teniendo en cuenta la igualdad entre los sexos, la lealtad interpersonal, la responsabilidad ante los riesgos y consecuencias, etc. Ahora veamos algunas características del modelo biográfico y profesional.



(Fuente: modelo biográfico y profesional, López Sánchez, 2005: 82)

Como se observa en la anterior tabla este tipo de modelo no transmite informaciones sesgadas o subjetivas, sino objetivas ya que no se basa en las creencias, opiniones ni puntos de vista personales, sino en conocimientos científicos para alcanzar el bienestar del alumnado. En definitiva, este modelo es el más completo, científico y objetivo de los cuatro modelos anteriormente mencionados. Aparte de estos cuatro modelos de educación sexual propuestos por López Sánchez (2005), los expertos chinos Shi y Lu (2008) también nos presentan otros dos modelos de educación sexual.

5. El modelo familiar

El modelo familiar consiste en la educación sexual en el ámbito familiar. Mediante una serie de actividades entre padres e hijos en materia de educación sexual, se logra que los hijos manejen ciertos conocimientos relacionados con la sexualidad. La característica principal del modelo familiar es poner en relieve la responsabilidad de los padres con respecto a la educación sexual. Es decir, además de las escuelas, los padres también juegan un papel importante en la educación sexual.

El modelo familiar de educación sexual ha sido muy popular y aceptado en Inglaterra, Francia y Alemania, ya que tradicionalmente estos tres países se inclinan a creer que los padres también tienen la responsabilidad con respecto a la educación sexual. Hasta hoy en día, el modelo familiar aún tiene mucha influencia en dichos países. Por ejemplo, en Inglaterra, los profesores suelen consultar o reunirse con los padres intercambiando opiniones en la realización de la educación sexual (Shi, Lu, 2008).

De las palabras de Shi y Lu (2008), llegamos a la conclusión de que el modelo familiar enfatiza la importancia de colaboración entre las escuelas y los padres con el fin de lograr una buena calidad en la educación sexual. Obviamente, es su aspecto positivo, esto es, el modelo familiar tiene un significado importante para promover la educación sexual, puesto que el proceso de socialización en el niño primordialmente depende de su familia. Sin embargo, al mismo tiempo, debemos ser conscientes de sus defectos, como indican Shi y Lu:

Con respecto a la sexualidad, si los padres educan a los hijos de forma adecuada, eso no sólo ayuda a que los hijos sepan protegerse a sí mismos, sino que también favorece que crezcan sanos y seguros. No obstante, sobre todo, los conocimientos limitados y la ética sobre la sexualidad de los padres influyen en la calidad de la educación sexual (Shi, Lu, 2008).

Por un lado, debemos reconocer el papel importante que desempeña el modelo familiar en la educación sexual. Por otro lado, el problema es que no se sabe el nivel

que manejen los padres sobre los conocimientos sexuales, en otras palabras, no sabemos si se les transmite conocimientos correctos, objetivos y adecuados a los hijos. Por lo tanto, como hemos hablado anteriormente, es muy necesario que se dé importancia a la comunicación entre los padres y los profesores sobre la educación sexual.

6. *El modelo de redes*

El modelo de redes se refiere a la educación sexual que se realiza a través de comunicaciones entre adolescentes con edades similares. Este tipo de modelo apareció por primera vez en Australia, además de favorecer el desarrollo de la conciencia adecuada y la mentalidad correcta en materia de la sexualidad, también mejora la comunicación entre los alumnos. Como indican Shi y Lu:

El modelo de redes se realiza entre niños o muchachos con edades similares a través de las influencias comunicativas. Por un lado, tiene como objetivo reforzar la conciencia adecuada del alumnado, por otro lado, pretende que el alumnado se aleje de las influencias negativas tanto de medios de comunicación como de la sociedad. En realidad, el modelo de redes es un tipo de intervención (Shi, Lu, 2008).

Esto es, las intervenciones personales son la manera de realizar la educación sexual. En concreto, pueden ser discusiones entre grupos, simulaciones o juegos. Según Shi y Lu (2008), la psicología educativa es la base del modelo de redes. En general, tanto los niños como los adolescentes, especialmente los adolescentes prefieren escuchar las sugerencias y recomendaciones de sus coetáneos que tengan intereses comunes. Respecto a algunas cuestiones delicadas, los adolescentes suelen aceptar las opiniones de sus coetáneos. Por consiguiente, podemos llegar a la conclusión, de que el modelo de redes se basa en la psicología de los adolescentes con el fin de promover la educación sexual.

Este tipo de modelo se aplica ampliamente en la promoción de la salud sexual, la prevención del SIDA, suicidios, drogas, etc. A lo largo de más de diez años de desarrollo, se ha convertido en uno de los modelos más aceptados en la educación sexual. De acuerdo a las experiencias de algunos países, el modelo de redes funciona muy bien y obtiene muy buenos resultados (Shi, Lu, 2008).

En cuanto a las maneras en las que se realiza el modelo de redes, primero, se les transmite conocimientos a un grupo de alumnos líderes, una vez que los manejan son ellos mismos quienes comunican lo aprendido a sus compañeros. Este tipo de modelo sobrepasa la limitación tanto entre los adolescentes y los padres como entre los adolescentes y los profesores, además, facilita la comunicación entre los mismos alumnos. El modelo de redes es un modelo coeducativo (Shi, Lu, 2008), esta forma de modelo combina la educación sexual con la biología, sociología y psicología con el

fin de que el alumnado no sólo maneje unos conocimientos correctos sobre la sexualidad, sino que también mejoren su moral y autoestima.

2.3. ¿Es importante la educación sexual?

Sin duda alguna, la educación sexual es necesaria tanto en China y España como en el resto del mundo.

La educación sexual, además de contribuir a la buena salud tanto mental como física del ser humano, sobre todo, de los adolescentes, también promueve la estabilidad social y contribuye en gran medida al mejoramiento cualitativo de la nación. Aunque es cierto que aún existen países que ignoran la educación sexual, la mayoría de los países del mundo incluyen la educación sexual en el currículum escolar, y han obtenido buenos resultados a través de diversas formas de enseñanza (Xu, et al. 2004: 180).

La Universidad de Navarra defiende que la importancia de la educación sexual, por un lado, se debe a que los seres humanos somos seres sexuales desde nuestro origen. La sexualidad es un elemento básico de la persona humana, esto quiere decir que todas las personas somos sexuadas y además, no podemos no serlo, o mejor dicho, nos vamos haciendo sexuadas a través del proceso de sexuación (Amezúa, 1999). Por otro lado, las decisiones acertadas o desacertadas que se toman en este terreno tienen consecuencias. Veamos las siguientes frases que coinciden con la opinión de La Universidad de Navarra.

La sexualidad no puede reducirse a la genitalidad o a la función meramente reproductiva, por tanto, la educación sexual no debe quedarse en un estudio anatómico del hombre y de la mujer sin más, es necesario incluir dentro del término sexualidad la carga de sentimientos que acompaña una relación entre los miembros de la pareja, el placer que conlleva o las emociones que provoca. Y todo ello debe inscribirse en un marco más amplio de valores donde se instruya en la tolerancia, el respeto, la igualdad y la responsabilidad (Mateo-Morales y Represas, 2008).

La sexualidad no es sólo una función anatomofisiológica, es una dimensión de la persona que no debe ser prohibida ni permitida sino cultivada (Ferrer, 1989).

Desde el punto de vista de la salud, la educación sexual sirve para prevenir los riesgos de contraer enfermedades de transmisión sexual, especialmente el contagio del VIH y el embarazo no deseado. López Soler resumió que:

Las repercusiones que tienen las enfermedades de transmisión sexual en la salud pública, y más concretamente la aparición de SIDA como fenómeno mundial de muerte, marginación social y escolar. La problemática del aborto, los métodos

anticonceptivos y la incidencia de embarazos precoces no deseados (López Soler, 2003:9).

Las enfermedades de transmisión sexual y los embarazos no deseados se han convertido en un problema social. Por ejemplo, de acuerdo a la estadística de la OMS: *“An estimated 16 million births occur to young women aged 15-19 years, and 1 million births occur to girls aged 10-14. For some of these girls and young women, pregnancy and childbirth are planned and wanted, but for many others they are not.”* Esa estadística ya provoca la alarma social, de manera que debemos prestar especial atención a la educación sexual, la cual favorece la disminución del porcentaje de embarazos no deseados, los cuales no sólo perjudican al crecimiento físico de las adolescentes, si no que sobre todo, influyen negativamente en la psicología de ellas mismas.

Desde la perspectiva socio-cultural, la realidad es que las redes sociales están llenas de vídeos pornográficos e informaciones inadecuadas acerca de la sexualidad, todos estos pueden desorientar a los niños y adolescentes y favorecen el delito de violación, los abusos sexuales, etc. Por ejemplo, de acuerdo a la estadística realizada por el Congreso Nacional del Pueblo de la República Popular China, *“durante el año 2013, prácticamente cada tres días ocurrió una incidencia de casos denunciados de abusos sexuales, con los menores de edad, entre las víctimas. Estos menores tenían edades comprendidas entre los 8 y 14 años.”* Esto pone de manifiesto que actualmente la promoción de la educación sexual aún no es suficiente entre los niños y adolescentes. Muchos de estos niños ni siquiera sabían qué les pasó. Por tanto, todos tenemos que ser conscientes de la importancia de la educación sexual y esforzarnos en mejorarla.

La pubertad se refiere a todos los cambios anatómicos y fisiológicos que dan lugar a la maduración sexual. La aparición de la pubertad es tan variable, de unas personas a otras (con una edad media de 10,5 para la menarquia o primera menstruación en las mujeres, y 11,5 para la eyaculación en los varones) (López Sánchez, 2005:139).

Sin embargo, *“el inicio de la pubertad se ha adelantado un año en sólo una década y media, según el estudio más exhaustivo realizado en Europa sobre cómo está cambiando la edad de inicio de la adolescencia”*. (Josep Corbella, 2009). Desde el punto de vista psicológico, la pubertad puede provocar una serie de problemas psicológicos, especialmente sin tener los conocimientos necesarios, es muy probable que los alumnos se sientan avergonzados o no quieran hablar con los demás, lo cual influye en el desarrollo normal de su crecimiento y en la transformación de su personalidad. Si interviene una adecuada educación sexual, antes de que llegue la pubertad, el alumnado ya habría recibido información sobre menstruación, conocimientos de cambios corporales, eyaculación, etc. Y todos estos conocimientos le ayudarían a enfrentarse a los problemas. Nadie puede negar la importancia de la educación sexual, además de que el Ministerio de Educación debe ser el pionero en

promocionar la educación sexual en las escuelas y en la sociedad, cualquiera de nosotros debemos ser activos en colaboración con dicha promoción.

2.4 La cultura sexual en China

La educación sexual de un país tiene una relación muy estrecha con su cultura sexual. Mientras que la cultura sexual también es el reflejo del conjunto de varios factores, tales como la cultura, la moralidad, la tradición, la religión y la economía. Como indican Vera-Gamboa (1998), la sexualidad varía de una cultura a otra y en el contexto social-histórico en que se desarrolló. Como la cultura sexual varía del contexto social-histórico, en este apartado, vamos a hablar de la cultura sexual en función de los tiempos. Ahora veamos la cultura sexual de la Antigua China y la Moderna China.

2.4.1 La cultura sexual de la Antigua China

Es probable que mucha gente crea que la sexualidad siempre ha sido un tabú a lo largo de la historia de China, pero no es cierto. La verdad es que la Antigua China tenía una cultura sexual muy próspera prácticamente en todos los aspectos, desde el aspecto científico y fisiológico hasta el emocional y psicológico. Según las investigaciones, desde la dinastía Qin (a.C 306-a.C 206) y Han (a.C 206-d.C 220) hasta la dinastía Song (960-1279), en total, hay más de 30 libros, 390 capítulos en materia de la salud sexual explicando a la gente cómo obtener la salud y el placer sexual. No obstante, fue en la dinastía Ming (1368-1644) cuando dejó de desarrollarse en definitiva la ciencia sexológica. (Xu, et al, 2004: 192). Liu (2003: 9) explicó que en realidad, durante el período de los Estados Guerreros, hablar de la sexualidad en público fue un fenómeno normal, e incluso discutían la sexualidad en los congresos nacionales. A partir de la dinastía Han (a.C 206-d.C 220), la gente se daba cuenta de que la sexualidad era íntima. La cultura sexual de la dinastía Tang (618-907) fue más próspera. (Liu, 2003: 9). Desde sus palabras, nos sorprendió que desde hace más de 2700 años, la gente en aquel entonces ya hubiera tenido una mentalidad tan abierta sobre la sexualidad. Ni siquiera consideraron la sexualidad como una cosa íntima, sino que era un asunto que se podía hablar abiertamente sin importar donde. No obstante, durante la dinastía Han (a.C 206-d.C 220), aunque la gente ya no hablaba de la sexualidad en público, tampoco lo consideró como un asunto escandaloso.

Más tarde, se estableció la dinastía más floreciente y abierta de toda la historia de China, que es la dinastía Tang (618-907). Según cuenta Liu (2003: 9), la sexualidad durante la dinastía Tang fue más abierta que en cualquier otra dinastía de China (Liu, 2003: 9). Un aspecto destacado y progresivo es que las mujeres de aquella época tenían ciertos derechos, por ejemplo, no se limitaron a quedarse en casa encerradas, sino que empezaron a salir y participar en actividades sociales. Las mujeres de la dinastía Tang también tenían derecho a divorciarse si consideran que se llevaban mal con su marido. Liu (2003: 9) cree que aunque desde la dinastía Song (960-1279) se

empezara a aplicar la política de la inhibición sexual, de hecho, esta consistía en una inhibición superficial, en el fondo, no consiguió reprimir la sexualidad de la gente. Liu (2003: 9-10) opina que por un lado, la cultura sexual tiene que ver con la economía de cada dinastía. Las dinastías con una economía más desarrollada, eran más tolerantes y abiertas con la cultura sexual. Al contrario, en aquellas dinastías menos desarrolladas y bajo el feudalismo, la gente tuvo una mentalidad cerrada y tradicional acerca de la sexualidad. Por ejemplo, la dinastía Tang (618-907) es la dinastía más próspera de toda la historia del feudalismo de China tanto en el aspecto cultural como en el económico y político, por lo tanto, las clases gobernantes eran relativamente abiertas y las políticas eran más tolerantes con las actividades sexuales. Sin embargo, a partir de la dinastía Song (960-1279), la sociedad feudal iba decayendo, de forma que los emperadores de aquella dinastía se veían obligados a controlar la mentalidad de la gente con el fin de proteger su poder. La dinastía Qing (1616-1911) es la última dinastía del feudalismo de China, debido a la crisis política y económica, los gobernantes de esa dinastía fueron más crueles que nunca con respecto a las actividades sexuales.

Por otro lado, Li (2002: 85-87) opina que el desarrollo de la cultura sexual no se separa del desarrollo del Confucianismo, que fue el principal pensamiento que controló la mentalidad tradicional de los chinos a lo largo de la historia del feudalismo de China. El confucianismo mantiene que el único objetivo de las actividades sexuales es la procreación, de hecho, es un tipo de ascetismo. (Pan, 1989). Este principio negó cualquier tipo de actividades sexuales relacionadas con el placer, desde un beso, una caricia hasta ver cuerpos desnudos, ya que eran considerados anormales e inmorales. Entre los matrimonios, tampoco permitió la obtención de placer sexual, ya que no tiene que ver con la procreación (Pan, 1995: 53). El pensamiento del Confucianismo está en contra con todas las actividades sexuales que no se destinen a la procreación, así como dar un beso o una caricia puede ser anormal e incluso inmoral. En realidad, el pensamiento del Confucianismo existía correspondiendo a las necesidades de diferentes dinastías. Por ejemplo, la dinastía Tang (618-907), como se encontraba en el período del auge del feudalismo, en aquel entonces la economía era muy desarrollada y la gente vivía felizmente, la autoridad no tenía la preocupación por el decaimiento de su poder. No obstante, en cierta medida, la generalización del Confucianismo también reflejaba el decaimiento del feudalismo, así como a partir de la dinastía Song (960-1279), el feudalismo iba decayendo, para reforzar el poder, los gobernantes se aprovechaban del pensamiento del Confucianismo controlando la mentalidad de la gente. En resumen, la cultura sexual de la Antigua China había experimentado un largo tiempo de prosperidad y como consecuencia de ello, existía una gran cantidad de libros científicos sobre la sexualidad. No obstante, desgraciadamente, a partir de la dinastía Song (960-1279) esa riqueza cultural iba desapareciendo, en el fondo, también fue el símbolo del decaimiento del sistema feudal.

2.4.2 La cultura sexual en la Moderna China.

La cultura sexual del período republicano (1912-1949) tiene el carácter de òchoquesö. Por un lado, aunque la dinastía Qing (1616-1911) decayó, los restos feudales sobrevivían. Por otro lado, a partir del siglo XX, algunos chinos empezaron a conocer Occidente y son ellos quienes promovían la cultura occidental. Es inevitable que los restos feudales chocaran con la cultura occidental. Eso provocó una ola de liberación de la sexualidad. Cabe señalar que el período republicano fue cuando la educación sexual empezó a desarrollarse. òEn el año 1924, Jingsheng Zhang ya se daba cuenta de la importancia de la educación sexual y creía que la sexualidad es la base del ser humano, e incluso en su opinión, es más importante la sexualidad que la ciencia y el arteö (Liu, 2008: 9). Otro de los pioneros de la libertad en educación sexual de aquel entonces es Lu Xun quien dedicó toda su vida a estar en contra del feudalismo. òPuso en relieve que la sexualidad no debería ser un tabú o un asunto vergonzoso, y encima propuso incluir la educación sexual en el currículum escolar para que el alumnado tuviera conocimientos sistemáticos y principios morales acerca de la sexualidadö (Liu, 2008: 9). Posteriormente fue el año 1949 cuando se estableció La República Popular China. A pesar de que, entre el año 1949 y 1977, estos años se consideraron como el período de prohibición, el entonces primer ministro, Enlai Zhou intentó promover la salud sexual sobre todo, entre los alumnos escolares. òEn el año 1955, se publicó el primer libro en materia de la sexualidad en La República Popular China, en el cual se centró en explicar los aparatos reproductores y los métodos anticonceptivos.ö (Liu, 2008: 13). En resumen, aunque en el período republicano y en las primeras dos décadas de La República Popular, habían conseguido desarrollar la educación sexual de forma lenta, estos frutos fueron destruidos totalmente por la llegada de la Revolución Cultural.

En efecto, la Revolución Cultural fue promovida por el entonces presidente Mao. Durante aquellos diez años, China fue gobernada por el régimen de Mao, también conocido por Maoísmo. Mao propuso la asexualidad. òEn fin, la asexualidad de la Revolución Cultural llegó al auge de toda la historia de Chinaö. (Pan, 1995: 56) .Esto es, la sexualidad se consideró como un asunto asqueroso, sucio y peligroso. *No* se podía hablar de la sexualidad en absoluto durante la Revolución Cultural. Mao creía que la cultura sexual chocaba con las propuestas de la Revolución Cultural y el único objetivo de los comportamientos sexuales era la procreación, cualquier actividad sexual que no se destinara a la procreación fue inmoral. Por lo tanto, una de las consecuencias fue la explosión demográfica.

La Revolución Cultural retrasó la edad media de la práctica del primer sexo coital, esto es, desde la edad media de 23.1 años en el año 1949 hasta 24.4 años en los primeros años de la Revolución Sexual (Pan, 2012: 5-6).

La Revolución Sexual también retrasó la edad media de masturbación. Por ejemplo, la edad media de la primera práctica de masturbación de los chicos fue 18.1 años, Durante la Revolución Cultural, la edad se retrasó hasta 18,9 años. Sin

embargo, a partir del año 1989, esa práctica se adelantó a 17.2 años de edad entre los chicos que se encontraba en el período de pubertad (Pan, 2012: 6).

La Revolución Cultural suprimió las características femeninas. Por ejemplo, eran iguales las mujeres y los hombres, las mujeres nunca usaban faldas, sino que se vestían como los hombres. Y encima, durante la Revolución Cultural, las mujeres intentaron comprar sujetadores de talla pequeña para que los hombres no prestaran atención en los pechos femeninos. Sobre la asexualidad de la Revolución Cultural, Pan (1995: 3-4) analiza que a lo largo de la historia de China, la cultura sexual se asocia con la política de forma estrecha, y la mayor característica de la cultura sexual durante la Revolución cultural es el orden. Ese orden servía para la lucha de clases, y controlar la mentalidad tradicional, en fin, consistía en facilitar la gestión del país y reforzar el poder.

Obviamente las políticas estrictas de la Revolución Cultural provocaron fácilmente la represión sexual de los jóvenes. A partir de los años 80, con la desaparición de la Revolución Cultural y la aplicación de la política de reformas y apertura al exterior, la sociedad china experimentó una serie de cambios, uno de ellos es la Revolución Sexual. En realidad, el objetivo de la Revolución Sexual fue negar la cultura asexual propuesta por la Revolución Cultural (Pan, 2012: 6). En cuanto a las motivaciones de esa revolución. Según Pan (2012: 8-9), en primer lugar, se debe a que la Revolución Cultural tenía una relación muy estrecha con la política. Una vez finalizada la política de Mao, la cultura asexual también se acabó definitivamente. En segundo lugar, cuando se acabó la Revolución Cultural, las autoridades no tenían más interés por vigilar o controlar las actividades sexuales de los ciudadanos como ocurrió durante dicha revolución, sino que se centraron en desarrollar la economía, por tanto, el desarrollo económico es otro motivo que promovió la llegada de la Revolución Sexual. En tercer lugar, se debe a los movimientos de población, en concreto, la gente proveniente de zonas rurales se trasladaron a las ciudades, lo cual cambió la forma tradicional de vivir de los chinos. Eso hizo que la gente fuera cada vez más consciente, independiente e individual. En cuarto lugar, la Ley de Matrimonio y la Planificación Familiar también promovieron la Revolución Sexual ya que rompieron el convencionalismo de que el único objetivo de las actividades sexuales era la procreación. La vida sexual no sirve solamente para la procreación, sino también para obtener la salud sexual o el placer sexual.

La Revolución Sexual aportó aspectos positivos. Por ejemplo, la gente es cada vez más consciente de sus derechos sexuales, el matrimonio ya no se establece sobre la base de la procreación, sino del amor. La Revolución también reconoce los derechos de las mujeres, tales como que no sean consideradas como herramienta de dar a luz. La virginidad tampoco se considera tan importante como en el pasado. Ellas son más independientes, comienzan a salir a trabajar fuera de casa, tienen derecho a decidir divorciarse, etc. Además, la Revolución Sexual rompió la mentalidad tradicional de los chinos. Hoy en día, la gente tiene mayor capacidad de aceptar publicidades de

preservativos o revistas sexuales. Pan (2012: 10) opina que es cierto que la Revolución Sexual de China está relacionada con la influencia occidental, pero, en el fondo, se debe a las transformaciones sociales. Se separa la sexualidad de la procreación como la base.

2.4.3 Los problemas e insuficiencias de la educación sexual en China

En esta parte, vamos a hablar de los problemas e insuficiencias de la educación sexual en China, ya que obviamente nos queda mucho por hacer para mejorar la educación sexual de China. En primer lugar, la educación sexual de China no corresponde a la necesidad del alumnado. El adelanto de la pubertad es una tendencia mundial, como consecuencia, dicho adelanto generaliza la precocidad en los adolescentes (Gao, Lou, 2008: 92).

En la actualidad, la educación sexual de China empieza tarde, la mayoría de los contenidos en materia de educación sexual se imparten en el segundo o tercer año de escuela secundaria. El retraso del inicio de la educación sexual tiene como la consecuencia que ya les ha llegado la pubertad antes de que se les transmitan conocimientos sexuales (Zeng, 2008:5).

Esto quiere decir que el inicio de la educación sexual está retrasado no correspondiendo a la necesidad tanto fisiológica como psicológica de los alumnos, es como si fuera una asignatura pendiente sin tener mucho significado. La experta del campo de educación sexual Hu (2011) manifestó que actualmente, solamente en algunos colegios de Beijing y Chengdu, la educación sexual existe como una asignatura individual, la verdad es que en comparación con los alumnos sin conocimientos sexuales, aquellos que han recibido una educación sexual suelen pasar feliz y tranquilamente el período de pubertad, pero la realidad es que la educación sexual en las escuelas primarias aún es ignorada por el Estado.

En segunda lugar, la educación sexual de China es prácticamente un desierto ya que a diferencia de los países occidentales, la educación sexual de la sociedad contemporánea china empezó tarde, concretamente a partir del año 1988, por tanto, sumado a la escasa formación de educadores, pocos materiales y un mal plan de estudios, hace que la educación sexual de China se desarrolle sin garantías. Después de que se estableciera la República Popular China, la educación sexual nunca ha sido una asignatura individual, lo cual provoca que la calidad de la educación sexual sea variable dependiendo de las formas de realización, los materiales utilizados, el nivel de formación de los educadores, etc. Las escuelas sólo se encargan de transmitir conocimientos biológicos o exclusivamente conocimientos morales (Wang, 2005: 46). Según los resultados de la encuesta realizada por Huang (2011: 5-9) en el año 2011. El 75.3% de los encuestados manifestaron que nunca habían recibido ningún tipo de educación sexual en la escuela, mientras que el 86,6% dijo que sus padres tampoco les habían transmitido ninguna información acerca de la sexualidad.

Aunque la educación sexual escolar se ha logrado desarrollar, de momento, falta mucho por atender a las necesidades de los adolescentes escolares.

En tercer lugar, los padres chinos no son capaces de educar a sus hijos sobre la salud sexual. Según Wang (2012: 50), a pesar de que estos padres están a favor de la educación sexual, son ellos mismos quienes temen ser los responsables de dicha educación sexual. En el año 2006, Wenli Liu hizo una encuesta entre los padres de adolescentes en Beijing, Xi'an y Shanghai, que trataba sobre la educación sexual en familia. Según los resultados obtenidos, Liu (2006: 76-80) resumió que: la mayoría de los padres manejan un cierto nivel de conocimientos de educación sexual, y además, están a favor de que se realicen actividades acerca de educación sexual en las escuelas. Sin embargo, el 85% de los padres manifestaron que ellos mismos nunca habían hablado de sexualidad con sus hijos. Zhao (2003: 118) dijo: los padres no eran capaces de educar a sus hijos sobre la sexualidad, puesto que están afectados por la mentalidad tradicional y les da vergüenza hablar de sexualidad con sus hijos. La realidad es que la educación sexual es difícil desarrollarla en familia. Esto aún presenta un problema.

En cuarto lugar, nos encontramos en una sociedad llena de películas, músicas e incluso vídeos pornográficos. En algún sentido, los medios de comunicación favorecen que la práctica sexual se adelante entre los alumnos, lo cual es un fenómeno lógico e inevitable. Sin embargo, según la investigación (Wang, Wang, 2012: 51) aunque la práctica sexual se adelante, la mentalidad de los adolescentes aún es muy cerrada. Sobre todo, al hablarles de género, tienen una mentalidad convencional y tradicional. Quiere decir que algunos de ellos siguen manteniendo un pensamiento machista o no respetan a las mujeres. Los medios de comunicación también pueden provocar cierta represión sexual. Wang (2012:51) dice, para los adolescentes escolares, los medios de comunicación son la principal fuente de información sexual. No obstante, es dudoso que esas informaciones sean correctas y científicas. Todo esto se debe a la pobre educación sexual de China. Si los adolescentes hubieran recibido una adecuada educación sexual, aceptarían mejor el período de pubertad y los cambios corporales.

2.5. La cultura sexual en España

Hemos hablado de la cultura sexual de China anteriormente, ahora, vamos a tratar de hablar de la cultura sexual a lo largo de la historia de España porque por un lado, la educación sexual de España también se asocia estrechamente con su cultura sexual, por otro lado, el hecho de mencionar la cultura sexual ayudará a los lectores a entender mejor las diferencias entre la educación sexual de China y la de España. En este apartado, no sólo hablamos de la cultura sexual a lo largo de la historia de España, sino que también es necesario detectar las insuficiencias existentes en la actualidad de la educación sexual. En cuanto a la cultura sexual española, me centraré en hablar de la Edad Media y del Franquismo, ya que la Edad Media representaba el poder

absoluto del feudalismo, mientras que el Franquismo es un periodo sobre el que no podemos dejar de hablar por su carácter especial en la historia de España.

2.5.1. La cultura sexual en la Antigua España

Antes de abordar el tema de la cultura sexual en la edad media, es necesario que hablemos primero de la cultura sexual en la edad antigua brevemente. Debido a las demostraciones artísticas y literarias, al hablar de la cultura sexual en la edad antigua, a lo mejor, la gente de hoy en día aún puede caer en el estereotipo de que la sociedad romana era sexualmente abierta. No es cierto, la realidad es que los romanos vivían con ciertas restricciones morales, no obstante, estas restricciones en general se dirigían a las mujeres. Veamos algunas de esas restricciones.

Los romanos creían que los hombres debían ser los participantes activos en todas las formas de actividad sexual. La pasividad masculina simbolizaba pérdida de control, la virtud máspreciada en Roma. Era social y legalmente aceptable para los hombres romanos tener sexo así con mujeres y hombres prostitutas como con esclavos, siempre y cuando el hombre romano fuese el activo (William Smith: 2000).

Las restricciones en la sexualidad, específicamente la femenina, variaban entre las clases sociales; las mujeres de clase baja, como las esclavas, tenían permitido más libertad sexual y reglas menos rígidas que las de clase alta. Los genitales femeninos y la menstruación eran comúnmente discutidos de manera negativa (Lefkowitz & Fant: 2005: 105).

Un hombre podía vivir en concubinato con cualquier mujer que eligiese en vez de casarse, sólo era requerido que lo notificara a las autoridades (Kiefer, 2000: 50).

En resumen, según las informaciones de arriba, se puede llegar a la conclusión de que en la edad antigua, los hombres tenían más derechos que las mujeres en materia de sexualidad. Cabe indicar que la edad antigua se caracterizaba por la existencia de clases sociales. La sociedad estaba constituida por privilegiados y no privilegiados, por ejemplo, el más representativo del grupo de no privilegiados era los esclavos. En primer lugar, en la edad antigua, la gente enfatizaba que los hombres debían ser activos en las actividades sexuales, lo cual reflejaba muy bien el poder de los hombres de aquella época. En segundo lugar, los esclavos no tenían ningún derecho sexual. No fueron más que juegos o herramientas sexuales para la gente perteneciente a las clases altas. En tercer lugar, los hombres podían elegir el concubinato, mientras que en el caso de las mujeres, hasta las menstruaciones podían ser negativas. Por lo tanto, en gran medida, la edad antigua fue mucho más rígida para las mujeres y esclavos que para los hombres y los privilegiados.

Jaime Humberto (2001: 1) opina o la sexualidad es un hecho cultural, esto quiere decir

que cada cultura le otorga significados distintos, elabora símbolos propios alrededor de la sexualidad y crea prácticas autóctonas acerca de su vivencia. Por lo tanto, en el caso español, debemos resaltar la cultura cristiana acerca de la sexualidad dado que el cristianismo ha sido la creencia religiosa a lo largo de la historia occidental. Así que, tratamos de hablar de la sexualidad en la Edad Media. En general, los comportamientos sexuales, el papel de las mujeres y la homosexualidad son los tres aspectos puestos de relieve en el cristianismo. Por ese motivo, hablamos de la sexualidad en torno a estas tres partes.

De acuerdo con la investigación de Jaime Humberto (2001: 2-3), en cuanto a las primeras visiones acerca de la sexualidad del cristianismo, la verdad es que en un principio, no fue un tema central del pensamiento cristiano hasta que se encontraron en las cartas de Pablo de Tarso unas pistas en las que destacaron el valor de la virginidad y la continencia sexual, esto es, San Pablo propuso que renunciaran al placer sexual consiguiendo la espiritualización del cuerpo.

Sobre la base doctrinal propuesta por los textos paulinos, la cristiandad primitiva ensambló poco a poco su idea de matrimonio y sexualidad. Uno de los criterios comunes a estas primeras concepciones fue la idea de la renuncia al placer, lo que estableció uno de los grandes paradigmas sobre los que la cristiandad elaboró su percepción de la sexualidad: la espiritualización del cuerpo (Ronaldo Vainfas, 1987: 65-66).

Respecto a las actividades sexuales, sólo admitieron los comportamientos sexuales dentro del matrimonio estando prohibida la sexualidad extramatrimonial. Las cartas de San Pablo se consideraron como la primera doctrina acerca de la sexualidad. Resumiendo en palabras de Jaime Humberto:

La primera moral cristiana se preocupó por el problema de la virginidad y la continencia, justificando una espiritualización del cuerpo, y dentro de ella, el lugar que le correspondía al matrimonio. En cuanto a la homosexualidad, contrario a lo que muchas veces se cree prejuiciosamente, este primer período de la cristiandad medieval demostró una gran tolerancia (Jaime Humberto, 2001: 3).

Es probable que la mayoría de nosotros creamos que en la cristiandad medieval fueron crueles con los comportamientos sexuales pero la realidad fue distinta. A pesar de que también se controló a las mujeres, existía cierta tolerancia con los homosexuales durante el primer período cristiano. Por una parte, se debe a que por aquel entonces no había una doctrina uniforme en el Antiguo Testamento, es decir, no había una teoría acerca de la moral sexual. Por otra parte, la doctrina de San Pablo frente a la sexualidad era muy insuficiente, carecía de una base que soportara su teoría.

El proceso de formación de una doctrina excluyente e intolerante contra el

homosexualismo se comenzó a evidenciar con los cambios sociales, económicos y culturales que generó la llamada "revolución feudal" del siglo XII. Las profundas transformaciones, como la consolidación del feudalismo, las reformas gregorianas y la escisión de la cristiandad oriental, implicaron un proceso de complejización de las redes culturales de la cristiandad, lo que inevitablemente condujo a la formación de una sociedad represora (R.I. Moore, 1989).

Posteriormente, debido a que el cristianismo se expandió por el Mediterráneo de forma rápida y a la diversidad cultural, esto es, como las redes culturales son más complejas, por lo tanto, la postura moral del cristianismo respecto a la sexualidad se convirtió compleja con el fin de corresponder a la necesidad del desarrollo del feudalismo. Se puede decir que por un lado, la doctrina de esta época era más compleja que el cristianismo primitivo, por otro lado, el pecado era más cruel con respecto a la sexualidad. La normativa sobre comportamientos sexuales de esta época siguió los valores considerados por la primitiva cristiandad, que fueron la virginidad, la castidad y la continencia. Estos tres valores son la condición para el ascenso del alma. A partir de ese momento, pese a que la Iglesia era consciente de la sexualidad procreadora, aún no se permitía el placer sexual en el matrimonio. Ahora veamos cómo se exigieron los comportamientos sexuales matrimoniales:

Las antiguas ideas estoicas cobraron mayor vigencia, la pasión dentro del matrimonio se consideraba adulterio, y existía la obligación de que los actos fueran discretos, controlados y sin ardor. El deseo y el placer, antinaturales por su misma naturaleza, eran accidentales dentro de la relación, luego nefanda era toda búsqueda del placer sin orden a la procreación.

Se prohibió radicalmente el "comercio oral", el coito anal y sólo se aceptó, como única posición, el hombre arriba. El "retro canino" y el "mulier super virum" fueron asumidas como posiciones antinatura (Jaime Humberto, 2001: 8).

Llegamos a la conclusión de que la relación matrimonial era más rígida en comparación con el primer período cristiano. Por una parte, la relación sexual se consideró antinatural renunciando al placer y al deseo. Excluía cualquier tipo de actividades sexuales a menos que destinaran a la procreación. Incluso regularon la posición sexual, esto es, el hombre "arriba" y la mujer "abajo" es la única posición legítima. Por otra parte, obviamente las mujeres no tenían derechos, simplemente eran colaboradoras de los hombres para la procreación, en otras palabras, las mujeres eran la herramienta de procreación.

El punto que articulaba la exclusión de las relaciones homosexuales partía del principio estipulado por los teólogos escolásticos para quienes el varón era el colaborador en la obra de la creación, porque tenía la semilla o semen, mientras que la mujer era un vaso receptor, pasiva, no activa (Jaime Humberto, 2001: 8).

Como el fin de la sexualidad es la procreación, la Iglesia se daba cuenta de que los

comportamientos homosexuales no contribuían a la reproducción, por lo tanto, empezaron a prohibir la homosexualidad. Según Jaume Humberto, fue a partir de la década de 1250 cuando comenzó a aparecer la condena, con toda su fuerza, en los códigos de la Península Ibérica, Francia y el norte de la actual Italia. También se radicalizaron los tipos de castigo dentro de la administración de la justicia secular, íntimamente relacionada con la religiosa.

En fin, La Iglesia elaboró una serie de órdenes facilitando el control de la sociedad. Cualquier actividad sexual únicamente servía para la procreación. La Edad Media es un período oscuro de la historia de la sexualidad, especialmente para las mujeres y los homosexuales. Después de la Edad Media, España entró en una etapa histórica, la Edad Moderna comenzó con el descubrimiento de América, que tuvo lugar en el año 1492. Jaime Humberto (2001) opina que la cultura sexual de la época colonial es la herencia de la Edad Media. Hasta entonces, la moral sexual era muy rígida, juzgada entre lo ilícito y lo pecaminoso (Jaime Humberto, 2001).

La legislación vigente con respecto a la homosexualidad en la España de los siglos XVI al XVIII, y por extensión en sus colonias americanas, estuvo marcada por las pragmáticas de los Reyes Católicos y Felipe II, las cuales eran herederas de las ideas bajomedievales. La pragmática de 1497 de los reyes católicos recogía de nuevo los elementos que eran esenciales. Insistía en que era un acto en contra del orden natural, y que por tal razón debía ser castigado (Jaime Humberto, 2001).

Es decir, las políticas acerca de la sexualidad cambiaron muy poco en los siguientes siglos, siguiendo explotando a las mujeres y condenando a los homosexuales. A pesar de que en aquella época, España fue una potencia mundial por la gran cantidad de colonias en América, aún fue rígida con las actividades sexuales.

2.5.2. La cultura sexual en la Moderna España

Posteriormente, España entró en el período contemporáneo. La época contemporánea estuvo acompañada por la Revolución Industrial, la cual aportó progresos médicos. De modo que, la cultura sexual de la época contemporánea se asociaba estrechamente con la higiene. En primer lugar, entre el año 1800 y 1900, una característica de la cultura sexual es la promoción de la campaña médica antimasturbatoria en España.

Desde los años sesenta del siglo XX se han multiplicado los intentos de explicar este singular proceso: ¿por qué, aproximadamente a partir de 1750, la masturbación no sólo fue considerada por la moral sexual como un pecado sino también como un hábito enfermizo, generador de patología sin término? (Guereña, 2011: 23).

De estas palabras, podemos decir que durante el siglo XIX, la represión sexual aún fue el objetivo de las autoridades, respecto a las masturbaciones, aparte de considerar

que estaban relacionadas con la suciedad y la moral, también exageraron la nocividad de la masturbación para la salud. En segundo lugar, entre el año 1870 y 1890, hubo una reglamentación de la prostitución en la Barcelona de la Restauración. Por un lado, debido a la revolución industrial, la gente de los pueblos iba trasladándose a las ciudades, lo cual contribuyó al comercio de prostitución. Por otro lado, no obstante, al mismo tiempo, la prostitución favorecía el contagio de enfermedades de transmisión sexual. Estos fueron los dos motivos principales por los que se creó la reglamentación de la prostitución, lo cual fue un acontecimiento importante de la historia del desarrollo sexual.

Durante las primeras décadas del siglo XX, se produjeron en España una serie de iniciativas para la liberación sexual, pese a que la España de esta época se caracterizaba por una estructura política y situación social controladas por la Iglesia. Respecto a los motivos de la aparición de la revolución sexual, en principio, fue fruto de enfrentamiento de conservadores y progresistas.

En líneas generales, puede decirse que aquellos años asistieron a un enfrentamiento dialéctico entre las posturas más conservadoras, defensoras de la moral católica y la norma burguesa, y las más progresistas, promotoras de una modernidad sexual inseparable del necesario cambio social (Huertas y Novella, 2013).

Esta revolución culminó durante la Segunda República (1931-1936). Esta actividad reformista fue continuada, ya sin tantas cortapisas gubernamentales, durante los años de la República. Así, en 1932, se creó la Liga Española para la Reforma Sexual sobre Bases Científicas (Huertas y Novella, 2013). Además, se publicó una serie de libros acerca de la educación y cultura sexual en esta época. Desgraciadamente, con la llegada de la dictadura de Franco, como la consecuencia, desapareció la reforma sexual.

La dictadura de Franco abarcó desde el final de la Guerra Civil Española en el año 1939 hasta su muerte en el año 1975, en total, la dictadura franquista duró 36 años. Durante estos casi 40 años de dictadura, el régimen franquista representó una ruptura evidente de la historia contemporánea española, también en el sentido del tema sexual.

La represión, entendida en su sentido general, condicionó-con distintas modalidades según los años, los lugares y los medios sociales-la vida de los españoles durante los treinta y seis años que duró la dictadura del general Franco. La tesis más extendida en torno al problema de la sexualidad define globalmente este período político como un período de represión sexual durante el cual el discurso sobre el sexo habría desaparecido del todo (Jean-Louis Guereña, 2011: 229).

En resumen, la represión es el reflejo de todo el período del Franquismo. Por un lado, se debe a que obviamente Franco necesitaba imponer una política conservadora y represiva para mantener su poder, es decir, la represión garantizó la estabilidad de su poder político y facilitó gobernar a los españoles. Por otro lado, durante la Segunda República, sobre todo en los años 20 y los primeros 30 años, los republicanos intentaron aliviar la legislación que se aplicaba al matrimonio y a la familia y disminuir el poder de la Iglesia católica con el fin de liberar las mentalidades tradicionales así como describe la Universidad de Cádiz.

Con el franquismo, todos los sectores que auspiciaban la transmisión de los valores defendidos por los republicanos sufrieron por lo tanto una dura represión. El discurso sobre la sexualidad transmitido durante el franquismo se inspiraba de hecho en todas las teorías, los modelos y los códigos contra los cuales intentó luchar la Segunda República. Los fundamentos de la moral franquista se inspiraban ampliamente en efecto en el tradicionalismo y el catolicismo (Guereña, 2011: 230).

El discurso sobre sexualidad del Franquismo no era más que un discurso tradicional por el que regían la vida sexual de los españoles de una manera rígida y religiosa. El entonces discurso definía la sexualidad como algo destinado a la procreación, es decir, la exclusiva finalidad de los comportamientos sexuales dentro del matrimonio tenía la finalidad de procreación. «La especie humana no podía reproducirse sin sexualidad, y ésta se definía como una necesidad biológica a la que cada hombre y cada mujer tenían que someterse dentro del matrimonio canónico» (Guereña, 2011: 231). Aún así, existía una desigualdad entre los hombres y las mujeres. Por ejemplo, el discurso reguló que las mujeres tenían la obligación de mantener la virginidad hasta el matrimonio, mientras que los hombres podían tener relaciones íntimas antes de casarse. Como cualquier sistema social tradicional, las mujeres tenían el papel de hacer tareas domésticas y de ocuparse de la educación de los niños. La esposa era el sostén moral del hombre, dueño de la esfera pública y encargado de satisfacer las actividades de su familia, de la cual era el jefe. Además de las mujeres, los homosexuales eran el otro grupo de víctimas bajo el Régimen. Durante la Segunda República, la sociedad española iba introduciendo medidas de tolerancia a los homosexuales, pero, desgraciadamente, con la llegada del Régimen Franquista, los homosexuales fueron perseguidos, fusilados o exilados. En resumen, el Régimen de Franco fue muy represivo con la sexualidad. Mientras que, una vez acabado el Régimen, también se acabó con el cruel y rígido discurso sobre la sexualidad.

Hablando de la cultura sexual de España, no podemos dejar de hablar del papel que desempeñó la Movida Madrileña, que se refería a un movimiento cultural, de hecho, consistía en un movimiento contracultural protagonizado por los jóvenes quienes intentaban conseguir la libertad total expresándose a través de la música, el arte, el estilismo, la rebeldía, etc. Cabe señalar que el inicio de la Movida Madrileña tenía una relación estrecha con la política, ya que en el año 1975 murió Franco y con él la

dictadura, España entró en una nueva etapa democrática. Se puede decir que es lógico que surgiera la Movida Madrileña como si fuera una correspondencia de las transformaciones sociales y políticas de la época posfranquista.

El país se encontraba en una delicada transición después de la muerte del dictador Francisco Franco y los enfrentamientos políticos, las pugnas de poder, los deseos de libertad, formaban parte de la vida diaria. España, aislada durante años, sufría las consecuencias reflejadas sobre todo en un retraso cultural que la dejaba a la cola del resto de Europa. En plena transición y tras la implantación de la democracia y la libertad, todo el país se transformó y experimentó su primer movimiento cultural, òla libertad contra la opresiónö. Las influencias exteriores no se hicieron esperar y el crecimiento económico y la libertad de expresión llegó después de décadas de aislamiento (Rosa Sebastián, 2013).

La Movida Madrileña se caracterizó por la música punk, drogas, sexo, forma de vestir, vida nocturna...Por ejemplo, el famosísimo lema de la movida, òMadrid nunca duermeö refleja exactamente cómo vivían la noche los jóvenes en los años 80, por lo tanto, aparte de la música, en algún sentido, en el ámbito sexual, la Movida Madrileña también fue una revolución sexual, en especial, empezaron a aceptar la homosexualidad, bisexualidad y transexualidad, las cuales no eran toleradas durante la época franquista. Además, a partir de los años 80, las mujeres se liberaron de la casa empezando a acceder a los trabajos, a las universidades, a escaparse de las tareas domésticas, etc. Cabe destacar que la Movida Madrileña contribuyó a que las mujeres obtuvieran derechos sexuales, esto es, el derecho a disfrutar del placer sexual, el derecho a decir lo que les gustaba o no, etc. El movimiento no sólo se limitó a la ciudad de Madrid, sino prácticamente a todo el país. Fue un fenómeno que se encontraba en todos los rincones del país, de forma natural, en Vigo, Valencia, San Sebastián y Barcelona. En fin, òel resultado de la Movida Madrileña fue positivo y durante tiempo despertó (y aún hoy despierta) el interés de políticos, historiadores y sociólogos de muy diversa procedenciaö. (G. Naharro, 2011)

2.5.3. Los problemas e insuficiencias de la educación sexual en España.

En primer lugar, debido a la Revolución Sexual y especialmente a la Movida Madrileña, habían surgido una gran cantidad de campañas promoviendo la salud sexual en los últimos años de la década de los 80 y primeros de los 90. Sin embargo, a partir de la mitad de los años 90, el entonces gobierno cayó en el estereotipo de que ya habían hecho suficientes trabajos sobre la educación sexual, por tanto, no tenía más interés por promover más campañas sobre la salud sexual. Como consecuencia, se han disminuido tanto los servicios en salud sexual y reproductiva como los centros de atención de planificación. Es decir, actualmente, la gente tiene más dificultad a la hora de acceder a las consultas. Según la investigación del CIMOP (2012: 9) afirmando:

la mayoría de los profesionales del campo de la educación sexual coinciden en

que en la actualidad, debido al decaimiento de las políticas de educación sexual, los adolescentes cuentan con menos información, y de menor calidad, acerca de las enfermedades de transmisión sexual y de los diversos métodos anticonceptivos que existen (CIMOP, 2012: 9).

En segundo lugar, ões la mayor inseguridad de los padres en cuanto a su proceder con los hijosö (CIMOP, 2012: 11). En la educación sexual en familia aún queda mucho por mejorar. Hoy en día, hablar en familia de la salud sexual tampoco es muy frecuente. Al igual que los padres chinos, los padres españoles tampoco creen que ellos mismos sean capaces de realizar una educación sexual en familia porque no cuentan con elementos suficientes y temen transmitir informaciones incorrectas a sus hijos. La mayor duda de los padres es que no saben cuándo comenzar a hablar de la salud sexual con sus hijos, o por dónde empezar. El problema es que cuando los padres intervengan ya se haya superado la etapa de prevención y se esté frente al problema. Además, õvarios profesionales coinciden en que se habla poco, e incluso menos que antes, de estos temas en familia, bien porque siguen vigentes ciertos pudores, bien porque el modo de vida actual no genera espacios de diálogo sereno y abiertoö (CIMOP, 2012: 12).

En tercer lugar, õla transformación de las actividades que los jóvenes realizan en su tiempo libre ha sido señalada por los educadores y los profesionales como un elemento que incide en la propia transformación de las relaciones afectivo-sexuales de los jóvenesö. (CIMOP, 2012: 14). Por un lado, se debe a que los adolescentes pasan más tiempo solos o en torno a los medios de comunicación, dicho comportamiento puede influir en las habilidades sociales de estos. Por otro lado, el mismo ocio en los lugares públicos se ha transformado, y la mayor ingesta de alcohol o la combinación de alcohol y drogas se señalan como uno de los elementos clave para la pérdida de límites y la mayor incidencia de conductas de riesgo. De hecho, como señalaba un profesional de un Centro Joven de la Comunidad de Madrid, muchas de las pastillas postcoitales que se dispensan son õconsecuencia de la combinación de alcohol, drogas y anfetaminasö (CIMOP, 2012: 14).

En cuarto lugar, según la investigación del CIMOP (2012: 15), õlos profesionales coinciden en que los adolescentes son menos conscientes de la posibilidad del contagio de las enfermedades de transmisión sexual en comparación con los de hace 10 añosö. Por una parte, los adolescentes caen en los estereotipos de que el SIDA es la enfermedad propia de los países menos desarrollados especialmente en África, esto es, África se etiqueta como la tierra del SIDA por estos, como si las enfermedades no tuvieran nada que ver con ellos. Por otra parte, creen que las enfermedades de transmisión sexual están lejos de su vida cotidiana, no tienen nada que ver con su vida o nunca les pasará. Por ejemplo, piensan que un chico guapo o bien vestido cómo les va a contraer el SIDA u otras enfermedades de transmisión sexual. Esto quiere decir que ellos vinculan las enfermedades de transmisión sexual con el aspecto externo de una persona, con su apariencia. E incluso, además de sobre el SIDA, tienen menos

conocimientos aún sobre otras enfermedades de transmisión sexual tales como clamidia, gonorrea, sífilis, etc.

PARTE PRÁCTICA

3. Comparar el libro de texto de Biología y Geología de ESO de España con el libro de texto de Biología de la educación secundaria(初中) de China en materia de la educación sexual y resultados de encuestas

3.1. ¿Cuándo se explican la reproducción y sexualidad en los dos libros de texto de Biología respectivamente?

Antes de comparar los contenidos de la educación sexual en los dos libros de texto de Biología, es necesario y apropiado mencionar el sistema educativo de los dos países para luego abordar el tema, aunque no es el objetivo de mi trabajo presentar el sistema educativo a los lectores. En este caso, es conveniente que tratemos de hablar del sistema educativo, en la etapa de secundaria, de los dos países, ya que como objeto de mi trabajo comparativo, los libros de texto de Biología, se imparten en las escuelas secundarias. Por ese motivo, es adecuado que los lectores conozcan algo al respecto.

En China, la educación secundaria (初中), es de carácter obligatorio y gratuito, En general, se realiza a nivel nacional con alumnos de entre 12 y 15 años. Normalmente la etapa de educación secundaria comprende 3 cursos, mientras, un curso dura un año, no obstante, dependiendo de diferentes provincias y ciudades, también existen cursos de cuatro años. Es decir, la educación secundaria de China puede durar 3 o 4 años de acuerdo con la legislación educativa de distintas provincias y ciudades. En el caso de España, ñla Educación Secundaria Obligatoria (ESO) es una etapa educativa obligatoria y gratuita que completa la educación básica. Consta de cuatro cursos académicos que se realizarán ordinariamente entre los 12 y los 16 años de edad. (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte). Comparando el sistema educativo de la educación secundaria de China con el de España, la verdad es que no hay una diferencia significativa entre los dos países, ya que tanto la educación secundaria de China como la de España, son de carácter obligatorio y gratuito, y además, con carácter general, los objetos de la educación secundaria son los alumnos entre los 12 y 16 años de edad. La única diferencia es que la educación secundaria de España consta de 4 cursos, mientras que la de China es de 3 o 4 cursos dependiendo de las ciudades o provincias donde se realicen los cursos.

Ahora es más conveniente que abordemos el tema de comparar cuando y como se imparten los materiales de reproducción y sexualidad en los distintos libros de texto de Biología. En primer lugar, cabe destacar que en China, la Biología consta en total de cuatro libros que se enseñan respectivamente en el primer y el segundo curso de la educación secundaria. Estos libros son, ñBiología 1 del primer curso de secundaria

inicial, Biología 2 del primer curso de secundaria inicial, Biología 1 del segundo curso de secundaria inicial, Biología 2 del segundo curso de secundaria inicial. (People's Education Press, 2012). Quiere decir que en el caso del alumnado chino de secundaria a partir del tercer curso, ya no existe una asignatura de Biología porque se acaba al final del segundo curso de secundaria inicial. Al igual que en el caso de China, la educación secundaria de España también comprende cuatro libros de texto de Biología, que son Ciencias Naturales del primer curso de ESO, Ciencias Naturales del segundo curso de ESO, Biología y Geología del tercer curso de ESO, Biología y Geología del cuarto curso de ESO. (Programación del Departamento de Biología y Geología, 2012: 3). Sin embargo, descubrimos que al contrario que en China, las clases de Biología de España se imparten desde el primer curso hasta el cuarto curso de ESO. Es decir, los alumnos españoles tienen la asignatura de Biología desde el primer curso hasta el cuarto curso. En segundo lugar, la unidad de la sexualidad y reproducción se encuentra en el libro de Biología 2 del primer curso de secundaria inicial (初中) de China, es decir, el alumnado chino empieza a aprender la educación sexual con las clases de Biología a partir del segundo semestre del primer curso de secundaria inicial. Mientras que en el caso español podemos encontrar la unidad de reproducción y sexualidad en el libro de Biología y Geología del tercer curso de ESO. En cuanto a la edad de recibir la educación sexual, mediante la asignatura de Biología, de forma sistemática y científica, como ya hemos mencionado anteriormente que la educación secundaria se realizará entre los 12 y 16 años de edad tanto en China como en España, por lo tanto, estimamos que la edad media del alumnado chino será entre 12 y 13 años de edad cuando empiece a recibir la educación sexual con Biología, en cambio, generalmente, la edad media será de 14 años para los alumnos españoles.

- Resultados y análisis:

Llegamos a la conclusión de que respecto a la edad de recibir la educación sexual con los libros de texto de Biología, la edad media de los alumnos chinos es menor que la del alumnado español, en otras palabras, en comparación con los alumnos chinos, los alumnos españoles están retrasados en uno o dos años a la hora de recibir la enseñanza de reproducción y sexualidad en el libro de Biología. Sin embargo, pese a que a los 13 o 14 años de edad, el alumnado, sin importar la nacionalidad, empieza a recibir la educación sexual con el libro de texto de Biología, después de consultar todos los libros de texto obligatorios tanto de China como de España de la educación primaria, descubrí que ambos países incluían alguna unidad acerca de la educación sexual. En la Ética 2 del sexto curso de la educación primaria (小学) de China, encontré contenidos relacionados con la educación sexual. El libro se centra en hablar de las diferencias características entre niños y niñas, por ejemplo, ña los niños les gusta jugar al fútbol, mientras que en general, no les interesa este deporte a las niñas. (People's Education Press, 2011: 4). Además, este libro intenta que se establezca amistad entre los alumnos. A pesar de que se trata de conocimientos muy básicos en materia de la educación sexual, no se puede negar la existencia de la educación sexual en educación primaria. En el caso español, encontré que en el libro de texto del

Conocimiento de Medio 3° de la educación primaria había contenidos acerca de la educación sexual. Estos son, las diferencias entre las personas, el cuerpo del hombre y de la mujer son diferentes, y además, se les enseñan a los niños las etapas de la vida: la infancia, la adolescencia, la edad adulta y la ancianidad. En el libro Conocimiento de Medio 5 °, empiezan a presentar al alumnado la reproducción humana, se centran en presentar las diferencias de sexo, la fecundación y el desarrollo del cigoto, el aparato reproductor, el embarazo y el parto, de la infancia a la vejez. Cabe señalar que la presentación de la reproducción humana en este libro trata de una forma de explicación sencilla, porque posteriormente, el dicho tema se explicará con más detalles en el libro Conocimientos de Medio 6 °. En el último curso de educación primaria, aunque el tema de la reproducción humana se repite de nuevo, añaden nuevos temas como los principales métodos anticonceptivos, las enfermedades de transmisión sexual y las técnicas de reproducción. Después de investigar los libros de texto de educación primaria, descubrimos que los alumnos chinos y españoles llegan a secundaria con conocimientos previos sobre el tema de educación sexual porque la educación primaria en los dos países incluye contenidos acerca del dicho tema. Sin embargo, comparar los contenidos incluidos por los dos países, nos damos cuenta de que la educación primaria española incluye más temas y más contenidos, en cambio, la chino sólo trata de hablar de las diferencias entre hombre y mujer.

3.2. Comparación general de los contenidos en materia de la educación sexual

En este apartado, me centraré en comparar los contenidos de los dos libros de texto de Biología, ya que los contenidos son fundamentales para analizar la educación sexual. Por lo tanto, intentamos analizar la educación sexual de los dos países a través de comparaciones de los contenidos. En primer lugar, tratamos de cotejar los contenidos desde un punto de vista general. Por ejemplo, vamos a ver cómo está construida o diseñada la unidad de reproducción y sexualidad en los dos libros respectivamente, cuáles son sus principales contenidos y prioridades, etc. En segundo lugar, puesto que es difícil que los dos libros incluyan los mismos contenidos o temas, de modo que intentaré resumir y analizar los contenidos incluidos por el libro español, mientras que dichos contenidos no se mencionan en el libro chino al respecto. En cambio, seguramente el libro chino también incluya temas que no aparezcan en el libro español. En tercer lugar, respecto a los temas que se mencionan en ambos libros, trataré de comparar tanto los contenidos implicados como las imágenes y las formas de explicar dichos temas con el fin de analizar la educación sexual de los dos países.

Después de consultar los dos libros de texto de Biología, es adecuado que veamos la tabla de abajo en la que aparecen los temas implicados por el libro de texto de Biología de China y el de España respectivamente.

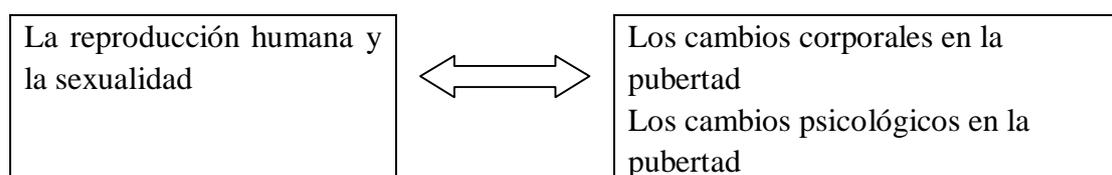
Biología y Geología (España).	Biología (China)
☆ La reproducción humana y la sexualidad.	☆ Origen y desarrollo del ser humano
☆ La anatomía del aparato reproductor	☆ Los aparatos reproductores

- ☆ La fisiología del aparato reproductor
- ☆ Las enfermedades del aparato reproductor.
- ☆ Los hábitos saludables
- ☆ Los métodos anticonceptivos
- ☆ La reproducción asistida.
- ☆ La fecundación, embarazo y parto
- ☆ Los cambios corporales de la pubertad
- ☆ Los cambios psicológicos
- ☆ Los hábitos saludables
- ☆ La planificación familiar.

Desde un punto de vista general, primero, veamos cómo es la estructura de la unidad de sexualidad y reproducción de los dos libros respectivamente. Como podemos observar arriba, en el caso de España, la Biología y Geología del tercer curso de ESO en materia de educación sexual está principalmente constituida por siete partes. Estas son: la reproducción humana y la sexualidad, la anatomía del aparato reproductor, la fisiología del aparato reproductor, las enfermedades del aparato reproductor, los hábitos saludables, los métodos anticonceptivos y la reproducción asistida. Mientras que el libro de texto de Biología del primer curso de China comprende los siguientes contenidos: el origen y desarrollo del ser humano, los aparatos reproductores, la fecundación, embarazo y parto, los cambios corporales y psicológicos de la pubertad, los hábitos saludables y la planificación familiar. Cabe indicar que en primer lugar, la reproducción humana y la sexualidad del libro español, en gran medida, se refieren a las tres etapas fundamentales del ser humano, por ejemplo, además de definir la reproducción y la sexualidad, también presenta las etapas y cambios que pueden ocurrir en el ser humano a lo largo de su vida. Mientras que el libro chino explica también al alumnado los cambios tanto corporales como psicológicos de la pubertad. Por lo tanto, en cierto sentido, estos dos puntos están en la misma clasificación. En segundo lugar, respecto a la anatomía del aparato reproductor, el libro español se centra en describir los aparatos reproductores de los dos sexos en combinación con las imágenes, y que la fisiología del aparato reproductor consiste en la fecundación, el embarazo y el parto. Al igual que el libro español, el libro chino también incluye los contenidos de los aparatos reproductores, la fecundación, embarazo y el parto. De modo que, en realidad, tanto el libro de texto de Biología de China como el de España se refieren a la reproducción humana, en el fondo, hablan de la misma cosa. En tercer lugar, en algún sentido, los contenidos de los hábitos saludables del libro español coinciden con los que se explican en el libro chino. De manera que, podemos considerar estos dos como puntos de semejanza.

- Resultados generales:

Tabla de puntos semejantes



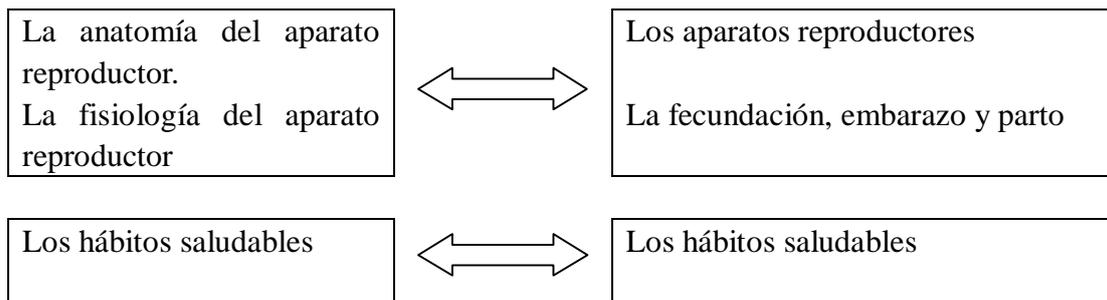


Tabla de puntos diferentes

Biología y Geología (España)	Biología (China)
<ul style="list-style-type: none"> ☆ Las enfermedades del aparato reproductor ☆ Los métodos anticonceptivos ☆ La reproducción asistida 	<ul style="list-style-type: none"> ☆ Origen y desarrollo del ser humano ☆ La planificación familiar

Por lo tanto, como podemos observar en las dos tablas de arriba, se puede llegar a la conclusión de que desde un punto de vista general, en cuanto a los contenidos de los libros de Biología de China y de España, hay ciertas diferencias. Estas son, el libro español incluye los contenidos sobre las enfermedades del aparato reproductor, los métodos anticonceptivos y la reproducción asistida, pero, el libro chino no menciona dichos contenidos. En cambio, el libro chino implica los temas sobre el origen y desarrollo del ser humano y la planificación familiar, también llamado el control de natalidad, los cuales no se incluyen en el libro español. En el siguiente apartado, veamos y analicemos estas diferencias detalladamente.

3.3. Resultados y análisis de los puntos diferentes.

En primer lugar, para introducir el tema de la reproducción y sexualidad, el libro chino dedica una gran parte a explicar el origen y desarrollo del ser humano con el fin de llamar la atención e interés de los alumnos. Mientras que el libro español no incluye contenidos al respecto, menos en la introducción de la unidad diciendo "parece incomprendible que a estas alturas del desarrollo científico y de la experiencia acumulada por miles de millones de humanos no se sepa, a ciencia cierta, ni en qué momento, ni cómo, ni con qué propósito aparece dos sexos perfectamente diferenciados: macho y hembra". (2011: 142). Haciendo referencia a los contenidos del origen y desarrollo del ser humano del libro chino, por un lado, se centra en presentar la evolución humana desde el *dryopithecus* hasta el ser humano moderno. Por otro lado, tiene como objetivo proteger a los animales a través de describir el entorno medioambiental y las formas de vivir de los antropoides. Como en esta unidad, el libro de Biología de España habla muy poco del origen del ser humano, trataré de asegurarme de que a lo mejor, se habla de esto en otras unidades. Después de consultar los restantes libros de texto de Biología de España, descubrí que la

unidad del origen y evolución de los seres vivos se encontraba en Biología del cuarto curso de ESO, y encima, se explica detalladamente como lo hace el libro chino en esta unidad. Es decir, en la unidad de reproducción y sexualidad, el libro chino incluye el tema del origen y desarrollo del ser humano, mientras que el libro de texto español prácticamente no menciona nada, sino que explica dicho tema de forma detallada en otra unidad, concretamente en Biología del cuarto curso de ESO.

En segundo lugar, el libro de texto de Biología y Geología de España incluye las enfermedades del aparato reproductor, estas son, los trastornos y enfermedades del aparato reproductor, los trastornos y enfermedades del aparato masculino y las principales enfermedades de transmisión sexual o ETS. Por ejemplo, en cuanto a los trastornos y enfermedades del aparato reproductor, podemos encontrar la amenorrea, dismenorrea, leucorrea, endometritis, mioma, salpingitis y cáncer de útero. Respecto a los trastornos y enfermedades del aparato masculino, hay orquitis, criptorquidia, fimosis, hipertrofia de próstata y cáncer de próstata. En cuanto a las principales enfermedades de transmisión sexual, hay sífilis, hepatitis B, gonorrea, sida, chancro, candidiasis, herpes genital. En fin, aunque no se detallan las enfermedades, presenta prácticamente todas las principales enfermedades del aparato reproductor y las ETS. En cambio, el libro chino no menciona nada acerca de las enfermedades de transmisión sexual. Teniendo en cuenta que el libro de texto de Biología sirve como un material importante de educación sexual, es curioso que no se encuentre nada sobre las enfermedades de transmisión sexual. Como hemos señalado en la parte teórica, las enfermedades de transmisión sexual se tratan de informaciones determinadas, concretas y objetivas, deberían ser contenidos importantes de la educación sexual, por lo tanto, hay que incluirla en el libro de texto de Biología. Por las limitaciones de sólo comparar los libros de texto de Biología de educación secundaria, pienso que es posible que los contenidos de enfermedades de transmisión sexual aparezcan en los libros de ética e incluso en los libros de texto de Biología de Bachillerato. Por una parte, por curiosidad propia, por otra parte, para comprobar si es verdad que los contenidos de enfermedades reproductoras y ETS se encuentran en otros libros, consulté los cinco libros obligatorios de Ética de la educación secundaria inicial y los tres libros obligatorios y otros tres libros optativos de Biología de Bachillerato, y encima, después de investigar todos los libros de texto obligatorios de la educación primaria, descubriendo que ningún libro menciona las enfermedades de transmisión sexual. Esto es, por lo menos, los contenidos de enfermedades del aparato reproductor no se incluyen en ningún libro de texto de Biología. No se puede negar, en principio, la posibilidad de que se les transmitan los conocimientos de enfermedades de transmisión sexual a los alumnos en tutorías o en conferencias especiales, pero aun así, creo que es un gran punto débil el no mencionar nada al respecto en las asignaturas obligatorias como la Biología, puesto que como hemos indicado en el marco teórico, desde el punto de vista de la salud, la educación sexual es muy eficaz para prevenir los riesgos de contraer las enfermedades de transmisión sexual. Es una pena que el libro chino no implique el tema de las enfermedades del aparato reproductor ni las ETS, por lo tanto, dudo que los alumnos chinos sepan

menos que los alumnos españoles sobre los conocimientos de las enfermedades de transmisión sexual.

En tercer lugar, el libro español incluye los contenidos de los métodos anticonceptivos. En el ser humano, la reproducción y la sexualidad pueden ser opciones diferentes. Los métodos anticonceptivos son muy variados y se debe elegir el más adecuado según la situación y las circunstancias personales. Es conveniente acudir a un profesional para recibir información y ayuda en la elección. (2011: 150). Por una parte, se puede decir que el libro español no considera los actos sexuales de los adolescentes como un asunto vergonzoso e inadecuado, sino que lo más importante que deben saber son los métodos anticonceptivos. Y además, cuenta al alumnado que en cuanto a los métodos anticonceptivos, estos son diversos. Deben elegirlos según sus propias circunstancias. Por otra parte, advierte al alumnado que siempre es aconsejable consultar a un profesional para obtener informaciones correctas sobre los métodos anticonceptivos. El libro español también resume las características de los métodos anticonceptivos. En total, hay dos tipos de métodos anticonceptivos, que son los métodos naturales y los métodos artificiales. Explica tanto las ventajas como las desventajas de estos dos métodos anticonceptivos. Por ejemplo, los métodos naturales no requieren control médico ni carecen de efectos secundarios. Pero, al mismo tiempo, los alumnos deben ser conscientes de sus defectos porque son poco seguros y no impiden la transmisión de enfermedades. Respecto a los métodos artificiales, describe que son más fiables para evitar embarazos no deseados, pero algunos pueden ocasionar diversos efectos secundarios. Haciendo referencia a los diferentes métodos artificiales menciona los siguientes: preservativo masculino o condón, preservativo femenino, diafragma, espermicidas, contraceptivos hormonales, ligadura de trompas, vasectomía, dispositivo intrauterino y píldora del día siguiente. Además de describir las características de cada uno de estos métodos anticonceptivos artificiales, también muestra imágenes para que el alumnado los conozca mejor. En cambio, no se encuentran contenidos sobre métodos anticonceptivos en el libro chino, al igual que las enfermedades del aparato reproductor o las enfermedades de transmisión sexual. Como he dicho anteriormente, mi investigación se limita a comparar los libros de texto de Biología de los dos países, aunque no encuentro los métodos anticonceptivos en el libro de Biología, es posible que el Ministerio de Educación de China los incluya en otros libros o asignaturas, una gran posibilidad es la ética. Sin embargo, después de consultar los cinco libros obligatorios de ética, puedo confirmar que tampoco se mencionan los métodos anticonceptivos. Para que mi trabajo sea más objetivo, consulté también los tres libros obligatorios y otros tres libros optativos de Biología de Bachillerato, y no se menciona nada acerca de los métodos anticonceptivos. Al igual que con las enfermedades de transmisión sexual, es una deficiencia que el libro chino no incluya contenidos sobre los métodos anticonceptivos. Es posible que haya tutorías o conferencias especiales presentando al alumnado los métodos anticonceptivos, pero, aún así, en la asignatura de Biología, como un material importante de la educación sexual, no hay motivo para excluir los métodos anticonceptivos. Hemos señalado en el marco teórico que los métodos anticonceptivos

sirven para reducir el aumento de los embarazos no deseados, los cuales se han convertido en un problema social. Aunque el libro español no describe los métodos anticonceptivos con muchos detalles, sí que se les transmite los conocimientos necesarios al alumnado, tales como, las características, las ventajas y las desventajas de cada uno de los métodos anticonceptivos. Eso favorece que los alumnos sepan protegerse a sí mismos y elegir el método más adecuado según sus circunstancias personales con el fin de evitar los embarazos no deseados. En cambio, es una pena que no se incluyan contenidos sobre los métodos anticonceptivos en el libro de textos de Biología de China.

En cuarto lugar, el libro chino incluye la planificación familiar, también llamado el control de natalidad. Para introducir el tema, el libro chino explica ñen la actualidad, la población mundial ha superado los seis mil millones de personas. Pese a que un recién nacido puede atraer alegría y esperanza a los familiares, el crecimiento poblacional de forma extrema no sólo destruye el medio ambiente en el que vivimos, sino que también afecta al desarrollo económico y socialö (2012: 18). Según las palabras de esta introducción, podemos llegar a la conclusión de que por un lado, desde el punto de vista ecológico, el crecimiento demográfico sí que afecta al medio ambiente. Por otro lado, desde el punto de vista social, el crecimiento demográfico no favorece el desarrollo económico. Debemos destacar que õdesde hace más de 30 años, el gobierno chino ha desarrollado la política de planificación familiar en China, con lo que ha logrado reducir progresivamente la tasa de natalidadö. (Chang, 2007: 465). Es decir, de acuerdo con la situación actual de China, la política de planificación familiar corresponde a la necesidad del desarrollo económico y social de China. En cuanto a la prioridad de la planificación familiar, el libro chino recomienda a la gente retrasar el matrimonio y el embarazo. En el marco teórico, tampoco menciona la planificación familiar como los contenidos fundamentales de la educación sexual. Pero, desde mi punto de vista, la presentación de la planificación familiar puede ser un punto adecuado incluirla en los libros de Biología, ya que aparte de las cuestiones ecológicas, sociales y económicas, es importante que las parejas elijan cuándo tener descendencia. Esta decisión es muy relevante y debe tomarse de manera responsable. Sin embargo, el libro español no la implica. Por lo tanto, para mejorar la educación sexual, creo que el libro español debería añadir la planificación familiar. Aunque el libro de texto de Biología chino incluye la planificación familiar en la unidad de reproducción y sexualidad, a mí no me parece adecuado sólo mencionar que el crecimiento demográfico afecta al medio ambiente y al desarrollo económico y social. Estaría bien aprovechar la planificación familiar presentando al alumnado los métodos anticonceptivos. La planificación familiar en el libro de Biología chino tiene la prioridad de educar al alumnado a retrasar el matrimonio y el embarazo, pero, lo más importante es que dicha prioridad debería consistir en enseñar cómo evitar los embarazos no deseados, es decir, hacer referencia a los métodos anticonceptivos, pero en el libro de texto de Biología chino, no se incluye nada al respecto. Es posible que en los manuales especializados de promoción de planificación familiar mencionen los métodos anticonceptivos, pero, es difícil que los manuales lleguen a todos los

alumnos, en cambio, el libro de texto de Biología, como un asignatura obligatoria de Educación Secundaria, sí que puede llegar a todos, pero, desgraciadamente, no desarrolla nada acerca de los métodos para evitar los embarazos no deseados. En fin, en el caso de la planificación familiar, el libro español no la implica. El libro chino sí que la presenta como una parte importante de la unidad de reproducción y sexualidad, pero, la prioridad tiene defectos porque no menciona nada de los métodos anticonceptivos.

En quinto lugar, la última parte del libro español, consiste en la reproducción asistida. En realidad, la presentación de la reproducción asistida tiene un significado muy práctico, ya que en la actualidad, la esterilidad es un problema común en muchas parejas. En general, el libro español se centra en explicar las bases técnicas de estas reproducciones asistidas sin desarrollarlo con mucho detalle. En cuanto a las principales técnicas que podemos encontrar en el libro español estas serían: la inseminación artificial, la transferencia intratubárica de gameto, la fecundación in vitro y la inyección intracitoplásmica de espermatozoides. Además, también habla de las repercusiones éticas de la reproducción asistida. En realidad, la reproducción asistida no tiene una relación tan estrecha con la educación sexual como las enfermedades del aparato reproductor, las enfermedades de transmisión sexual y los métodos anticonceptivos, pero, es obligatorio que se incluya en el libro de texto de Biología. Por un lado, por ser un libro de texto de Biología, lo que relata tiene que ser conocimientos biológicos. Por otro lado, es bueno que se les transmita a los alumnos conocimientos sobre la reproducción asistida para llamar la atención o interés de estos. En cuanto al libro chino, no incluye el tema de la reproducción asistida, pero menciona la fecundación in vitro en la parte del anexo. En general, explica de forma sencilla la base de la técnica de la fecundación in vitro, también habla de la cuestión moral sobre esta técnica. Al igual que el libro español, tampoco comenta si esta es algo bueno o malo desde un punto de vista moral, sino que cada persona tiene su propia opinión y opción, es adecuado que los dos libros no impongan sus propias opiniones a los alumnos. En fin, respecto a la reproducción asistida, el libro español la incluye explicándola con detalle, mientras que el libro chino presenta solamente la técnica de fecundación in vitro en el anexo. En realidad, la reproducción asistida no es un tema obligatorio que debe incluirse en la educación sexual. No obstante, la reproducción asistida puede ampliar los conocimientos de los alumnos favoreciendo que la educación sexual sea más completa y sistemática en materia de los contenidos.

3.4. Resultados y análisis de los puntos semejantes

Después de comparar los diferentes contenidos entre el libro de Biología de España y el de China, creo que ya es conveniente que abordemos los puntos de semejanza entre los dos libros. Estos puntos de semejanzas son: 1, la reproducción humana y la sexualidad, los cambios corporales y psicológicos de la pubertad. 2, los aparatos reproductores. 3, la fecundación, el embarazo y el parto. 4, los hábitos saludables. Primero, vamos a comparar la reproducción humana y la sexualidad del libro de texto

de Biología de España con los cambios corporales y psicológicos de la pubertad del libro de texto de Biología de China.

3.4.1. Comparación de la reproducción humana y la sexualidad en el libro de texto de España con los cambios corporales y psicológicos en el libro de texto de China

En cierto sentido, los dos libros coinciden en hablar de las etapas y cambios del ser humano.

- ¿Cómo se explica la reproducción humana y la sexualidad en el libro de texto de Biología de España?

Primero, tratamos de hablar de la reproducción y la sexualidad del libro español. Debemos destacar que la reproducción humana y la sexualidad aparecen en el inicio de toda la unidad de la reproducción y sexualidad, por lo tanto, los contenidos de esta parte tienen una función decisiva para abordar luego los siguientes temas. La reproducción humana y la sexualidad están principalmente constituidas por dos partes: la introducción y las etapas y cambios corporales en el ser humano. En algún sentido, los contenidos del tema de las etapas y cambios corporales en el ser humano coinciden con los contenidos de los cambios corporales de la pubertad del libro chino. Por tanto, estos son los dos principales objetos de la comparación. En cuanto a la introducción, ante todo, explica al alumnado qué es la reproducción, ¿la reproducción es una de las funciones biológicas comunes a todos los seres vivos. En el ser humano, la reproducción permite el nacimiento de nuevos individuos, asegurando la supervivencia y la continuidad de nuestra especie. (2011: 142). Después, explica que la reproducción humana es sexual, y ¿la sexualidad es una manifestación del ser humano que incluye sentimientos y emociones como el amor, la afectividad, el deseo, el placer, la amistad, la ternura, etc. (2011: 142). En resumen, la introducción de la reproducción humana y la sexualidad se centra en presentar y explicar los dos términos, la reproducción y la sexualidad. Como hemos indicado en el marco teórico, ~~que~~ antes de presentar la educación sexual, siempre es conveniente que definamos y diferenciamos los términos para luego abordar el tema. Por lo tanto, en comparación con el tema del inicio del libro de Biología chino (el origen y desarrollo del ser humano) llegamos a la conclusión de que respecto al inicio de los dos libros de Biología como material de la educación sexual, el libro español empieza por la definición de reproducción y sexualidad, mientras que el libro chino elige el origen y desarrollo del ser humano. No puedo comentar cuál es el mejor o cuál es el peor, ya que hemos indicado en el marco teórico que en cuanto a los contenidos de educación sexual, los diferentes países tienen sus propias prioridades. La verdad es que los contenidos del inicio del libro español encajan mejor con la teoría, mientras que el libro chino tiene una prioridad diferente a la del libro español.

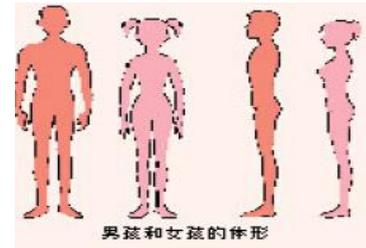
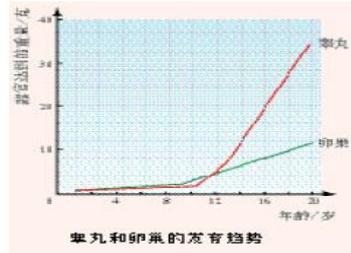
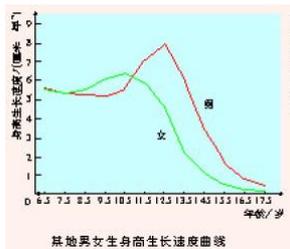
Segundo, vamos a ver cómo se explican los cambios corporales respectivamente en

los dos libros de Biología. El libro español explica que el ser humano experimenta a lo largo de su vida una serie de etapas en su desarrollo que van acompañadas de diversos cambios corporales. (2011: 142). En cuanto a esta serie de etapas, elige y presenta tres etapas típicas e importantes a lo largo del desarrollo corporal del ser humano. Estas son, la infancia, la adolescencia y la edad adulta. De entre estas tres etapas, se centra en explicar primordialmente la adolescencia. Esto también corresponde a la necesidad de los alumnos de secundaria, porque la mayoría de ellos están pasando el período de más rápido crecimiento y cambio de la pubertad y una adecuada explicación les ayudará a pasar la pubertad con más tranquilidad. En primer lugar, vamos a ver cómo se explica la infancia. Haciendo referencia a la etapa de la infancia, el libro describe: «comprende desde el nacimiento hasta los 10 años. Es un proceso continuo con aumento tridimensional de tamaño. El niño y la niña se parecen mucho. Solo se puede diferenciar el sexo de cada uno por la presencia del pene y del escroto en uno, y la existencia de la vulva en la otra». (2011: 142). Estas palabras no sólo explican a los alumnos la edad comprendida de la infancia, sino que también tienen la intención de transmitir al alumnado que durante la etapa de la infancia, no hay una diferencia significativa físicamente entre los niños y las niñas, el pene y la vulva son las únicas formas de diferenciar el sexo. El libro español no habla mucho acerca de la etapa de la infancia, sino que explica con más detalles la etapa de la adolescencia. Respecto a la etapa de la adolescencia, la estructura está diseñada con claridad. Por ejemplo, en primer lugar, presenta el término pubertad para que el alumnado pueda diferenciar la pubertad y la adolescencia. «la adolescencia se inicia con la pubertad, proceso biológico caracterizado por el crecimiento y desarrollo de los órganos sexuales». (2011: 142). En segundo lugar, explica que la edad de la adolescencia «comienza a los 10 años y se acaba entre los 18 y los 20 años» (2011: 142). En tercer lugar, empieza a hablar de los cambios corporales en las chicas. La realidad es que respecto a cuando se llega a la pubertad, en las chicas la pubertad se da hacia los 10 u 11 años, mientras que en los chicos, la pubertad es posterior, ya que se produce entre los 12 y los 13 años. Haciendo referencia a los cambios corporales de las chicas, podemos encontrar lo que se describe en el libro español, «se produce el desarrollo mamario, el crecimiento del vello púbico, el ensanchamiento de las caderas, la aparición del impulso sexual y la primera menstruación o menarquia». (2011: 142). En total, resume 5 cambios en las chicas, El libro español sólo menciona estos cambios sin explicarlos uno a uno con más detalle. En cuanto a los cambios corporales de los chicos, describe: «hay un crecimiento de los órganos genitales, del vello púbico, axilar y facial; gravedad de la voz, desarrollo de la musculatura y la aparición del impulso sexual y las primeras eyaculaciones». (2011: 142). Presenta en total, seis cambios corporales en los chicos. Al igual que la presentación de los cambios corporales en las chicas, tampoco incide mucho en explicar cómo son estos cambios o por qué aparecen. Pero, al lado de la presentación de la etapa de la adolescencia, se dedica un espacio individual describiendo los caracteres sexuales primarios y secundarios. Y explica al alumnado que sus cambios físicos, tales como la voz grave, la barba y el mayor desarrollo muscular son los caracteres sexuales secundarios. En la última parte de la presentación de la etapa de la adolescencia,

aparte de implicar los contenidos de los cambios corporales en las chicas y en los chicos, también incluye los cambios psicológicos e intelectuales durante la adolescencia, como se describe: «durante la adolescencia, además de la pubertad, se completa el desarrollo corporal, con diferencias notables en el tamaño y el crecimiento muscular de ambos sexos, y se produce una gran madurez psicológica e intelectual, con enriquecimiento del pensamiento y la capacidad para formular hipótesis y extraer conclusiones». (2011: 142). El libro español también habla de la etapa de la edad adulta, «comienza entre los 18 y los 20 años y se dan cambios importantes, sobre todo en el ámbito social, familiar y laboral. El crecimiento se ralentiza, el peso suele aumentar, etc., siendo aspectos muy valorados el afecto, la comunicación y la estabilidad emocional». (2011: 142). En resumen, al igual que la descripción de la etapa de la infancia y de la adolescencia, el libro español también explica al alumnado la edad adulta, aparte de los cambios corporales durante esa etapa, lo más importante es que los alumnos deben manejar las habilidades de comunicación. Desde mi punto de vista, es un consejo muy práctico. En cuanto a la edad adulta, también habla de la menopausia. «Hacia los 50 años la mujer experimenta la menopausia o última menstruación, con pérdida de la fertilidad e importantes cambios hormonales que la afectan física y psicológicamente». (2011: 142). A mí me parece apropiado añadir la edad adulta en el libro de Biología como material de educación sexual. Aunque el foco debería ser la etapa de la adolescencia, implicar la edad adulta también es muy útil para los alumnos de secundaria.

- ¿Cómo se explican los cambios corporales y psicológicos en el libro de texto de Biología de China?

Hablando del libro chino en materia de los cambios corporales, la forma de explicar es totalmente diferente a la del libro español. Ahora veamos cómo se explica en el libro de Biología chino los cambios corporales. Para introducir el tema en el libro chino dice: «tus compañeros y tú estáis entrando en una etapa importante de crecimiento, esto es, la etapa de la adolescencia. Durante la etapa de la adolescencia, hay ciertos cambios importantes. ¿Últimamente has notado los cambios en tus compañeros y en tí? ¿Cómo se puede pasar la adolescencia de forma sana y segura?» (2012: 14). En resumen, el libro chino utiliza una forma especial de iniciar el tema. Es decir, pregunta y deja al alumnado pensar en sus propios cambios. Después, el libro chino aún no explica a los alumnos cuáles son los cambios corporales, sólo incorpora dos imágenes, una consiste en la dinámica del crecimiento rápido de la altura de los chicos y de las chicas entre 6.5 y 17.5 años de edad. La otra imagen se trata de la tendencia del crecimiento de los testículos y del ovario.



El libro chino exige al alumnado observar estas dos imágenes, y discutir en grupos las siguientes preguntas en combinación con la tercera imagen acerca de los cambios corporales tanto en los chicos como en las chicas.

1. ¿Hay una diferencia significativa entre los chicos y las chicas con respecto a la edad del crecimiento de altura de forma rápida?
2. ¿El crecimiento de altura tanto en tus compañeros de tu grupo y como en tí corresponde a los datos aportados por las imágenes?
3. ¿Los cambios corporales en los chicos y en las chicas tienen que ver con el crecimiento de los testículos y ovarios?
4. ¿Cuáles son los otros cambios en los chicos y en las chicas que se os ocurren durante el período de la pubertad? (2012: 14)

En resumen, estas preguntas se realizan en forma de discusión en grupos, y en torno al crecimiento de altura de los alumnos. Como podemos observar en las imágenes, pongámonos en el lugar de los alumnos e intentemos encontrar tanto las respuestas como las intenciones de cada pregunta propuesta. La primera pregunta se trata de la dinámica del crecimiento de altura y deja al alumnado pensar en las diferencias entre las chicas y los chicos al respecto. Es decir, según los datos de las imágenes, ¿Son los chicos los que crecen más rápidos o las chicas? La primera pregunta tiene la intención de que los alumnos sepan la diferencia en la llegada de la pubertad entre los chicos y las chicas, es decir, quiere que el alumnado sepa que la llegada de la pubertad en las chicas se adelanta a la de los chicos en general. La segunda pregunta simplemente pretende que el alumnado sea consciente de sus propios cambios corporales. La respuesta puede ser sí o no, ya que la aparición de la pubertad es muy variable de unos a otros. La tercera pregunta trata sobre los cambios en los aparatos reproductores, procura que el alumnado no sólo sepa el aumento de la altura, sino que también sea consciente de los cambios interiores, esto es, el crecimiento de los aparatos reproductores. La última pregunta deja al alumnado pensar en los otros cambios que pueden ocurrir. Esta es una pregunta abierta, que puede tener diversas respuestas, por ejemplo, en cuanto a los cambios corporales, aparte del crecimiento de altura, también deben darse cuenta de la primera llegada de la menstruación y del desarrollo mamario en las chicas, la aparición de eyaculación y la gravedad de la voz en los chicos... Mientras no nos debemos olvidar de los cambios psicológicos e intelectuales. Obviamente los cambios psicológicos son tan importantes como los cambios

corporales, ambos los debe saber el alumnado. Al final, el libro chino describe: ðel crecimiento de la altura es una de las mayores características de la adolescencia, además, los aparatos tales como el sistema nervioso, el corazón y los pulmones se fortalecen. La etapa de la adolescencia es una etapa de oro respecto al desarrollo físico y psicológico a lo largo de la vidaö. (2012: 15).

-Resultados y análisis:

En comparación con los contenidos en materia de la etapa de la adolescencia, no hay una diferencia significativa, la primera pregunta del libro chino coincide con la presentación de la llegada a la pubertad de las chicas y de los chicos del libro español. Mientras, la respuesta de la tercera pregunta coincide con la presentación de los cambios corporales tanto de los chicos como de las chicas. Quiere decir que ambos implican contenidos de la pubertad, los cambios corporales en los chicos y en las chicas respectivamente, también incluyen los cambios psicológicos e intelectuales. Sin embargo, la mayor diferencia entre los dos libros sobre la etapa de la adolescencia es la forma de explicar, el libro español presenta los cambios tanto corporales como psicológicos e intelectuales de forma directa al alumnado, mientras que el libro chino no explica directamente a los alumnos, sino que plantea preguntas y deja al alumnado discutir en grupos con el fin de encontrar las respuestas correctas. Desde mi punto de vista, las dos formas de explicar los cambios corporales son buenas y tienen ventajas, pero, personalmente me gusta más la forma de explicar del libro español, como el libro chino deja al alumnado discutir, el problema es que no se sabe a qué conclusiones llegarán por ellos mismos, las respuestas de los alumnos pueden ser correctas e incorrectas. Por otro lado, por vergüenza, es posible que los alumnos no se atrevan a hablar sobre los cambios en sus aparatos reproductores al tratarse de un tema muy delicado. A lo mejor, se limitan a hablar de sus cambios o crecimiento de la altura, mientras ignoran los otros cambios corporales, así como el desarrollo mamario, el crecimiento del vello púbico, el crecimiento de los órganos genitales...El otro carácter del libro chino es que todo el tema se relaciona con el crecimiento de altura, es decir, la educación sexual de China da demasiada importancia al crecimiento de la altura, la pubertad no sólo consiste en el crecimiento de altura, sino que existen muchos otros cambios. Eso facilita que tanto el profesorado como el alumnado ignoren los otros cambios del aparato reproductor y los cambios psicológicos. En realidad, este tipo de explicación no tiene mucho sentido para la educación sexual. El libro chino solo cuenta al alumnado que están entrando en la adolescencia, el cambio es el crecimiento de altura, en lugar de explicar el crecimiento de los aparatos genitales. Por no poder ofrecer informaciones exactas, es fácil provocar la represión sexual de los adolescentes, eso también se comprueba en la investigación de Wang (2012: 4).

En cuanto a las etapas y cambios corporales en el ser humano, el libro español elige tres etapas típicas, la infancia, la adolescencia y la edad adulta. Mientras que el libro chino se centra exclusivamente en la etapa de la adolescencia. Aunque el libro español

presenta las tres etapas de forma sencilla sin explicar muchos detalles, prácticamente incluye los principales cambios tanto corporales como psicológicos. Cabe indicar que el libro español también incluye los contenidos de los caracteres sexuales primarios y secundarios, en cambio, el libro chino no los menciona. Como hemos hablado anteriormente, en comparación con el libro español, en materia de los contenidos de la etapa de la adolescencia, no hay una diferencia significativa, pero, el libro español completa la etapa de la infancia y de la edad adulta, sobre todo, presenta al alumnado la menopausia. Esto falta el libro chino. Según la teoría del Libro Blanco de Educación sexual, podemos decir que aunque los adolescentes son los principales objetos de la educación sexual, la educación sexual es un trabajo largo que debe ser realizado a lo largo de la vida, con la finalización de la adolescencia no significa que la educación termine. De manera que, para mejorar la educación sexual de China, puede considerar incluir más contenidos, así como la etapa de infancia y de la edad adulta.

3.4.2. Comparación de los aparatos reproductores

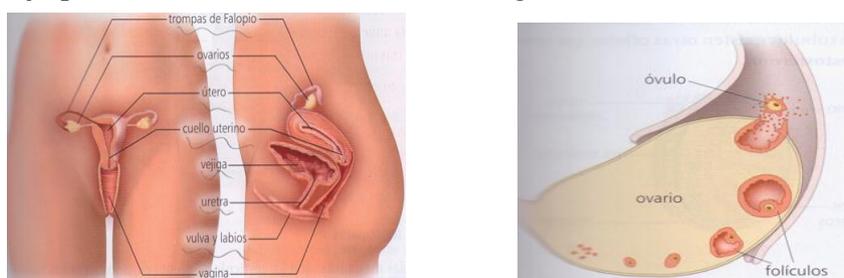
Después de comparar los contenidos del tema anterior, posteriormente vamos a comparar los contenidos de los aparatos reproductores. Como el aparato reproductor femenino es diferente al aparato reproductor masculino, los contenidos también son diferentes y creo que es mejor que los comparemos de forma separada. Es decir, primero, vamos a comparar los contenidos del aparato reproductor femenino del libro chino con el libro español. Segundo, veamos cómo se explica el aparato reproductor masculino en los dos libros de texto de Biología respectivamente.

-¿Cómo se explica el aparato reproductor femenino en el libro de texto de Biología de España?

En primer lugar, vamos a ver cómo se explica la anatomía del aparato reproductor del libro español. La anatomía del aparato reproductor está construida por dos partes, el aparato reproductor femenino y el aparato reproductor masculino. En cuanto al aparato reproductor femenino, describe: ñestá construido por las gónadas, los conductos genitales y los órganos genitales externosö. (2011: 143). En seguida, el libro explica al alumnado qué son las gónadas, ahora veamos cómo se describen en el libro español:

Son los ovarios, dos órganos, con la forma y el tamaño de una almendra, situados en la cavidad abdominal y unidos al útero mediante un ligamento. En cada ovario se observa una parte interna o médula y una externa o corteza, que posee abundantes cavidades o folículos en cuyo interior se encuentran los ovocitos o células precursoras de los óvulos. En los ovarios se producen las células sexuales femeninas (óvulos) y las hormonas sexuales femeninas (estrógenos y progesterona). (2011: 143).

Este párrafo además de presentar la forma, el tamaño y la ubicación de las gónadas, también describe cómo es cada ovario tanto por dentro como por fuera. Al final cuenta al alumnado que en los ovarios se producen los óvulos, estrógeno y progesterona. Cabe indicar que en cuanto a los términos, se escriben en letra negra para ser más llamativos, estos términos son ovarios, médula, corteza, folículos, ovocitos, óvulos, estrógenos y progesterona. De manera que favorece el aprendizaje del alumnado. Después de presentar las gónadas femeninas, el libro español sigue con la explicación de los conductos genitales, ¿son los conductos y cavidades que se extienden desde los ovarios hasta el exterior. Son las trompas de Falopio, el útero y la vagina. (2011: 143). Posteriormente, el libro explica cada uno de estos tres términos, trompas de Falopio u oviductos, útero o matriz y la vagina. Citamos el ejemplo de la explicación del útero o matriz, ¿es un órgano hueco, con forma de vera invertida, que se encuentra sostenido dentro de la cavidad pélvica por ovarios ligamentos. Tiene una gruesa pared de músculo liso (miometrio) y una capa interna de mucosa glandular (endometrio). La zona basal o inferior, denominado cérvix o cuello uterino, es más estrecha y comunica con la vagina. (2011: 143). En la parte final de la presentación de la anatomía del aparato reproductor femenino, encontramos los órganos genitales externos. ¿El conjunto de los órganos sexuales externos de la mujer constituye la vulva. Está formada por las siguientes partes: labios mayores, labios menores y clítoris. (2011: 143). Al igual que los términos que anteriormente hemos mencionado, también hace una pequeña presentación de estos tres términos sin desarrollar muchos detalles. Principalmente explica al alumnado qué son labios mayores, labios menores y clítoris respectivamente, tanto su funcionamiento como carácter de cada uno de estos aparatos. El libro español también cuelga dos imágenes, una se trata de la anatomía general de los aparatos femeninos, la otra consiste en la producción de óvulos. Abajo podemos observar en estas dos imágenes.

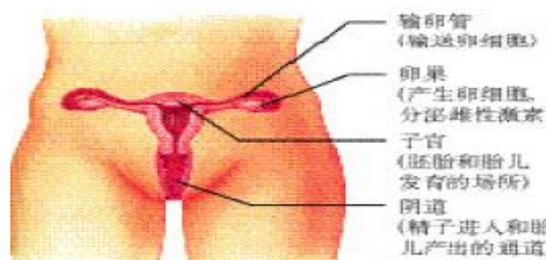


Como podemos observar en las dos imágenes, la primera imagen no sólo abarca la anatomía del aparato reproductor femenino de forma frontal, sino también lateral. Sirve para explicar la ubicación de cada aparato reproductor femenino. En la imagen, podemos encontrar las trompas de Falopio, ovarios, útero, cuello uterino, vejiga, uretra, vulva y labios y vagina. En cuanto a la imagen de la producción de óvulos, debajo de la imagen, podemos encontrar las siguientes descripciones: ¿los óvulos se producen en el interior de los folículos. Son muy abundantes en las mujeres jóvenes, unos 400 000, pero van disminuyendo gradualmente hasta que degeneran después de la menopausia. (2011: 143). Este párrafo explica la ubicación de los óvulos, además, cuenta al alumnado el número de óvulos que producen las mujeres y como a lo largo

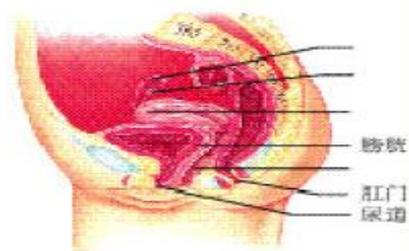
de los años, cada vez se producen menos. Una vez que llegue la menopausia, se detendrá la producción de óvulos. En la parte final, hay una actividad que deja al alumnado responder dos preguntas, la primera ¿cuáles son las gónadas femeninas? ¿Qué característica tienen? (2011: 143). La segunda pregunta es enumerar los órganos internos del aparato reproductor femenino. Con las preguntas de la actividad, podemos encontrar la intención y la prioridad del libro. Prácticamente estas dos preguntas abarcan todos los puntos de conocimientos importantes del libro, las gónadas y sus caracteres.

-¿Cómo se explica el aparato reproductor femenino en el libro de texto de Biología de China?

Para introducir el tema de la anatomía del aparato reproductor femenino, el libro chino dice ¿cualquier persona tiene un sistema reproductor, pero, el aparato reproductor femenino es diferente al aparato reproductor masculino, además, entre los adultos y los niños, los aparatos reproductores tampoco son iguales. (2012: 9). Enseguida, el libro cuelga dos imágenes de la anatomía del aparato reproductor femenino y exige al alumnado discutir en grupos. De acuerdo con las informaciones de la imagen, el libro deja a los alumnos pensar cuáles son los cambios que han ocurrido en sus propios cuerpos y cuáles son los cambios que aún no han sufrido. Además, una vez que observan la imagen, deja al alumnado pensar en las funciones del óvulo.



图IV-5 女性生殖系统正面图



图IV-6 女性生殖系统侧面图

Como podemos observar arriba, el libro chino también expone dos imágenes del aparato reproductor femenino, una frontal y otra lateral. En cuanto a la imagen frontal, podemos encontrar las trompas de Falopio (transporta óvulos), ovarios (produce óvulos y secreta hormonas femeninas), útero (ubicación del embrión y del feto) y la vagina (por la que penetra espermatozoide). Mientras que en la imagen de la anatomía lateral sólo describe tres aparatos, vejiga, ano y uretra. Los otros aparatos no se marcan sino que son los alumnos los que rellenan. Eso es la totalidad de la explicación del aparato reproductor femenino en el libro chino. En resumen, el libro chino aprovecha de las imágenes para presentar al alumnado el aparato reproductor femenino sin editar algunas palabras.

- Resultados y análisis:

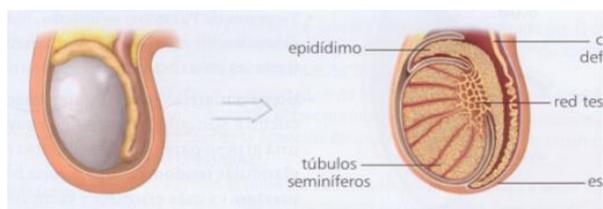
En primer lugar, desde el punto de vista de los contenidos, obviamente el libro español abarca más contenidos, es decir, según lo que hemos visto arriba, en cuanto a los contenidos del aparato reproductor femenino, el libro español implica las gónadas femeninas, los conductos genitales y los órganos genitales externos. Y además, los contenidos se explican de forma detallada en combinación con las imágenes. Mientras que el libro chino no edita ninguna palabra al respecto, sino cuelga dos imágenes de la anatomía del aparato reproductor femenino para que el alumnado piense y responda las preguntas propuestas. En fin, se puede decir que los contenidos del libro español son más diversos y amplios que el libro chino. El libro español incluye tanto las gónadas femeninas, los conductos genitales como los órganos genitales externos. En cambio, el libro chino sólo implica las gónadas femeninas sin mencionar los conductos genitales ni los órganos genitales externos. Y encima, respecto a los términos, se editan en letra negrita en el libro español. En segundo lugar, desde el punto de vista de las imágenes, no hay una diferencia significativa, ya que los dos libros incluyen tanto imágenes frontales como laterales de la anatomía del aparato reproductor femenino. La verdad es que respecto a los contenidos de las imágenes en los dos libros, tampoco hay una diferencia significativa porque ambos mencionan los aparatos reproductores necesarios. La diferencia es que el libro chino separa la imagen frontal del aparato reproductor femenino de la lateral, mientras que el libro español combina las dos imágenes juntas. La otra diferencia es que el libro español incluye una imagen de la producción de óvulos, en cambio, el libro chino no la implica. En tercer lugar, desde el punto de vista de forma de explicar, sí que hay una gran diferencia. El libro español presenta el aparato reproductor femenino de forma directa en combinación con las imágenes, las palabras sirven para explicar, mientras las imágenes permiten al alumnado conocer mejor lo que se explica en el libro. En cambio, el libro chino adapta una forma de explicar totalmente diferente a la del libro español. El libro chino no edita palabras, sino cuelga dos imágenes del aparato reproductor femenino dejando al alumnado pensar. Desde mi punto de vista, la presentación del aparato reproductor del libro chino es muy defectuosa e incompleta. No es suficiente que enseñe al alumnado solamente el nombre de cada aparato reproductor femenino con una imagen. Es decir, una imagen de los aparatos reproductores no sirve mucho para el tema de la educación sexual. Podemos llegar a la conclusión de que según la forma de explicar, el libro chino no quiere implicar más contenidos sobre el tema del aparato reproductor femenino y los conocimientos transmitidos por el libro chino son superficiales. López Sánchez indica que los contenidos conceptuales tienen que ser el acento de la educación sexual. Mientras que, el libro chino no los pone de relieve. Esa forma de explicación de educación sexual desfavorece el aprendizaje del alumnado, posiblemente porque por un lado, la educación sexual en China empezó tarde, es verdad que la educación sexual no es sistemática ni completa y falta tiempo para mejorar la educación sexual. Por otro lado, como hemos hablado anteriormente, la educación sexual no se separa de la cultura sexual, a pesar de que en la antigüedad, China ha tenido una cultura sexual próspera,

la política de represión sexual de la sociedad contemporánea afectó mucho a la mentalidad de los chinos. Según los contenidos del libro de texto de Biología de China, es muy probable que hasta hoy en día, para muchos chinos, la sexualidad aún pueda ser un tema tabú.

-¿Cómo se explica el aparato reproductor masculino en el libro de textos de Biología de España?

Respecto al aparato reproductor masculino, el libro español presenta principalmente cuatro partes, así como se describe en la introducción del tema, ñen el hombre, el aparato reproductor está construido por las gónadas, los conductos genitales, las glándulas sexuales y el órgano copuladorö. (2011: 144). Por lo tanto, podemos decir que el libro español se centra en explicar las gónadas, los conductos genitales, las glándulas sexuales y el órgano copulador. En primer lugar, vamos a ver cómo se explican las gónadas del aparato reproductor masculino en el libro español.

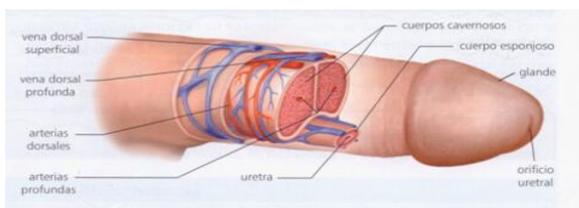
Las gónadas masculinas son los testículos. Son dos órganos situados fuera de la cavidad abdominal y alejados en el interior de una bolsa de piel denominada escroto. El interior de los testículos contiene numerosos túbulos seminíferos enrollados, en cuyas paredes se producen continuamente las células masculinas reproductoras o espermatozoides. Entre los túbulos existen otras células que producen la hormona sexual masculina o testosterona. (2011: 144).



En resumen, aunque este párrafo no desarrolla mucho sobre las gónadas masculina, sí que presenta los puntos necesarios, por ejemplo, la definición y la ubicación de los testículos, cómo

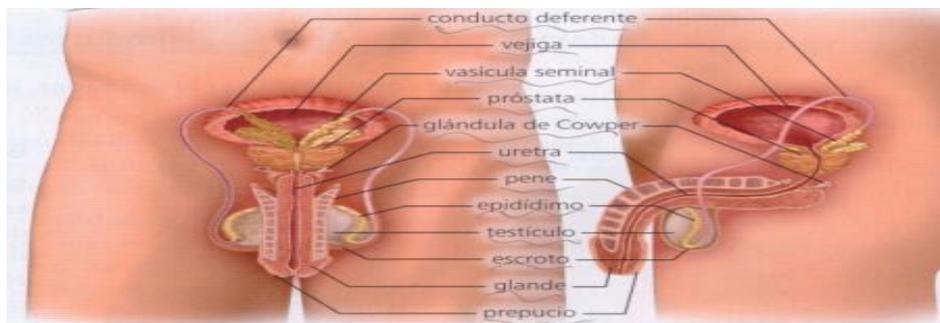
se producen los espermatozoides y la hormona sexual, etc. Además, el libro español también cuelga una imagen del testículo. Como podemos observar arriba, la imagen se trata de la estructura del testículo, con la que marca los nombres y las ubicaciones de las partes que constituyen el testículo, tiene el fin de que los alumnos conozcan de forma directa el testículo. Cabe destacar que los términos se editan en letra negra, así podemos encontrar los siguientes términos: testículos, escroto, túbulos seminíferos, espermatozoides y testosterona. Obviamente, eso puede llamar la atención del alumnado y facilita el aprendizaje de los términos. Además, el libro español dedica un espacio al lado presentando al espermatozoide individualmente en combinación con la imagen. Después de presentar las gónadas masculinas, el libro empieza a hablar de los conductos genitales, ñson conductos que se encargan de recoger y transportar los espermatozoides desde los testículos hasta el exteriorö. (2011: 144). En resumen, en cuanto a los conductos sexuales, se centra en explicar epidídimo, conductos diferentes y uretra sin desarrollar detalles, sino que presenta los funcionamientos y la ubicación de estas tres partes. En cuanto a las glándulas sexuales, ñson varias glándulas accesorias que producen diversas sustancias y las vierten a los conductos

reproductores, donde se mezclan con los espermatozoides constituyendo en conjunto, el semen. (2011: 144). Como semen es un término básico de la reproducción y sexualidad, el libro dedica un espacio individual describiendo el semen, òel semen es un líquido lechoso que se eyacula. Contiene los espermatozoides y las diferentes secreciones de las glándulas sexuales que los nutren y activan su movimiento. (2011: 145). Posteriormente, empieza a hablar de vesículas seminales, próstata y las glándulas de Cowper. Presenta también los principales funcionamientos y la ubicación de estos tres aparatos. Por ejemplo, òvesículas seminales son dos pequeñas glándulas que desembocan en la parte final de cada conducto deferente. Segregan el líquido seminal, una sustancia que contiene fructosa y nutre a los espermatozoides. (2011: 145). En la parte final de la presentación del aparato reproductor masculino, encontramos el órgano copulador, es decir, el pene, òestá formado por tres masas cilíndricas de tejido eréctil. (2011: 145). El libro también explica la ubicación de estas tres masas, òdos cuerpos cavernosos situados en posición dorsal, por encima de la uretra. Un cuerpo esponjoso que se encuentra por debajo de los anteriores, rodeando la uretra. (2011: 145). Para que el alumnado conozca mejor la estructura de pene, el libro muestra una imagen del pene marcando las partes que lo constituyen.



Como podemos observar en la imagen, el libro español marca la vena dorsal superficial, la vena dorsal profunda, las arterias dorsales, las arterias profundas, la uretra, los cuerpos cavernosos, el

cuerpo esponjoso, el glande y el orificio uretral. También explica òlos cuerpos cavernosos y esponjoso se rellenan de sangre y aumentan de tamaño, provocando la rigidez o erección del pene, lo que facilita su introducción en la vagina femenina durante la copulación. (2011: 145). De estas palabras, se puede concluir que el libro español presenta el funcionamiento de pene de una forma muy directa. Como el resumen de toda la explicación del aparato reproductor masculino, el libro español muestra una imagen tanto frontal como lateral de la anatomía del aparato reproductor masculino.

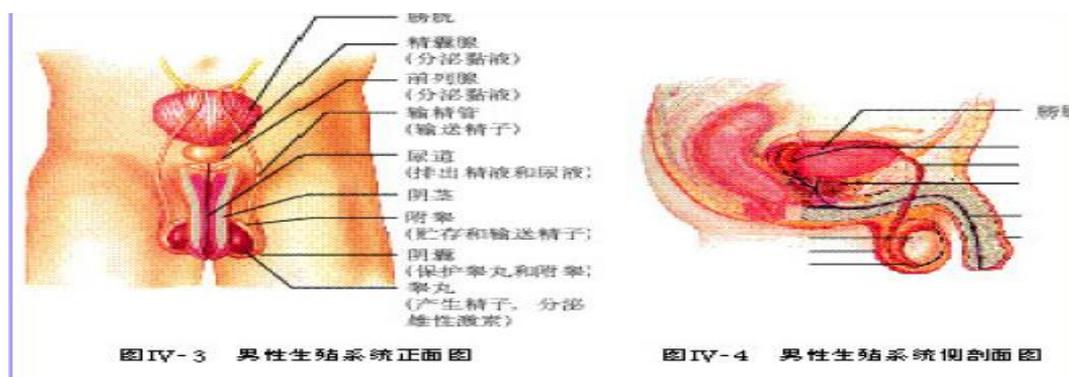


En esta imagen, podemos encontrar los siguientes aparatos, el conducto deferente, la vejiga, la vesícula seminal, la próstata, la glándula de Cowper, la uretra, el pene, el epidídimo, el testículo, el escroto, el glande y el prepucio. En fin, además de indicar la

ubicación de cada aparato, esta imagen contiene prácticamente todos los aparatos mencionados en el libro anteriormente, se puede decir que la imagen de la anatomía del aparato reproductor es el resumen de todos los aparatos mencionados.

-¿Cómo se explica el aparato reproductor masculino en el libro de texto de Biología de China?

Al igual que la explicación del aparato reproductor femenino, el libro chino también adopta una forma totalmente diferente de explicación a la del libro español. En primer lugar, cuelga dos imágenes tanto de la anatomía frontal como lateral del aparato reproductor masculino. La imagen está abajo.



Como podemos observar en la imagen, contiene los siguientes aparatos de arriba a abajo: la vejiga, vesícula seminal (contiene las secreciones), próstata (contiene las secreciones), conducto deferente (sirve para transportar los espermatozoides), uretra (transporta el semen y la orina), pene, epidídimo (almacena y transporta los espermatozoides), escroto (protege el testículo y el epidídimo) y el testículo (produce los espermatozoides y la hormona sexual masculina). En segundo lugar, el libro chino propone al alumnado que intente rellenar la imagen de la anatomía lateral del aparato reproductor masculino. Así cierra la explicación del aparato reproductor masculino.

- Resultados y análisis:

Desde el punto de vista de contenidos, al igual que la explicación del aparato reproductor femenino, los contenidos del aparato reproductor masculino del libro español son más diversos, sistemáticos y completos, ya que no sólo contiene las gónadas masculinas, los conductos genitales, sino que también incluye las glándulas sexuales y el órgano copulador. Y además, explica cada aparato con detalles, así como su ubicación y funcionamiento. Cada aparato se escribe en letra negrita con el fin de llamar la atención de los alumnos, lo cual favorece el aprendizaje de la educación sexual. Cabe indicar que en cuanto a la explicación del espermatozoide y del semen, el libro español utiliza un espacio individual para presentar estos dos términos separadamente. Mientras que, en comparación con los contenidos del libro español, el libro chino solamente abarca contenidos de las gónadas masculinas sin mencionar los

conductos genitales ni las glándulas sexuales. Es decir, el libro chino contiene menos información que el libro español en materia del aparato reproductor masculino. La otra característica del libro chino es que no se editan los contenidos en palabras, sino que explica los aparatos importantes, tales como el testículo, la próstata con una imagen. Y encima, las explicaciones son muy sencillas sin desarrollar los detalles. Por ejemplo, en cuanto a la presentación del testículo, dice en la imagen: «el testículo produce los espermatozoides y la hormona sexual masculina». Sin explicar a los alumnos qué son los espermatozoides y el semen o cómo se producen estos. En fin, en cuanto a los contenidos de los dos libros, el libro español contiene más informaciones y los contenidos son más completos. Desde el punto de vista de las imágenes, los dos libros incorporan la imagen tanto frontal como lateral de la anatomía del aparato reproductor masculino. Comparando la imagen del aparato reproductor masculino del libro chino con la del libro español, no hay una diferencia significativa, ya que los dos libros marcan los nombres de los aparatos, y los aparatos marcados por los dos libros son iguales. Sin embargo, aparte de la imagen de la anatomía, el libro español también incluye la imagen de los espermatozoides de la estructura del testículo y de la estructura del pene. Cabe destacar que los espermatozoides, el testículo y el pene son los contenidos fundamentales que deben implicarse en materia del aparato reproductor masculino. Además de colgar las imágenes de estos tres aparatos de forma individual, también presenta al alumnado cómo están contruidos estos tres aparatos. La característica de las imágenes en el libro español es que es más atrevida y directa, eso favorece que el alumnado conozca los aparatos reproductores masculinos con facilidad. En cambio, el libro chino es relativamente reservado porque incluye menos informaciones e imágenes. Desde el punto de vista de las formas de explicar, sí que hay una gran diferencia entre los dos libros. El libro español explica los aparatos reproductores masculinos de una forma directa en combinación con las imágenes, es decir, además de explicar cada aparato reproductor con palabras, también muestra imágenes para que los alumnos lo conozcan mejor. En cambio, el libro chino no edita nada de palabras, sino que cuelga una imagen de la anatomía del aparato reproductor masculino. Esto es, toda la presentación del aparato reproductor masculino depende de esa única imagen. Parece que el libro chino no quiere explicar más al respecto. En mi opinión, al igual que la forma de explicación del aparato reproductor femenino, también es un gran punto débil la forma de explicar el aparato reproductor masculino. Personalmente no estoy de acuerdo con esa forma de explicar un tema tan delicado como éste. Por un lado, el libro chino deja demasiado espacio a los alumnos para que ellos mismos piensen, el problema es que no se sabe si los alumnos manejan los conocimientos correctamente. Por otro lado, el libro de Biología, como un material apropiado de la educación sexual, tiene la responsabilidad de transmitir a los alumnos conocimientos adecuados y suficientes de la sexualidad. Obviamente, el libro chino ignora muchos puntos importantes al respecto.

3.4.3. Comparación de la fecundación, el embarazo y el parto

La fecundación, el embarazo y el parto son contenidos imprescindibles de un libro de

Biología, ya que como libro de texto de Biología, no sólo es obligatorio que abarque conocimientos biológicos, sino que también sirve como una base científica para que los alumnos aprendan la educación sexual desde un punto de vista científico. Los dos libros incluyen contenidos de la fecundación, el embarazo y el parto, por lo tanto, ahora vamos a ver cómo explican la fecundación, el embarazo y el parto los dos libros respectivamente.

-¿Cómo se explica la fecundación en el libro de texto de Biología de España?

En primer lugar, vamos a ver cómo explica el libro español la fecundación. Ante todo, el libro explica qué es la fecundación, ñla fecundación es el proceso de unión y fusión de un espermatozoide y óvulo, formándose una célula denominada célula huevo o cigotoö. (2011: 148). La explicación del término fecundación es fundamental para luego abordar el tema del proceso de fecundación. Después de presentar la definición de la fecundación, empieza a hablar de las distintas etapas de la fecundación. En total, el libro español resume 4 etapas, estas son, coito o acto sexual, eyaculación, desplazamiento y fecundación propiamente dicha. Para cada etapa, el libro español hace un pequeño resumen.

Coito o acto sexual. Es el acto previo a la fecundación y consiste en la introducción del pene erecto en la vagina. La erección del pene se logra por acumulación de sangre en los cuerpos cavernosos y provoca su rigidez.

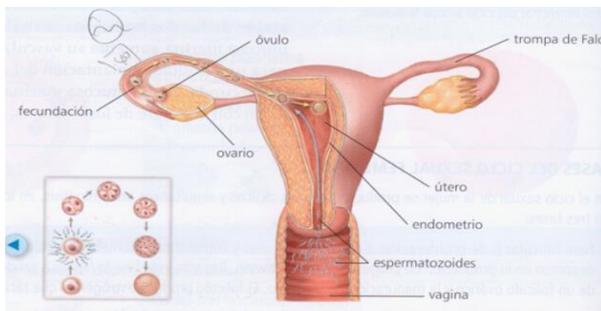
Eyaculación. Consiste en la liberación del semen con los espermatozoides en el interior de la vagina, donde se liberan entre 200 y 300 millones de espermatozoides.

Desplazamiento. Los espermatozoides, muy rápidos y activos, ascienden a la vagina, atraviesan el cuello uterino y el útero, y llegan en pocas horas a las trompas de Falopio. Solo algunos cientos consiguen este destino, ya que la mayoría quedarán bloqueados en el semen coagulado, mientras otros mueren en los conductos reproductores.

Fecundación propiamente dicha. Si los espermatozoides se encuentran en el óvulo en la trompa de Falopio, lo rodean y sus acrosomas se liberan para permitir la penetración de un solo espermatozoide, que fusiona la membrana con la del óvulo y se produce la entrada del núcleo masculino desprendiéndose la cola. Los núcleos del espermatozoide y del óvulo se fusionan resultando el cigoto. Simultáneamente, la membrana del óvulo se trata de forma en una envuelta que impide la entrada de otros espermatozoides. (2011: 148).

En resumen, el libro español trata de hablar principalmente de las cuatro etapas de la fecundación, como se describe arriba, la primera etapa consiste en el coito o acto sexual. Es decir, el coito o acto sexual es la condición previa de la fecundación, sin actos sexuales, no habrá fecundación. La segunda etapa es la eyaculación, además de presentar la definición de eyaculación, también cuenta al alumnado el número de espermatozoides liberados. El desplazamiento consiste en la forma por la que los

espermatozoides entran en la vagina. Además, indica que aunque se liberan 200 0 300 millones de espermatozoides, sólo algunos pueden penetrar en la vagina, en cambio, la mayoría quedarán bloqueados. La última etapa se trata de la fecundación propiamente dicha. En realidad, solo un espermatozoide puede fusionar la membrana. Para que el alumnado tenga una idea más clara, el libro español cuelga una imagen de cómo solo un espermatozoide fusiona la membrana. Después de presentar las etapas de la fecundación, el libro español empieza a hablar de forma sencilla del cigoto acompañándolo con una imagen. El cigoto es la primera célula a partir de la cual, por multiplicación y diferenciación, se desarrolla el embrión, y posteriormente, el feto y un nuevo individuo. Contiene 46 cromosomas en su nuevo núcleo, como el resto de las células humanas, ya que los núcleos de los espermatozoide y del óvulo aportan, cada uno, 23 cromosomas. (2011: 148). En la parte final de la presentación de la fecundación, podemos encontrar la imagen del proceso de la fecundación.



Como podemos observar en la imagen, se puede encontrar: la vagina, espermatozoides, endometrio, útero, ovario, óvulo, trompa de Falopio. Esta imagen se trata del proceso de fecundación, a la izquierda del ovario, podemos observar cómo los espermatozoides se mezclan con el

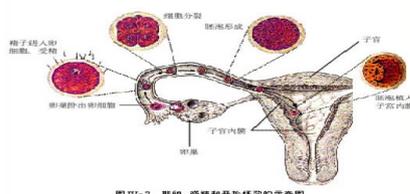
óvulo formándose el cigoto.

-¿Cómo se explica la fecundación en el libro de texto de Biología de China?

Vamos a hablar de los contenidos de la fecundación en el libro de texto de Biología de China. Ante todo, el libro describe

El testículo produce espermatozoides, mientras el ovario produce el óvulo, ambos pertenecen a células reproductoras. Después de penetrar el semen en la vagina, el cual aporta los espermatozoides. Los espermatozoides entran en el útero de forma lenta y se mezclan con el óvulo en la trompa de Falopio. De un montón de los espermatozoides, solo uno puede entrar en el óvulo. El espermatozoide se fusiona con el óvulo formándose el cigoto. El cigoto, por multiplicación y diferenciación, se desarrolla en embrión, al final, entra en la membrana del óvulo. (2012: 9).

Eso es lo que se describe sobre la fecundación en el libro chino. En resumen, el libro chino enfatiza que para realizar la fecundación, la condición previa es la combinación del espermatozoide con el óvulo. Solo un espermatozoide puede entrar en el óvulo. El libro chino también cuelga una imagen sobre la etapa de la fecundación.



En la imagen, no sólo marca el útero, ovario, óvulo,

trompa de la Falopio. Además de indicar estos nombres, también describe de forma sencilla las etapas de la fecundación. Estas etapas son:

- 1, el ovario produce el óvulo
- 2, el espermatozoide se mezcla con el óvulo formándose la célula huevo.
- 3, la multiplicación y diferenciación de la célula
- 4, la formación del embrión
- 5, el embrión se fusiona con el endometrio. (2012: 10).

-¿Cómo se explican el embarazo y el parto en el libro de texto de Biología de España?

Después de presentar la fecundación, los dos libros coinciden en hablar del embarazo y el parto. El embarazo es la fase que ocurre después de la fecundación. Ahora veamos cómo se describen el embarazo y el parto en los dos libros respectivamente.

En primer lugar, el libro español cuenta al alumnado qué es el embarazo o el embarazo o gestación es el proceso que ocurre desde la fecundación hasta el parto. Comprende el desarrollo embrionario y el fetal, así como una serie de cambios en la madre. Dura unos nueve meses (280 días o 40 semanas), que se cuenta desde el inicio de la última menstruación. (2011: 149). Este párrafo se trata de la definición del embarazo, según las informaciones, podemos llegar a las siguientes conclusiones: el período del embarazo empieza desde la fecundación hasta el parto, habrá una serie de cambios en la madre, y la duración del embarazo es de nueve meses. En segunda lugar, el libro empieza a hablar detalladamente sobre cómo se produce el embarazo.

Inmediatamente después de la fecundación, el cigoto desciende por la trompa de Falopio y empieza a dividirse activamente, dando lugar a un embrión. Al cabo de cuatro o cinco días el embrión llega al útero y se implanta en el endometrio, proceso que se denomina nidación. Transcurridos dos meses, el embrión se convertirá en feto y este, finalmente, originará un ser humano completamente formado. (2011: 149).

Entre estas palabras se incluyen la formación de un embrión y la conversión en feto. Es decir, después de la fecundación, el cigoto se divide hasta que sea un embrión, cuatro o cinco días después, el embrión se implanta en el endometrio, transcurridos dos meses, el embrión se convertirá en feto. Posteriormente, el libro español empieza a hablar del amnios y la placenta, además de indicar la ubicación, también enseña los funcionamientos de ambos.

El embrión, y posteriormente el feto, permanecen y se desarrollan dentro de una membrana denominada amnios, llena de líquido amniótico, que lo protegen de golpes y presiones. Asimismo en la pared del endometrio se desarrolla la placenta, que conecta con el embrión a través del cordón umbilical y sirve para nutrir al feto y eliminar sus productos de desecho. (2011: 149).

Esto es, el amnios es un tipo de líquido que sirve para proteger de golpes y presiones. Mientras el cordón umbilical ofrece nutrición al feto. Posteriormente, el libro español empieza a hablar del desarrollo embrionario, fetal y los cambios maternos en combinación con las imágenes. En total, existen tres etapas de desarrollo embrionario y fetal, estas son el primer trimestre, el segundo trimestre y el tercer trimestre.

Primer trimestre. Se desarrollan la cabeza, el tronco y las extremidades y el resto de los órganos. El corazón comienza a latir en la tercera semana. Al comienzo del tercer mes el embrión tiene apariencia humana y pasa a denominarse feto. Mide unos 8cm, pesa entre 50 g y 80 g y se aprecian los genitales. Desaparece la menstruación y pueden aparecer trastornos, como cansancio, náuseas, incremento del apetito y de la sensibilidad olfativa.

Segundo trimestre. El feto crece con rapidez. Maduran el sistema nervioso, el aparato circulatorio y el excretor. Se mueve, se chupa el pulgar. En el sexto mes los bronquios y los pulmones casi han madurado. Al final, mide unos 35cm y pesa alrededor de 1 kg. El útero se dilata y aumenta el perímetro del vientre. Se perciben los movimientos del feto. Aumenta el tamaño de los pechos.

Tercer trimestre. Se completa la maduración del feto, que aumenta de tamaño y peso. Si naciera prematuramente en el séptimo mes, podría sobrevivir. Se mueve mucho. En el octavo mes encaja su cabeza en la pelvis de la madre. Al final del embarazo mide unos 50 cm y pesa entre 3 kg y 4 kg. El vientre está abultado. El útero oprime algunos órganos como la vejiga y el intestino, lo que puede originar molestias. (2011: 149).

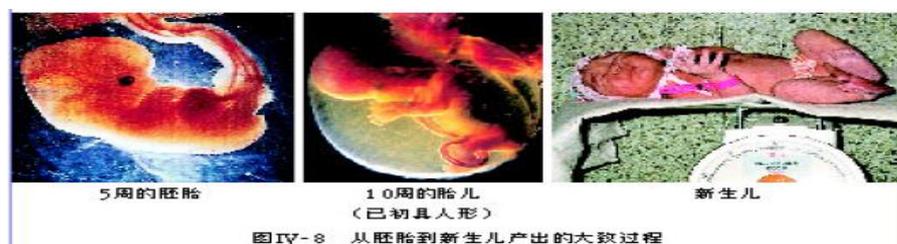


En resumen, respecto a la explicación del embarazo, la realidad es que el libro se centra principalmente en presentar el desarrollo embrionario, fetal y cambios maternos. Cabe señalar que cada uno de estos tres trimestres tiene su propia característica. Es decir, el crecimiento del embrión o feto depende de cada trimestre. Además de describir el desarrollo embrionario y fetal de cada trimestre, también habla de los cambios maternos. Las tres imágenes de arriba se tratan del desarrollo de estos tres trimestres. Como podemos observar en las imágenes, el embrión o feto va creciendo como se explica en el libro. Después de presentar el embarazo, es adecuado que abordemos el tema del parto, ya que, el parto ocurre después del embarazo. El parto es la salida del bebé, ya perfectamente formado, a través de la vagina al exterior. (2011: 149). El libro indica que el parto consta de tres fases. Estas tres fases son: dilatación, expulsión y alumbramiento. La verdad es que el libro habla de forma

muy sencilla del parto sin desarrollar muchos contenidos.

- ¿Cómo se explican el embarazo y el parto en el libro de texto de Biología de China?

Ahora vamos a hablar del embarazo y parto en el libro de texto de Biología de China. En primer lugar, veamos cómo se explica el embarazo en el libro chino. El embrión se convertirá en feto 8 semanas después de la fecundación. El feto vive en un líquido semitransparente del útero, llamado omnios. A través de la placenta y el cordón umbilical, el feto obtiene materiales necesarios y oxígeno. La placenta tiene la función de transpirar los residuos como el dióxido de carbono. (2012: 10). La imagen de abajo se trata del desarrollo desde el embrión hasta el feto, la primera imagen consiste en un embrión de 5 semanas, la segunda imagen es un feto de 10 semanas, en la última imagen es un bebé recién nacido.

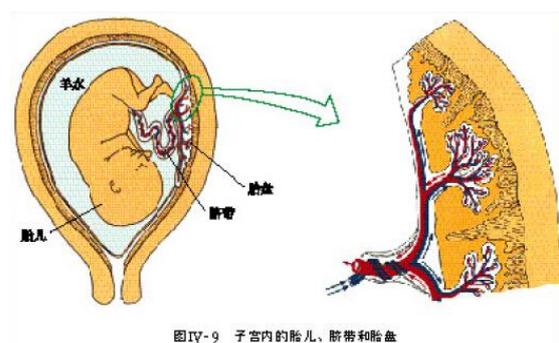


Posteriormente, el libro chino empieza a hablar de la placenta.

La placenta es el aparato que sirve para comunicar el feto y la madre. Tiene el fin de intercambiar los materiales nutritivos. El cordón umbilical se conecta con el feto. Dentro de la placenta hay muchas vellosidades, entre vellosidades y vellosidades hay sangre de la madre. El feto y la madre intercambian los materiales a través de las vellosidades de la placenta.

(2012: 11).

En resumen, el libro presenta la placenta de manera detallada, no sólo menciona la ubicación y el funcionamiento de la placenta, también expone una imagen para explicar la relación entre el feto, la placenta, la madre y el cordón umbilical. Como podemos observar en la imagen de abajo.



Según la imagen, podemos encontrar las siguientes partes: el feto, el omnios, la placenta y el cordón umbilical. El feto vive en un entorno lleno de omnios, el cordón umbilical conecta el feto con la madre. El libro chino amplía el cordón umbilical y la placenta para que el alumnado vea mejor la estructura. Se puede observar en la imagen en la que el

cordón umbilical está lleno de sangre, dentro de la placenta hay muchas vellosidades.



图IV-10 分娩的大致过程

La imagen de arriba consiste en el proceso general del parto, ahora veamos cómo se describe en el libro:

En general, el feto madura en la 40 semana. El feto ya maduro y la placenta salen de la vagina, este proceso se llama parto. El parto significa el nacimiento de un bebé. Se observa en las imágenes que el parto no parece complicado. Sin embargo, para una madre, el parto siempre está acompañado con dolores. Por ser hijos, nunca debemos olvidar los dolores que las madres padecen en el parto. (2012: 11).

- Resultados y análisis:

En primer lugar, vamos a ver los resultados de comparar los contenidos de fecundación del libro español con los contenidos del libro chino. Desde el punto de vista de los contenidos, el libro español tiene dos características, una es que el libro español implica más contenidos, la otra consiste en que los contenidos incluidos por el libro español son más directos y atrevidos. En cuanto a los contenidos implicados en el libro español, podemos encontrar los siguientes contenidos: la definición de la fecundación, el lugar y las cuatro etapas de la fecundación (coito o acto sexual, eyaculación, desplazamiento y fecundación propiamente dicha). Cabe indicar que respecto a estas cuatro etapas, el libro español explica de forma detallada cada una de estas cuatro etapas. Además, el libro también explica el desarrollo del cigoto en combinación con una imagen. Desde el punto de vista general, el libro chino también incluye los contenidos de la fecundación y el cigoto, pero la prioridad de la fecundación se inclina al desarrollo del cigoto. Es decir, el libro chino no dedica mucho tiempo o espacio explicando la fecundación, sino pone de relieve el desarrollo del cigoto. Concretamente, el libro chino no concluye tantos puntos de conocimientos como lo hace el libro español, ni define la fecundación ni explica las etapas de la fecundación, sino simplemente dice al alumnado que el espermatozoide entra en el ovario y se fusiona con el óvulo, y que el ovario solo puede ser penetrado un espermatozoide. No cuenta a los alumnos cuántos espermatozoides producen ni por qué solo uno puede penetrar, etc. Esa forma de explicación es demasiado sencilla, por lo que dudo que los alumnos chinos sepan la fecundación de verdad. En comparación con el libro español, la otra característica es que la forma de explicar del libro chino

es más reservada, es decir, ignora las palabras o frases sensibles, tales como la introducción del pene erecto en la vagina, la erección, la eyaculación, etc. El libro chino no menciona nada de esto. Desde el punto de vista de las imágenes, el libro español presenta en total, dos imágenes, una trata el desarrollo del cigoto, la otra consiste en cómo solo un espermatozoide fusiona su membrana con la membrana pelúcida del óvulo. En cambio, el libro chino sólo implica la imagen del proceso de cigoto. No hay una diferencia significativa en materia de los contenidos de las dos imágenes del desarrollo de cigoto, ya que los dos libros marcan las partes necesarias. El libro español no sólo cuenta al alumnado cómo solo un espermatozoide fusiona su membrana con la membrana de pelúcida del óvulo, sino que también lo expresa con la imagen. El libro chino no edita una imagen como lo hace el libro español, sino que lo cuenta a los alumnos con palabras sencillas. Desde el punto de vista de las formas, el libro español habla de una manera más atrevida, mientras que el libro chino es más reservado al respecto. El libro chino no menciona tantos términos como el libro español. Al igual que la presentación de los aparatos reproductores, la principal forma de explicarlo se realiza mediante las imágenes, mientras que edita pocas palabras al respecto.

En segundo lugar, los resultados de la comparación del embarazo muestran que el libro de texto de Biología de España y el libro de texto de Biología de China tienen diferentes prioridades. En general, el libro español presenta el proceso de nidación, el amnios y la placenta de forma muy sencilla, es decir, no desarrolla muchos detalles al respecto, sino el objeto del embarazo, el desarrollo embrionario y fetal y los cambios maternos. Esto es, en cuanto al embarazo, en total, se clasifica en tres trimestres, el libro español no sólo explica con detalles los caracteres de los fetos, así como el peso, el desarrollo físico, la longitud en cada trimestre, sino que también habla de los cambios maternos, tales como, los trastornos, el cansancio, las náuseas, etc. A mi juicio, es apropiado que el alumnado conozca los cambios durante el embarazo, ya que los conocimientos del embarazo, especialmente, para las muchachas, son muy prácticos. En cambio, el libro chino tiene prioridades diferentes a las del libro español. El libro chino se centra en explicar el amnios, la placenta y el cordón umbilical, además de analizar los funcionamientos, la estructura y la ubicación de estos aparatos detalladamente, también muestra la imagen para explicarlos. En comparación con el libro chino, el libro español solamente menciona sus funcionamientos al respecto. Hace referencia a las imágenes, el libro chino expone en total dos imágenes, una se trata del proceso general del feto a un bebé recién nacido, la otra consiste en la estructura del amnios, la placenta y el cordón umbilical. Mientras que, el libro español elige el desarrollo embrionario y fetal como la imagen de toda la explicación del embarazo. Respecto al parto, la verdad es que ninguno de los dos libros lo pone de relieve, es decir, ni el libro de texto de Biología de China ni el libro de texto de Biología de España hablan mucho del parto. El libro español trata de hablar de las tres fases del parto sin poner imágenes, al contrario, el libro chino elige una imagen para explicar las tres fases del parto, pero, tampoco explica mucho al respecto. Cabe señalar que el libro chino cuenta al alumnado los dolores que sufren las madres en el

momento del parto. Desde mi punto de vista, está muy bien que se aproveche el libro de texto para educar a los alumnos, ya que todos debemos amar y respetar a nuestras madres.

3.4.4. Comparación de los hábitos saludables

Por último, los dos libros de texto incluyen los hábitos saludables, que son contenidos fundamentales de la educación sexual, los cuales tienen la función de transmitir informaciones adecuadas para que los alumnos se alejen, sobre todo, de las enfermedades de transmisión sexual.

- ¿Cómo se explican los hábitos saludables en el libro de texto de Biología de España?

Como se describe en la introducción del tema de los hábitos saludables del libro de texto de Biología de España, "Con el fin de lograr que los órganos reproductores funcionen correctamente, así como para evitar la aparición y la transmisión de enfermedades, es conveniente adquirir una serie de hábitos saludables y actitudes en nuestra vida cotidiana". (2011: 151). En cuanto a los hábitos saludables, el libro español elabora una tabla en la que se centra en hablar de higiene, información, autoexamen, revisión, prevención, vacunación y planificación. Ahora veamos los contenidos de la tabla.

Hábitos saludables	
Higiene	Cuidar diariamente la limpieza de los órganos reproductores externos y de la zona anal. Las mujeres deben limpiarse desde la vagina hasta el ano para evitar infecciones y conviene lavarse más a menudo durante la menstruación.
Información	Tener información adecuada mediante libros, folletos divulgativos, campañas en prensa y televisión, personal especializado, etc., sobre la transmisión, los síntomas y las consecuencias de las ETS.
Autoexamen	Examinar los órganos externos periódicamente para detectar posibles trastornos: úlceras, hinchazón, enrojecimiento, secreciones, olores intensos, etc. Acudir al médico si se observan alteraciones.
Revisión	Hacer revisiones ginecológicas y andrológicas al menos una vez al año, sobre todo, a partir de los 40 años (cáncer de mama, cáncer de próstata)
Preservación	Usar preservativos en relaciones sexuales esporádicas o con personas desconocidas para evitar las ETS. Tener una actitud responsable ante las relaciones sexuales si se padece alguna ETS y comunicar siempre a la pareja la presencia de cualquier ETS. No compartir utensilios como jeringuillas, cuchillas de afeitar, cepillos de dientes, cortauñas, etc.
Vacunación	Vacunarse de la hepatitis B en caso de situaciones de riesgo o

	promiscuidad sexual. Vacunar a las niñas contra el virus del papiloma (cáncer de útero).
Planificación	Acudir a los centros de planificación familiar o de salud cuando haya problemas de fertilidad o para obtener información sobre métodos anticonceptivos.

En resumen, respecto a la higiene, el libro español enfatiza dos puntos, uno es la limpieza de los aparatos reproductores diariamente para evitar posibles infecciones, el otro consiste en la importancia de lavarse a menudo durante la menstruación. El libro también habla de las formas para obtener la información sobre ETS, esto es, existen varias vías para conseguir informaciones adecuadas y correctas sobre las transmisiones, los síntomas y las consecuencias de las ETS. Hace referencia al autoexamen y a la revisión, el libro recomienda a los alumnos que vayan al médico periódicamente, sobre todo, para detectar posibles trastornos. Posteriormente, el libro empieza a hablar de la preservación, es decir, en general, la preservación se refiere a evitar las enfermedades de transmisión sexual, cualquier persona tiene que ser responsable ante las relaciones sexuales. Como hemos mencionado anteriormente, respecto a ETS, el libro español las presenta de forma detallada, en cambio, el libro chino no explica mucho al respecto. Aparte de ETS, los alumnos deben ser conscientes de no compartir utensilios íntimos. La planificación es muy importante para la gente que tenga problemas de fertilidad, también sirve para ofrecer informaciones sobre métodos anticonceptivos. Posteriormente, el libro español empieza a hablar de la salud sexual,

La salud sexual no consiste solo en el correcto funcionamiento de los órganos reproductores y en no padecer enfermedades, sino también en disfrutar de una vida sexual sin prejuicios ni complejos. Como afirma la OMS, la salud sexual es un estado de bienestar físico, mental, emocional y social, relacionado con la sexualidad, que se logra por medios que sean positivamente enriquecedores y potencien la personalidad, la comunicación y el amor. (2011: 151).

La concepción de la educación sexual es muy amplia, no sólo abarca la salud fisiológica, sino que también consiste en la salud psicológica, social, emocional, etc. La explicación de la educación sexual coincide con la teoría del marco teórico. Es decir, el objetivo de la educación sexual no es que los alumnos se alejen o desconozcan la sexualidad, sino que acepten la sexualidad de forma sana y segura. Para llevar una vida sexual sana es importante tener una correcta educación sexual basada en la aplicación de los hábitos saludables antes mencionados, así como en los siguientes aspectos.

Conocer, aceptar y valorar nuestro propio cuerpo.

Entender que en la especie humana, sexualidad y reproducción no siempre van unidas. Por tanto, hemos de distinguir la procreación y la obtención de placer sexual como distintos fines de ambos procesos.

Reconocer que no hay un único modo de vivir la sexualidad, sino que es una elección personal, que depende de actitudes éticas, valores culturales, creencias religiosas, etc.

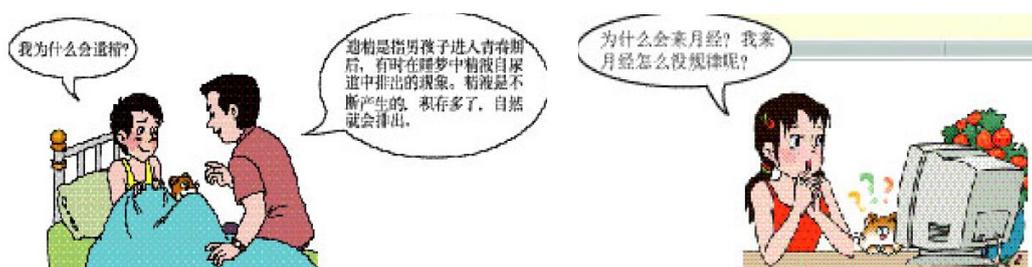
Respetar las diferentes opciones y preferencias sexuales de las demás personas, valorando sus cualidades personales. (2011: 151)

Haciendo referencia a la salud sexual, el libro español vuelve a enfatizar la importancia de la educación sexual. En resumen, el libro español pone de relieve los siguientes dos puntos: uno es que ante todo, todos debemos conocer y aceptar nuestro propio cuerpo, siendo este también un punto básico de la educación sexual, el otro punto consiste en que respecto a la sexualidad, es necesario que aceptemos diferentes opiniones, valores culturales, formas de vivir, etc. Puesto que existen muchos factores que pueden afectar a la sexualidad, no debemos imponer nuestras propias opiniones a los demás, sino respetar y aceptar las diferentes opiniones.

- ¿Cómo se explican los hábitos saludables en el libro de texto de Biología de China?

En cuanto a los hábitos saludables, el libro chino solo elige la menstruación y la eyaculación para explicarlo, es decir, el libro chino se centra en la higiene de la menstruación y de la eyaculación sin implicar otros temas. Ahora veamos cómo se explican los hábitos saludables en la menstruación y eyaculación.

Después de entrar en la pubertad, los aparatos reproductores tanto masculinos como femeninos crecen rápidamente. Al mismo tiempo, aparecen los fenómenos vergonzosos en los alumnos: la eyaculación en los chicos y la menstruación en las chicas. En realidad, ambos son fenómenos biológicos normales, todos debemos conocerlos. (2012: 15). Además de la descripción, esta se acompaña con dos imágenes.



En la primera imagen, podemos ver a un muchacho con gesto vergonzoso preguntando a su padre por qué tiene eyaculaciones, y su padre le contesta que la eyaculación es un fenómeno normal, después de que los chicos entren en la pubertad, a veces, les sale semen cuando duermen. La segunda imagen se trata de una muchacha que consulta en Internet para averiguar por qué su menstruación no tiene regularidad. Posteriormente, el libro chino explica la importancia de la higiene durante la menstruación. Durante las menstruaciones, habrá traumas en el endometrio, hay que

ser conscientes de los hábitos saludables para evitar posibles infecciones. Además, en el período de menstruación, es normal que aparezcan ligeros dolores, pero si son muy intensos, hay que ir al médico. (2012: 16). En cuanto a los hábitos saludables durante las menstruaciones, el libro los expresa con una imagen. Ahora veamos cómo es esta imagen.



En la imagen, podemos observar dos personajes, la mujer con gafas puede ser la madre o la profesora de la menor. Según las palabras de la imagen, la muchacha pregunta cuáles son los hábitos saludables durante las menstruaciones. La profesora contesta:

- 1, Durante la menstruación, hay que lavarse cada día los aparatos reproductores con agua templada, al mismo tiempo, hay que limpiar bien las toallas utilizadas.
- 2, Utilizar toallitas sanitarias limpias.
- 3, Evitar el frío.
- 4, Mantener un buen humor
- 5, Dormir lo suficiente y descansar bien.
- 6, Hacer ejercicios ligeros. (2012: 16).

En la parte final del tema de los hábitos saludables, el libro chino habla de las actitudes ante la sexualidad en combinación con dos imágenes...

Después de entrar en la pubertad, debido al desarrollo corporal, la conciencia sexual brota también. Los muchachos y las muchachas se atraen mutuamente, lo cual es un fenómeno normal. Pero al mismo tiempo, el alumnado debe ser consciente de que, el período de ESO es un período clave para estudiar, por lo tanto, los alumnos deben concentrarse en el estudio y participar activamente en las actividades culturales y sociales. (2012: 17).



La primera imagen muestra a tres compañeros que están investigando el secreto de la ciencia. La segunda imagen muestra la amistad entre esos alumnos.

- Resultados y análisis:

Los hábitos saludables, en gran medida, se refieren a los hábitos saludables sexuales incluyendo la higiene, la información, el autoexamen y la planificación, por tanto, todos tienen una relación estrecha con la sexualidad. En realidad, la transmisión de los hábitos saludables tiene el fin de que los alumnos sepan proteger sus aparatos reproductores y alejarse de las enfermedades de transmisión sexual. Comparando los contenidos en materia de hábitos saludables del libro español con los del libro chino, es cierto que hay una gran diferencia entre los dos libros de texto. En primer lugar, el libro español implica más contenidos que el libro chino, incluye la higiene, la información, el autoexamen, la revisión, la prevención, la vacunación y la planificación. Sin embargo, aunque los contenidos incluidos por el libro español son amplios, al mismo tiempo, hay que reconocer que los contenidos no son concretos. En comparación con los contenidos del libro español acerca de los hábitos saludables, el libro chino implica menos contenidos, solo se centra en explicar los hábitos saludables en la menstruación de forma detallada y menciona la eyaculación sin desarrollar muchos detalles. Es decir, para la educación sexual de China, los hábitos saludables se limitan a la higiene en la menstruación. En realidad, la salud sexual es un concepto amplio, la higiene durante la menstruación no es suficiente para hablar del tema de los hábitos saludables. Desde el punto de vista de los contenidos, el libro español tiene la intención de educar al alumnado en conocer y a aceptar la sexualidad, e indicar que el ser humano tiene derecho a elegir como vivir su sexualidad. El libro también enfatiza que aparte de prevenir las enfermedades de transmisión sexual, saber disfrutar de una vida sexual sana y segura también es importante. En cambio, el libro chino pone de relieve los estudios del alumnado, por ejemplo, dice que los alumnos de secundaria se encuentran en la etapa de oro para realizar estudios, lo más importante es el estudio. Además, el libro chino tiene la intención de educar al alumnado que no se establezcan relaciones de noviazgo entre los chicos y las chicas, sino amistad. En cuanto a la forma de la explicación, el libro chino muestra dos imágenes tratando de explicar la eyaculación y la menstruación. Respecto a la eyaculación, solo cuenta a los alumnos que esta es un fenómeno biológico, que los muchachos no se preocupen de eso. No obstante, el libro chino desarrolla muchos más detalles sobre los hábitos saludables en la menstruación, en total, resume 6 puntos de los hábitos saludables. Me llama la atención que aunque el libro explica de forma detallada los hábitos saludables, no es suficiente, el problema es que no explica al alumnado qué es la menstruación ni por qué aparece la menstruación. En cambio, el libro español sí que cuenta al alumnado de que se trata la menstruación,

Se trata de los cambios que se repiten aproximadamente cada mes y se suceden en la mucosa del útero (endometrio), bajo la acción de las dos hormonas sexuales, los estrógenos y la progesterona. La mucosa uterina aumenta su vascularización, se hace esponjosa y se prepara para una posible implantación del embrión, si el óvulo es fecundado. Si no hay fecundación, la mucosa uterina se desprende y es expulsada al exterior junto con la sangre de los capilares, apareciendo la menstruación o regla. (2011: 147).

A pesar de que el libro español presenta al alumnado la menstruación, explica de forma muy general los hábitos saludables durante la menstruación, solo cuenta al alumnado que es conveniente lavarse a menudo durante este periodo. En cambio, el libro chino no sólo menciona al respecto, sino que también implica el ejercicio y un buen descanso durante la menstruación. Se puede decir que respecto a los hábitos saludables en la menstruación, el libro chino es mucho más completo que el libro español. Por un lado, como hemos mencionado en la parte teórica un problema de la educación sexual de España es que hay un gran porcentaje de los adolescentes que creen que las enfermedades de transmisión sexual o sobre todo, el SIDA no tienen nada que ver con ellos mismos, sino que son enfermedades propias de otras zonas del planeta como África. De los contenidos incluidos en el libro de texto de Biología, podemos decir que a lo mejor, el gobierno español se da cuenta de la insuficiencia de la educación sexual, y por tanto, incluye contenidos relativamente completos para que el alumnado sea consciente de las enfermedades sexuales. Por otro lado, como el libro chino no menciona nada con respecto al autoexamen y a la revisión, temo que los alumnos chinos no se den cuenta de la importancia de estos, es decir, posiblemente, sobre todo, las mujeres chinas no suelen ir al médico para hacerse revisiones ginecológicas. Eso también puede ser un motivo por el que las inmigrantes chinas prefieren no ir al médico en España. Al igual que las enfermedades de transmisión sexual y los métodos anticonceptivos, los hábitos saludables también son delicados para la mentalidad de muchos chinos. Probablemente los profesores y/o los colegios creen que transmitir los hábitos saludables es la responsabilidad de los padres y no de las escuelas.

3.5 Resumen de comparación de libros de texto

Como indicamos en la parte teórica que cada país tiene su propia prioridad con respecto a los contenidos de la educación sexual. Por lo tanto, es lógico y normal que los contenidos del libro de texto de Biología de China sean diferentes a los del libro de texto de Biología de España en materia de la educación sexual. En resumen, el libro español incluye la reproducción humana y la sexualidad, la anatomía y la fisiología de los aparatos reproductores, las enfermedades del aparato reproductor, los hábitos saludables, los métodos anticonceptivos y la reproducción asistida. Mientras que el libro chino implica los siguientes contenidos: el origen y desarrollo del ser humano, los aparatos reproductores, la fecundación, embarazo y parto, los cambios corporales y psicológicos en la pubertad, los hábitos saludables y la planificación familiar. Según los resultados obtenidos de arriba, es cierto que los dos países tienen una diferencia significativa con respecto a los contenidos de la educación sexual. Desde un punto de vista general, el libro chino se centra en hablar del origen y desarrollo del ser humano y la planificación sexual, los cuales no son mencionados por el libro español. En cambio, el libro español presenta las enfermedades de los aparatos reproductores, las ETS, los métodos anticonceptivos y la reproducción asistida. No obstante, estos no son incluidos por el libro chino. Sin embargo, los dos

libros coinciden en hablar de los cambios corporales y psicológicos del ser humano, los aparatos reproductores, la fecundación, el embarazo, el parto y los hábitos saludables. De acuerdo con los contenidos, las formas de explicar y las imágenes, se puede llegar a la conclusión de que la prioridad del libro chino es el origen y desarrollo del ser humano, la planificación y el embarazo, mientras que el libro español no tiene un acento específico, es decir, el libro español no se inclina a hablar de ningún tema de forma específica. En realidad, la prioridad del libro chino en el origen y desarrollo del ser humano y la planificación familiar no tiene una relación muy estrecha con la educación sexual, pero el libro chino los pone de relieve. En cambio, tanto las enfermedades de transmisión sexual como los métodos anticonceptivos son contenidos fundamentales e importantes de la educación sexual, sin embargo, el libro chino no lo implica. Por lo tanto, en algún sentido, se puede decir que una de las características de la educación sexual de China es que habla detalladamente de los temas menos importantes en lugar de hablar de los temas importantes de la educación sexual. En cuanto a los temas incluidos por ambos libros, también hay unas ciertas diferencias entre los dos libros acerca de los contenidos y las formas de explicarlos. Según los resultados obtenidos, se puede resumir que el libro español es más atrevido, directo y completo en el tema de hablar de la educación sexual. En cambio, en comparación con el libro español, el libro chino es más reservado, indirecto e incompleto. En fin, después de comparar los dos libros, podemos llegar a la conclusión de que el libro chino no quiere incluir los temas delicados, pero importantes de la educación sexual, en el libro de texto de Biología. Aparte de las enfermedades de transmisión sexual y los métodos anticonceptivos no quiere hablar de forma normal de los aparatos reproductores.

3.6 Resultados de encuestas

Después de comparar los contenidos, las imágenes, y las formas de explicar la educación sexual, se ha hecho un cuestionario dirigido a 20 adolescentes chinas y a 20 adolescentes españolas. La encuesta tiene como objetivo principal comprobar los resultados y afirmaciones de la comparación de texto. Además, se evalúa el nivel que manejan sobre las ETS, y los métodos anticonceptivos.

3.6.1 Descripción de la metodología de encuestas

La presente investigación escoge la metodología de encuestas. Por un lado, como indica el Centro Virtual Cervantes: «la metodología cuantitativa es una de las dos metodologías de investigación que tradicionalmente se ha utilizado en las ciencias empíricas. Se centra en los aspectos observables susceptibles de cuantificación, y utiliza la estadística para el análisis de los datos.» Por lo tanto, se puede decir que en gran medida, las encuestas recogen aspectos objetivos y determinados. A través de los resultados de las encuestas, podemos intentar describir la situación actual. Por otro lado, el presente trabajo se trata de un análisis comparativo en materia de la educación sexual de China y de España. De manera que, la metodología de las encuestas podrá

facilitar el trabajo de apreciar los resultados acerca de las diferencias y semejanzas de la educación sexual de los dos países.

Como he dicho anteriormente, en principio, el presente trabajo pretende investigar las diferencias y similitudes de la educación sexual tanto de China como de España. Teniendo en cuenta que los principales objetos de la educación sexual son los alumnos escolares. De modo que, se distribuyeron cuestionarios a 20 alumnas escolares entre 15 y 16 años de edad en cada país respectivamente. Por un lado, las adolescentes de esta edad están pasando un período delicado de crecimientos tanto fisiológicamente como psicológicamente y sus respuestas nos pueden dar una idea del enfoque que adopta la educación sexual en cada uno de los países estudiados. Por otro lado, a los 15 o 16 años de edad, las adolescentes ya habrían aprendido la reproducción y sexualidad con el libro de texto de Biología. Las encuestadas están divididas en dos grupos, el grupo A se centrará en adolescentes escolarizados íntegramente en China y el grupo B se centrará en adolescentes escolarizados íntegramente en España.

Para el diseño de los cuestionarios, estos se han basado totalmente en los contenidos de los dos libros de texto de Biología de los dos países. Las preguntas de los cuestionarios son derivadas de los resultados a través de comparar los dos libros de texto de Biología. Y además, los cuestionarios se redactaron en dos idiomas (chino y español) para distribuirse. Los cuestionarios solamente incluían respuestas cerradas (sí/no, opción única y opción múltiple). En cuanto a las preguntas incluidas en los cuestionarios, en total, hay 8. La primera y la segunda pregunta tienen como objetivo conocer el papel que juegan las escuelas en el ámbito de la educación sexual. Mientras las siguientes dos preguntas consisten en el papel de los padres en el momento de educar a sus hijos acerca de la sexualidad. También tengo como objetivo explotar la opinión de las encuestadas sobre la relación entre la sexualidad y la moral, religión, educación, etc. Al final, las últimas dos preguntas tienen el fin de evaluar el nivel de las adolescentes acerca de los conocimientos tanto de las enfermedades de transmisión sexual como de los métodos anticonceptivos.

La recogida de los cuestionarios del grupo A se realizó el día 30 de Julio de 2014 (20 cuestionarios) en la Plaza de Tiananmen de Beijing de forma anónima gracias a la ayuda de una amiga mía, porque yo personalmente en este día, me encontraba en España. La recogida de los cuestionarios del grupo B se realizó el día 25 de Julio de 2014 (20 cuestionarios) en la Puerta del Sol de Madrid, también de forma anónima. Cabe señalar que no exigimos ningún tipo de datos personales a las encuestadas, ni siquiera sabemos si las encuestadas provenían de escuelas públicas, privadas o religiosas. En cuanto a la contabilización de las respuestas, se ha utilizado Excel reflejando las respuestas en blanco

Finalmente, hay que admitir las limitaciones de esta investigación porque los cuestionarios sólo están dirigidos a 20 adolescentes de cada país. Debería distribuir más cuestionarios, sin embargo, la educación sexual puede ser un tema delicado e

íntimo para algunas adolescentes, cabe señalar que algunas no tienen ganas de colaborar conmigo porque tienen miedo a que filtre datos íntimos.

3.6. 2 El papel de las escuelas en la educación sexual

Resultados y análisis:

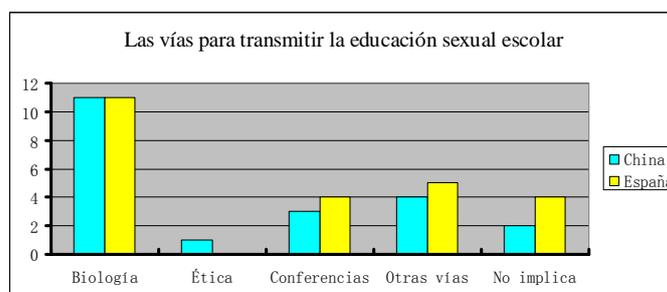


Gráfico 1: las vías para transmitir la educación sexual escolar

La primera pregunta de esta parte del cuestionario se refiere a las vías por las que las adolescentes obtienen las informaciones acerca de la educación sexual. Se ofrecieron en total 5 posibilidades por las que se les transmiten la educación sexual a los alumnos.

En primer lugar, vamos a hablar del caso de las encuestadas chinas. En cuanto a la primera pregunta, participaron en total 20 adolescentes, es decir, todas las encuestadas respondieron esta pregunta. El 60% de las adolescentes chinas señalaron que el libro de texto de Biología era su material de la educación sexual. Sólo una eligió la opción libro de texto de Ética como su vía de información sexual, ocupa el 5% de la totalidad. El 25% optaron por la respuesta conferencias específicas en materia de la educación sexual. Mientras el 15% de las encuestadas manifestaron que ellas obtenían conocimientos de la educación sexual por las otras vías que no fueran libros de texto ni conferencias específicas. Al final, el 15% de las adolescentes señalaron que nunca habían recibido la educación sexual en ningún momento. Cabe señalar que yo había dicho a las encuestadas que se podía elegir varias opciones en cuanto a la primera pregunta. Sin embargo, sólo 3 de ellas marcaron más de dos respuestas. Aparte de elegir la opción libro de texto de Biología, 2 de ellas manifestaron que también aprendieron conocimientos sobre la sexualidad en las conferencias específicas, mientras la otra china declaró que además del libro de texto de Biología, recibía la educación sexual también por las otras vías en la escuela.

Entre las adolescentes españolas, todas las 20 adolescentes respondieron esta pregunta, 11 de las encuestadas señalaron que habían recibido la educación sexual con el libro de texto de Biología en su escuela, representa el 55% del total. De estas 11 adolescentes, 4 de ellas coincidieron en elegir también la otra opción conferencias específicas acerca de la sexualidad. Es decir, aparte del libro de texto de Biología,

también han recibido informaciones sexuales en conferencias en las escuelas. Mientras que la opción *libro de texto de Ética* no obtuvo ninguna respuesta en absoluto. El 25% de las adolescentes españolas marcaron la respuesta *otras vías* para recibir la educación sexual. No obstante, el 20% de las encuestadas manifestaron que nunca habían recibido la educación sexual en las escuelas.

En resumen, 12 adolescentes chinas marcaron la respuesta *libro de texto de Biología* como el material escolar de la educación sexual, frente a 11 adolescentes españoles que eligieron la misma respuesta. Entre estas 12 muchachas chinas, 2 revelaron que habían recibido informaciones sexuales a través de la vía de *conferencias específicas* y 1 expresó que aparte del libro de texto, también obtuvo conocimientos sexuales por otras vías. Mientras que, de las 11 muchachas españolas, 3 afirmaron que recibieron la educación sexual en las conferencias específicas. Cabe señalar que ninguna de ellas ni españolas ni chinas optaron por la respuesta *conferencias específicas* como la única respuesta, sino en combinación con la respuesta *libro de texto de Biología*. En cuanto a la opción *libro de texto de Ética*, 1 adolescente china la eligió, en cambio, no obtuvo ninguna respuesta entre las adolescentes españolas. 3 muchachas chinas marcaron la respuesta *otras vías* para obtener informaciones sexuales en las escuelas frente a 5 muchachas españolas. Al final, 3 adolescentes chinas declararon que no implicaban la educación sexual en las escuelas, frente a 4 españolas que marcaron la misma respuesta.

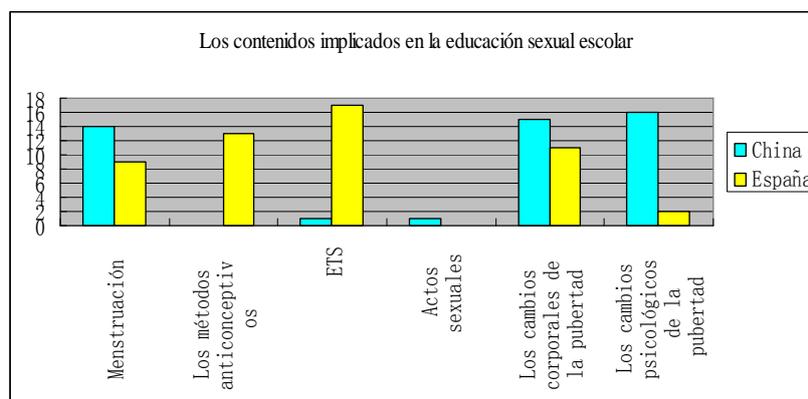


Gráfico 2: los contenidos incluidos en la educación sexual escolar

La segunda pregunta de esta parte se trata de los contenidos implicados en materia de la educación sexual en las escuelas. Se ofrecieron en total 6 respuestas, como podemos observar en el gráfico 2, estas son, *menstruación*, *los métodos anticonceptivos*, *las enfermedades de transmisión sexual*, *los actos sexuales*, *los cambios corporales de la pubertad* y *los cambios psicológicos de la pubertad*. Como se trata de una pregunta optativa, en el caso de las encuestadas chinas, participaron en total 19 adolescentes, entre ellas, 14 eligieron la respuesta *menstruación*, representa el 73,68% del total, mientras que en cuanto a *los métodos anticonceptivos*, no obtuvieron ninguna respuesta, es decir, nadie había recibido informaciones acerca de los métodos anticonceptivos en las escuelas en ningún momento. Sólo 1 encuestada china expresó que sí había recibido

conocimientos de las enfermedades de transmisión en su escuela, ocupa el 5,26% de la totalidad. Y 1 encuestada marcó la respuesta ñlos actos sexualesö como contenidos recibidos en la educación sexual escolar. En cuanto a la respuesta ñlos cambios corporales de la pubertadö, el 78,96% de las adolescentes chinas afirmaron que sí habían recibido informaciones al respecto. Y además, el 84,21% de las encuestadas marcaron la respuesta ñlos cambios psicológicos de la pubertadö como contenidos de la educación sexual. Cabe señalar que en total, participaron 19 encuestadas contestando a esta pregunta. Aunque 3 encuestadas chinas manifestaron en la primera pregunta que no habían recibido ningún tipo de educación sexual en las escuelas, 2 de ellas siguieron respondiendo la segunda pregunta.

Respecto a las opciones de las encuestadas españolas, participaron 17 de estas 20 encuestadas. 9 adolescentes españolas marcaron la opción ñmenstruaciónö, representa el 52,94% del total. El 76,47% de las muchachas españolas afirmaron que sí habían aprendido los métodos anticonceptivos en las escuelas. En referencia a las enfermedades de transmisión sexual, todas las encuestadas marcaron esta opción, esto es, todas las encuestadas españolas recibieron informaciones acerca de las enfermedades de transmisión sexual en las escuelas. Mientras que ninguna de ellas optó por la respuesta ñlos actos sexualesö como contenidos de la educación sexual. El 64,71% revelaron que en la escuela también se les transmitía conocimientos de los cambios corporales de la pubertad. No obstante, sólo 2 de las encuestadas recibieron también la educación acerca de los cambios psicológicos de la pubertad, lo cual representa el 11,76% del total. En realidad, participaron 17 adolescentes para responder esta pregunta. Sin embargo, 4 de las encuestadas manifestaron anteriormente que su escuela no implicaba la educación sexual, todavía hubo 1 muchacha que siguió respondiendo esta pregunta.

En resumen, 14 encuestadas chinas eligieron ñla menstruaciónö como contenidos de la educación sexual, frente a 9 españolas que también recibieron las mismas informaciones al respecto. En ningún caso, las muchachas chinas obtuvieron conocimientos de los métodos anticonceptivos, frente a las 13 adolescentes españolas. Sólo 1 encuestada china reconoció que su instituto incluía las enfermedades de transmisión sexual en la educación sexual. Al contrario, las 17 encuestadas españolas revelaron que habían recibido conocimientos de las enfermedades de transmisión sexual en la educación sexual. Es decir, el porcentaje del caso español llega al 100% con respecto a ñlas enfermedades de transmisión sexualö. Sólo 1 adolescente china optó por ñlos actos sexualesö como contenidos de educación sexual en la escuela, frente a ninguna de las adolescentes españolas. Respecto a la opción ñlos cambios corporales de la pubertadö, 15 adolescentes chinas marcaron esta respuesta frente a 11 muchachas españolas. Al final, 16 adolescentes chinas declararon que habían recibido informaciones acerca de ñlos cambios psicológicos de la pubertadö en las escuelas, mientras que, sólo 2 españolas marcaron esta respuesta.

En cuanto a la primera pregunta, como se puede apreciar en los resultados, la verdad

es que no hay una diferencia significativa entre China y España con respecto a las vías de la realización de la educación sexual. En primer lugar, más de la mitad tanto de las encuestadas chinas como de las españolas marcaron la opción de libro de texto de Biología como la vía para recibir la educación sexual, en cambio, respecto a las otras respuestas, ninguna ha sido elegida por más de 5 personas tanto en el caso chino como en el caso español. Asimismo, podemos llegar a la conclusión de que la mayoría de las encuestadas han recibido la educación sexual sin importar la nacionalidad, es decir, en gran medida, las escuelas sí que transmiten conocimientos sobre la sexualidad al alumnado, en cuanto a las vías por las que se realiza la educación sexual, el libro de texto de Biología es el principal material para promover la educación sexual en las escuelas.

En segundo lugar, 3 chinas eligieron dos opciones frente a 4 españolas que también marcaron dos respuestas, mientras que las otras adolescentes sólo eligieron una respuesta. Quiere decir que aunque existen otras vías para promover la educación sexual, en realidad, son muy pocas y limitadas. Para la mayoría de las adolescentes, el libro de texto de Biología es su única forma de recibir la educación sexual. En otras palabras, los dos países se limitan a transmitir conocimientos de la educación sexual solamente a través del libro de texto de Biología.

En tercer lugar, hay 3 chinas y 4 españolas que declararon en las encuestas que no habían recibido la educación sexual en las escuelas. Por un lado, no se niega la posibilidad de que haya escuelas de los dos países que ignoren la educación sexual. Por otro lado, es posible que las encuestadas consideren la educación sexual como una asignatura individual. Obviamente ni en China ni en España la educación sexual se transmite de forma individual, sino integral. Es decir, los conocimientos sexuales, sobre todo, se integran como contenidos en el libro de texto de Biología para impartirse. Este resultado también refleja la insatisfacción de las adolescentes sobre la educación sexual, porque la actual educación no corresponde a las exigencias de las muchachas.

En cuarto lugar, como 2 chinas y 4 españolas marcaron dos respuestas con respecto a la primera pregunta, estas son, de libro de texto de Biología y conferencias específicas acerca de la educación sexual, este resultado quiere decir, no sólo en España, sino también en China hay escuelas que se encarguen de organizar conferencias para impartir conocimientos de la sexualidad, pero, este resultado representa un porcentaje muy bajo, es decir, la mayoría de las escuelas no las organizan.

En cuanto a la segunda pregunta acerca de los contenidos de la educación sexual, sí que existe una gran diferencia. En el caso de las encuestadas chinas, las opciones de menstruación, los cambios corporales de la pubertad y los cambios psicológicos obtienen mayores porcentajes. 14 encuestadas marcaron la respuesta de menstruación, 15 optaron por los cambios corporales de la pubertad y 16

adolescentes eligieron los cambios psicológicos de la pubertad. En cambio, las otras opciones, los métodos anticonceptivos, las enfermedades de transmisión sexual y los actos sexuales recibieron muy pocas respuestas, especialmente la opción los métodos anticonceptivos no obtuvo ninguna respuesta. Llegamos a la conclusión de que los principales contenidos de la educación sexual china consisten en la menstruación, los cambios corporales y psicológicos de la pubertad, mientras que, los métodos anticonceptivos y las enfermedades de transmisión sexual no son las prioridades de la educación sexual de China. En otras palabras, estimamos que la mayoría de las escuelas chinas no transmiten informaciones de los métodos anticonceptivos ni de las enfermedades de transmisión sexual al alumnado.

Al contrario que con el caso de las encuestadas chinas, 9 españolas marcaron la respuesta la menstruación y 11 optaron por los cambios corporales de la pubertad, los cuales también superan la mitad del total, pero el porcentaje es menor que en el caso de las encuestadas chinas. 13 encuestadas optaron la respuesta los métodos anticonceptivos y todas las encuestadas eligieron la opción las enfermedades de transmisión sexual. En cambio, las opciones los actos sexuales y los cambios psicológicos de la pubertad obtuvieron pocas respuestas. Por lo tanto, de acuerdo con los resultados, se puede llegar a la conclusión de que los contenidos de la educación sexual española son varios, desde los métodos anticonceptivos y las enfermedades de transmisión sexual hasta la menstruación y los cambios corporales de la pubertad. Y las prioridades son los métodos anticonceptivos y las enfermedades de transmisión sexual, mientras que se habla poco a cerca de los cambios psicológicos de la pubertad.

Al comparar los resultados de la segunda pregunta, podemos decir que en cuanto a los contenidos de la educación sexual escolar, los dos países tienen diferentes prioridades, China pone de relieve la menstruación, los cambios corporales y psicológicos de la pubertad, mientras que ignora los métodos anticonceptivos y las enfermedades de transmisión sexual. Al contrario, la educación sexual de España casi no implica los cambios psicológicos de la pubertad, sino enfatiza tanto los métodos anticonceptivos como las enfermedades de transmisión sexual. Este resultado corresponde justamente a los datos de la comparación de libros de texto, que se incluyen los contenidos acerca de los cambios corporales y psicológicos en el libro de texto de Biología, en cambio, se excluye el tema de los métodos anticonceptivos y las enfermedades de transmisión sexual, es lógico y normal que las adolescentes no sepan nada al respecto. Al contrario, el libro de texto incluye dichos temas, por lo tanto, son las españolas las que marcaron más las respuestas los métodos anticonceptivos y las enfermedades de transmisión sexual.

3.6.3 El papel de los padres

Resultados y análisis:

La tercera y la cuarta pregunta se refieren al papel que los padres desempeñan en la

educación sexual, ya que la educación sexual en familia es una parte importante. Al igual que las escuelas, los padres también tienen la responsabilidad de transmitir los conocimientos de la sexualidad a los hijos, y además, en cierto sentido, el papel de los padres es más importante que el de las escuelas en el ámbito de la educación sexual.

La tercera pregunta consiste en preguntar a las encuestadas si sus padres hablan de la sexualidad con ellas en familia. En total, se ofrecieron 5 posibilidades, estas son, *o*a menudo*o*, *o*de vez en cuando*o*, *o*pocas veces*o*, *o*una vez*o*, *o*nunca*o*. En primer lugar, vamos a ver los resultados del caso de las encuestadas chinas.



Gráfico 3: el papel de los padres chinos

Como podemos observar en el gráfico 3, en total, participaron 20 adolescentes chinas respondiendo esta pregunta. Sin embargo, ninguna de ellas marcó la respuesta *o*a menudo*o*, por lo tanto, representa el 0,0% del total. Sólo 2 de ellas reconocieron que sus padres hablaban de la educación sexual con ellas *o*de vez en cuando*o*, ocupa el 10% del total. En cambio, 7 adolescentes optaron por la respuesta *o*pocas veces*o*, así que, representa el 35% del total. El 25% de las encuestadas chinas declararon que habían recibido la educación sexual solamente *o*una vez*o* en familia. Al final, 6 encuestadas manifestaron que en ningún caso, sus padres les habían transmitido la educación sexual, lo cual representa el 30% del total.



Gráfico 4: el papel de los padres españoles

Respecto a las respuestas de las 20 encuestadas españolas, nadie optó por la respuesta *o*a menudo*o* con respecto a la tercera pregunta, es decir, el 0,0% de las adolescentes españolas opinaron que sus padres hablaban sobre sexualidad con ellas con frecuencia. 4 encuestadas expresaron que habían recibido la educación sexual *o*de vez en cuando*o*

en familia, representa el 20% del total. Mientras que, el 30% de las muchachas españolas manifestaron que sus padres les hablaban de la sexualidad pocas veces. 4 de ellas marcaron la respuesta una vez con respecto a la tercera pregunta, es decir, el 20% de las encuestadas sólo obtuvieron las informaciones sexuales una vez a través de sus padres. 6 de las encuestadas marcaron la opción nunca en cuanto a esta pregunta, representa el 30% del total.

En resumen, ninguna de las encuestadas españolas ni chinas recibía a menudo la educación sexual en familia. 2 adolescentes chinas hablaban del tema sexual con sus padres de vez en cuando frente a 4 muchachas españolas. 7 encuestadas chinas recibieron informaciones sexuales a través de sus padres pocas veces, frente a 6 adolescentes españolas. 5 muchachas chinas manifestaron que sus padres hablaban del tema sexual con ellas una vez, frente a 4 españolas. Al final, 6 encuestadas chinas y 6 españolas nunca habían recibido ningún tipo de educación sexual en familia.

En segundo lugar, la cuarta pregunta es optativa haciendo referencias a los contenidos transmitidos por los padres acerca de la sexualidad. Como 6 encuestadas chinas y 6 españolas manifestaron anteriormente que nunca habían recibido la educación sexual en familia, por lo tanto, participaron 14 encuestadas de cada país en cuanto a la cuarta pregunta. Ahora vamos a ver cómo respondieron las encuestadas chinas y españolas respectivamente.

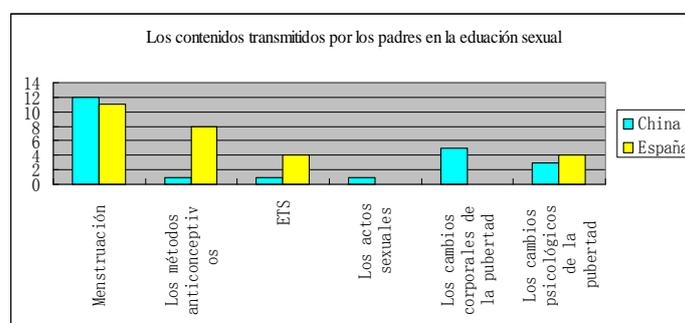


Gráfico 5: los contenidos transmitidos por los padres en la educación sexual

Como podemos observar en el gráfico 5, 12 de las adolescentes chinas dijeron que sus padres habían hablado de la menstruación con ellas, representa el 85,71% del total. Mientras que, sólo 1 muchacha marcó la respuesta los métodos anticonceptivos, es decir, el 7,14% del total de las encuestadas habían recibido las informaciones en familia con respecto a los métodos anticonceptivos. 1 encuestada marcó la respuesta las enfermedades de transmisión sexual, representa el 7,14% del total. Y 1 adolescente declaró que sus padres le habían hablado de los actos sexuales. 5 encuestadas marcaron la respuesta los cambios corporales de la pubertad. Quiere decir que el 35,7% de las muchachas chinas obtienen informaciones de sus cambios corporales a través de sus padres. Al final, 3 muchachas optaron por la respuesta los

cambios psicológicos de la pubertad, representa el 21,43% del total.

En el caso de las encuestadas españolas, también participaron en total 14 de todas las 20 encuestadas. 11 de las encuestadas españolas manifestaron que sus padres hablaban de la menstruación con ellas en familia, representa el 78,57% del total. El 57,14% de las encuestadas sí recibieron informaciones acerca de los métodos anticonceptivos en familia. 4 encuestadas marcaron la respuesta las enfermedades de transmisión sexual, es decir, el 28,58% de las adolescentes recibieron conocimientos de las enfermedades de transmisión sexual a través de sus padres. Mientras que, los actos sexuales y los cambios corporales de la pubertad no obtuvieron ninguna respuesta. Al final, 4 encuestadas expresaron que sus padres hablaban con ellas de los cambios psicológicos de la pubertad.

En resumen, 12 adolescentes chinas marcaron la menstruación frente a 11 españolas. Sólo 1 encuestada china había recibido conocimientos sobre métodos anticonceptivos en familia, en cambio, en el caso español llega a un número de 8 adolescentes. 1 encuestada china obtuvo informaciones acerca de las enfermedades de transmisión sexual en familia, frente a 4 muchachas españolas con respecto a la misma opción. 1 adolescente china optó por la respuesta los actos sexuales frente a ninguna de las encuestadas españolas. 5 adolescentes chinas habían recibido informaciones de los cambios corporales de la pubertad con sus padres, mientras que no se obtuvo ninguna respuesta en el caso de las encuestadas españolas. Al final, 3 encuestadas chinas marcaron la opción los cambios psicológicos frente a 4 adolescentes españolas.

En primer lugar, como se puede apreciar en los resultados, las opciones a menudo y de vez en cuando tienen menores porcentajes sobre el total con respecto a la tercera pregunta, asimismo podemos estimar que los padres tanto españoles como chinos no suelen hablar de la educación sexual con las hijas en familia. En cuanto a la frecuencia, no hay una diferencia significativa entre los padres chinos y los padres españoles, ya que las encuestas muestran que la mayoría de las respuestas que tenemos son pocas veces, una vez y nunca. Así que se puede llegar a la conclusión de que, en gran medida, tanto los padres chinos como los españoles no asumen la responsabilidad de transmitir la educación sexual a sus hijos, en otras palabras, la educación sexual en familia de los dos países aún no es suficiente, falta por mejorar. Este resultado también corresponde a los contenidos sobre las insuficiencias de la educación sexual de los dos países en el marco teórico, que en la actualidad, los padres prefieren no hablar de la sexualidad con los hijos en familia. Posiblemente, por un lado, debido al factor cultural, en ambos países, sobre todo en las generaciones anteriores, el sexo ha sido un tema tabú, por lo tanto, les da vergüenza hablar de un tema tan delicado e íntimo ante sus hijos. Por otro lado, ellos mismos no encuentran una forma correcta y eficaz de transmitir los conocimientos de la educación sexual, o tienen el miedo de transmitir informaciones inadecuadas o incorrectas.

En segundo lugar, en cuanto a las informaciones de la sexualidad transmitidas por los padres, sí hay una diferencia entre los dos países, no obstante, esta diferencia tampoco es significativa. Según los resultados obtenidos, el 85,71% de las encuestadas chinas manifestaron que sus padres les habían hablado de la menstruación, en cambio, respecto a las otras opciones, hay menores respuestas, y además, aparte de la respuesta la menstruación, ninguna otra opción llega al 50% del total. Por tanto, se puede llegar a la conclusión de que los padres chinos se centran en hablar de la menstruación con sus hijas, mientras que respecto a otros temas, sobre todo, los métodos anticonceptivos y las enfermedades de transmisión sexual, prácticamente, son ignorados.

Según los resultados de las encuestas de España, la respuesta la menstruación representa el 78.57% del total, y los métodos anticonceptivos ocupa el 57.14%, solamente estas dos opciones superan la mitad del total. Quiere decir que los padres españoles se centran en hablar de la menstruación y los métodos anticonceptivos con las hijas, en cambio, hablan poco de los otros temas. La diferencia es que los padres españoles, aparte de transmitir informaciones de la menstruación a las hijas, también, en gran medida, hablan de los métodos anticonceptivos. En cambio, los padres chinos no hablan sobre los métodos anticonceptivos.

Sin embargo, al mismo tiempo, hay que detectar las insuficiencias de los dos países con respecto a la educación sexual en familia y que los temas o los contenidos de la educación sexual en familia de los dos países, tanto de China como de España son muy escasos y limitados. En realidad, ellos no transmiten suficientes informaciones a las adolescentes. Cuando llega la primera menstruación de las adolescentes, es lógico que la madre les cuente los conocimientos higiénicos o sanitarios a las hijas, por ese motivo, la mayoría de las adolescentes marcaron esta opción. Y además, en la pregunta anterior, 5 adolescentes chinas marcaron la respuesta una vez, todas estas 5 encuestadas optaron por la menstruación como única respuesta a la cuarta pregunta, es decir, la una vez que sus padres les hablaron de la educación sexual, se refirió a la menstruación. Como mis encuestas solamente están dirigidas a las adolescentes, me imagino que si fueran chicos, es muy probable que estos padres quienes hablaron una vez de la educación sexual, no habrían hablado de esta parte de la educación sexual con los hijos varones porque no les llega la menstruación.

En tercer lugar, como se puede apreciar en los resultados, algunos padres chinos sí cuentan cosas a las hijas sobre los cambios corporales de la pubertad aunque el número no supera a la mitad del total. Comparar este resultado con el de las encuestadas españolas, no obtuvo ninguna respuesta con respecto a la opción los cambios corporales de la pubertad. Este resultado me extraña mucho porque los cambios corporales de la pubertad son contenidos básicos de la educación sexual. A pesar de que las escuelas implican dichos contenidos en el libro de texto de Biología, los padres también tienen la responsabilidad de hablar con sus hijos al respecto para que los adolescentes sean conscientes de sus cambios corporales y puedan pasar la

pubertad de forma sana y segura.

3.6.4 La opinión de las adolescentes sobre la sexualidad

Resultados y análisis:

Posteriormente la quinta y la sexta pregunta se refiere a la relación entre la sexualidad y la moral, la religión, la educación, etc. Estas dos preguntas tienen como objetivo investigar la opinión de las adolescentes sobre los actos sexuales. En primer lugar, vamos a ver los resultados de la quinta pregunta. La quinta pregunta tiene la intención de investigar si las encuestadas han tenido algún tipo de acto sexual, porque en gran medida, los actos sexuales representan el grado de liberación sexual de las adolescentes

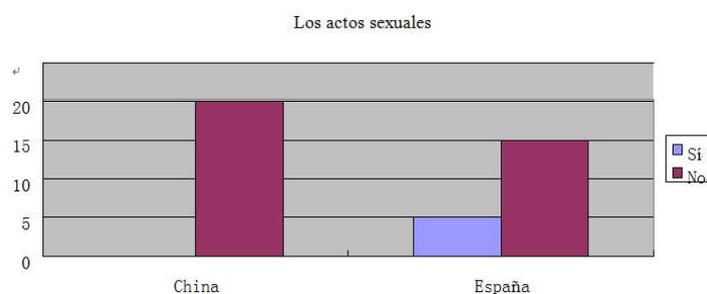


Gráfico 6: los actos sexuales

Se ofrecieron solamente dos respuestas en cuanto a la quinta pregunta. Una es 'Sí', la otra es 'No'. Según los resultados, todas las 20 encuestadas chinas marcaron la respuesta 'No', representa el 100%. Es decir, ninguna de ellas ha tenido ningún tipo de actos sexuales. En cambio, el 25% de las encuestadas españolas reconocieron que habían tenido algún tipo de actos sexuales, mientras que 15 de las adolescentes españolas optaron por la opción 'No', esto es, el 75% de las encuestadas españolas no han tenido ningún tipo de experiencia sexual. En resumen, haciendo referencia a los resultados de la quinta pregunta, el 100% de las adolescentes chinas no han practicado el sexo. El 25% de las adolescentes españolas sí han tenido algún tipo de experiencia sexual mientras que el 75% no.

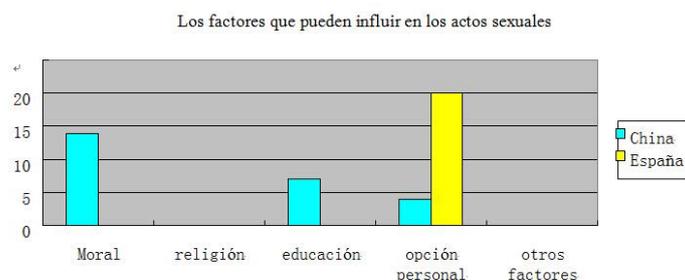


Gráfico 7: los factores que pueden influir en los actos sexuales

En segundo lugar, como el concepto del sexo en el ser humano tiene que ver con varios factores, tales como la moral, la religión, la educación, etc., por lo tanto, la sexta pregunta trata de estos factores y pregunta a las encuestadas cuáles son los factores que pueden influir en sus actos sexuales. En total, se ofrecieron 5 posibilidades, estas son: la moral, la religión, la educación, la sexualidad es una opción personal, no tiene que ver con ningún factor y otros factores. En cuanto a la respuesta la moral, 14 adolescentes chinas marcaron esta opción, representa el 70% del total. En cambio, la religión no obtuvo ninguna respuesta entre las encuestadas chinas. El 35% de las adolescentes chinas optaron por la educación como un factor que puede afectar a sus actos sexuales. 4 de las encuestadas opinaron que los actos sexuales deberían ser una opción personal, no tiene que ver con la moral ni la religión, lo cual representa el 20% del total. Al final, ninguna de las encuestadas optó por la respuesta otros factores.

En cuanto a las respuestas de las adolescentes españolas, todas estas 20 encuestadas marcaron la respuesta la sexualidad es una opción personal, no tiene que ver con ningún factor. Es decir, el 100% de las adolescentes españolas manifestaron que los actos sexuales son opciones personales. Las otras opciones tales como la religión, la educación, la moral no obtuvieron ninguna respuesta.

Los resultados muestran que en primer lugar, entre las adolescentes de 15 y 16 años de edad tanto en China como en España, la mayoría de ellas aún no han tenido experiencias sexuales. En cuanto a este aspecto, no hay una diferencia significativa entre los dos países. Aunque el 25% de las encuestadas españolas reconocieron que sí habían tenidos actos sexuales, este porcentaje es relativamente bajo.

En segundo lugar, según los resultados obtenidos de la sexta pregunta, el 100% de las adolescentes españolas opinaron que la sexualidad es una opción personal, no tiene que ver con ningún factor. En cambio, las opciones de las encuestadas chinas son variables, el 70% de ellas eligieron la moral, el 35% del total manifestaron que la educación afecta en sus actos sexuales, y el 20% marcaron la respuesta la sexualidad es una opción personal, por lo tanto, en cierto sentido, se puede decir que en cuanto a los actos sexuales, la mayoría de las encuestadas chinas relacionan la sexualidad con la moral, es decir, la moral es el mayor factor que puede influir en las actividades sexuales de las adolescentes chinas. Al contrario, el 100% de las encuestadas españolas opinaron que los actos sexuales no tienen que ver con la religión ni la moral, sino que se tratan de una opción personal. Aunque España siempre ha sido un país tradicionalmente religioso, ninguna de las encuestadas cree que los actos sexuales deben asociarse con la religión. Asimismo, estimamos que el factor la religión ya no es un punto muy importante entre las adolescentes españolas en el momento de practicar el sexo.

Combinando los resultados de las dos preguntas, llego a la conclusión de que en cuanto a los actos sexuales, las adolescentes españolas tienen pensamientos más

abiertos que las chinas. El 70% de las encuestadas chinas optaron por la respuesta òla moralö, quiere decir que la moral puede influir en sus actos sexuales en el futuro. En realidad, esta moral consiste en el pensamiento de Confucio. El Confucionismo educa a las chicas para que guarden la virginidad hasta el matrimonio. Aunque hoy en día, la gente es cada vez más abierta con respecto al tema sexual, no se puede negar la influencia del pensamiento de Confucio, ya que la existencia del Confucionismo dura más de 2000 años a lo largo de la historia de China. En cambio, parece que las adolescentes españolas son más abiertas respecto al tema sexual.

3.6.5 Los métodos anticonceptivos y las enfermedades de transmisión sexual

Resultados y análisis:

Las dos últimas preguntas del cuestionario se refieren a los métodos anticonceptivos y a las enfermedades de transmisión sexual. Estas dos preguntas sirven para evaluar del nivel de las adolescentes con respecto a los conocimientos tanto de los métodos anticonceptivos como de las enfermedades de transmisión sexual.

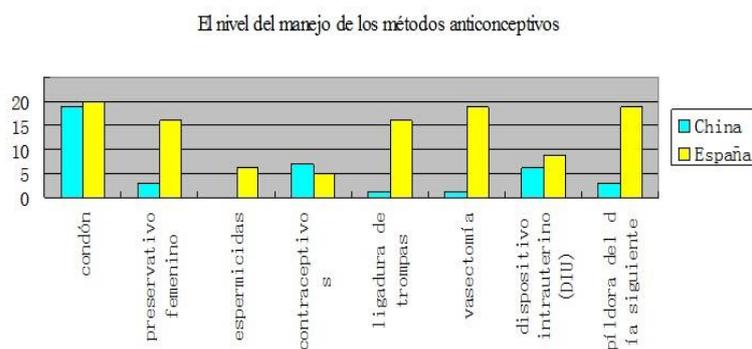


Gráfico 8: el nivel del manejo de los métodos anticonceptivos

De acuerdo con los contenidos del libro de texto de Biología de España en materia de los métodos anticonceptivos (en este caso, el libro de texto de Biología de China no los incluye), seleccioné todos los métodos anticonceptivos incluidos en el libro español y pregunté a las encuestadas cuáles son los métodos anticonceptivos que conocen. Primero, vamos a ver las respuestas de las encuestadas chinas. En cuanto a la séptima pregunta, en total, se ofrecieron 8 posibilidades, estas son: òcondónö, òpreservativo femeninoö, òespermicidasö, òcontraceptivosö, òligadura de trompasö, òvasectomíaö, òdispositivo intrauterino (DIU)ö y òpíldora del día siguienteö. De estas 20 encuestadas chinas, 19 de ellas conocen el òcondónö, representa el 95% del total. En cambio, sólo 3 encuestadas chinas marcaron la respuesta òpreservativo femeninoö, es decir, el 15% de las adolescentes chinas conocen también el preservativo femenino como método anticonceptivo. En cuanto a la opción òespermicidasö, no obtuvo ninguna respuesta. 7 muchachas marcaron la opción òcontraceptivosö, es decir, lo cual representa el 35% del total. Sólo 1 encuestada conoce òligadura de trompasö, ocupa el 5% del total. De estas 20 encuestadas, sólo 1 marcó la respuesta òvasectomíaö,

representa el 5% del total. 6 de ellas manifestaron que conocían el dispositivo intrauterino (DIU), representa el 30% del total. Al final, el 15% de las encuestadas chinas saben de la píldora del día siguiente como método anticonceptivo.

En el caso de los resultados de las encuestadas españolas, todas las 20 encuestadas reconocieron que sabían del condón como herramienta para evitar los embarazos, lo cual representa el 100% del total. 16 de ellas también conocen el preservativo femenino, el porcentaje llega al 80% del total. En cambio, sólo 6 adolescentes marcaron la respuesta espermicidas, representa el 30% del total. El 25% de las encuestadas conocen los contraceptivos como un método anticonceptivo. 16 de estas 20 encuestadas optaron por la respuesta ligadura de trompas, representa el 80% del total. Además, el 95% del total saben de vasectomía, 9 de ellas expresaron que sabían también acerca del dispositivo intrauterino (DIU), representa el 45% del total. Al final, 19 de las 20 encuestadas marcaron píldora del día siguiente.

En resumen, en cuanto a la opción condón, la eligieron 19 encuestadas chinas frente a 20 españolas. En cambio, 16 adolescentes españolas conocen preservativo femenino, mientras que sólo 3 encuestadas chinas optaron por esta respuesta. Respecto a la respuesta espermicidas, no obtuvo ninguna contestación entre las encuestadas chinas, frente a 6 españolas que marcaron esta opción. 7 de las adolescentes chinas saben contraceptivos, frente a 5 encuestadas españolas. Sólo 1 adolescente optó por la respuesta ligadura de trompas, en cambio, 16 encuestadas españolas marcaron esta opción. 1 encuestada china conoce vasectomía, frente a 19 españolas que también conocen este tipo de método anticonceptivo. 6 de las encuestadas chinas saben que es el dispositivo intrauterino (DIU), 9 adolescentes españolas también lo conocen. Al final, sólo 3 encuestadas chinas conocen la píldora del día siguiente, frente a 19 adolescentes españolas que marcaron la misma respuesta.

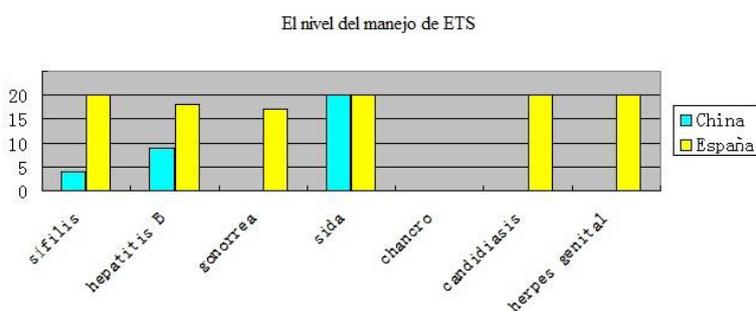


Gráfico 9: el nivel del manejo de ETS

En segundo lugar, la última pregunta del cuestionario se basa también en los datos del libro de texto de Biología de España acerca de las enfermedades de transmisión sexual (en este caso, el libro de texto de Biología de China no incluye dicho tema). Enseñé todas las enfermedades de transmisión sexual incluidas por el libro español y pregunté a las encuestadas cuáles son las enfermedades que conocían. Respecto a las

enfermedades de transmisión sexual, se ofrecieron 7 respuestas en total, estas son sífilis, hepatitis B, gonorrea, sida, chancro, candidiasis y herpes genital. Ahora veamos cómo respondieron las 20 encuestadas chinas. 4 de las adolescentes manifestaron que conocen sífilis, representa el 20% del total. 9 de ellas marcaron la respuesta hepatitis B, es decir, el 45% de las encuestadas saben acerca de esta enfermedad de transmisión sexual. El 100% de las adolescentes declararon que conocían sida. Mientras que, en cuanto a las otras opciones, gonorrea, chancro, candidiasis y herpes genital, no obtuvieron ninguna respuesta en absoluto entre las encuestadas chinas.

En cambio, ahora vamos a ver los resultados de las encuestadas españolas con respecto al tema de las enfermedades de transmisión sexual. Para la opción sífilis, todas las adolescentes expresaron que conocen dicha enfermedad, el porcentaje llega al 100%. Y además, 18 de las 20 encuestadas optaron por la respuesta hepatitis B, este resultado quiere decir que el 90% del total saben que es la hepatitis B como un tipo de enfermedad de transmisión sexual. 17 de las encuestadas marcaron la respuesta gonorrea, representa el 85% del total. En cuanto a las respuestas sida, candidiasis y herpes genital, el porcentaje de todas estas tres enfermedades llega al 100%. No obstante, la opción chancro no obtuvo ninguna respuesta, es decir, nadie tiene ni idea de esta enfermedad, representa el 0%.

Como se puede resumir, 4 encuestadas chinas saben que es sífilis frente a 20 adolescentes españolas. 9 encuestadas chinas marcaron la respuesta hepatitis B, frente a 18 españolas que eligieron la misma respuesta. Ninguna de las muchachas sabe gonorrea, en cambio, 17 adolescentes españolas conocen esta enfermedad. Todas las 20 encuestadas chinas marcaron la opción sida, en cuanto a esta opción, fue elegida por el mismo número de adolescentes españolas. Ninguna de las chinas eligieron el chancro, al igual que los resultados de las encuestadas chinas, tampoco hubo respuestas entre las encuestadas españolas con respecto a esta opción. Posteriormente, ninguna de las adolescentes chinas conoce la enfermedad candidiasis, frente a 20 encuestadas españolas. Al final, 0 de las encuestadas marcaron la respuesta herpes genital, frente a 20 españolas que eligieron esta respuesta.

Como se puede apreciar en los resultados, en cuanto a la pregunta acerca de los métodos anticonceptivos, obviamente las adolescentes españolas saben mucho más que las chinas. En primer lugar, aunque casi todas las encuestadas chinas reconocieron que les sonaba condón, respecto a las otras opciones, ninguna supera el 35% del total. En cambio, el 100% de las encuestadas españolas conocen condón, el 80% del total saben que es preservativo femenino y ligadura de trompa, y además, el 95% de las encuestadas marcaron las respuestas vasectomía y píldora del día siguiente. Entre las 8 respuestas, 5 de las opciones superan más de la mitad del total, es decir, el porcentaje es muy alto. Así que podemos estimar que en gran medida, las adolescentes españolas manejan un cierto nivel de los métodos

anticonceptivos. En cambio, las adolescentes chinas casi no saben nada al respecto. En otras palabras, a pesar de que casi todas las adolescentes manifestaron que ellas saben para qué sirve el condón, eso no es suficiente, ya que en cuanto a los otros métodos anticonceptivos, casi no saben nada.

Al igual que los resultados de las enfermedades de transmisión sexual. Obtuvieron mayores respuestas entre las encuestadas españolas que entre las chinas. Según los resultados recogidos, a pesar de que todas las encuestadas chinas saben que el sida es un tipo de enfermedades de transmisión sexual, prácticamente no conocen nada más aparte de el sida. Respecto a las opciones gonorrea, chancro, candidiasis y herpes genital no obtuvieron ninguna respuesta entre las encuestadas chinas. Al contrario, los resultados de las encuestadas españolas son mucho mejores que las chinas, de estas 7 enfermedades de transmisión sexual que aparecen en la encuesta, sífilis, sida, candidiasis y herpes genital son conocidas por todas las encuestadas, hepatitis B la marcaron 18 de estas 20 encuestadas, en cuanto a la respuesta gonorrea, fue la opción de 18 encuestadas. Sólo la enfermedad chancro no la conocía nadie.

Por lo tanto, comparando los resultados de las encuestadas chinas con los de las españolas, llegamos a la conclusión de que las adolescentes chinas saben muy poco acerca de las enfermedades de transmisión sexual, prácticamente la enfermedad sida es la única enfermedad de transmisión sexual que conocen. Al contrario, las adolescentes españolas manejan un nivel bastante alto sobre las enfermedades de transmisión sexual y conocen las principales ETS. Estos resultados acerca de los métodos anticonceptivos y de las enfermedades de transmisión sexual tienen que ver con los contenidos del libro de texto de Biología. Como hablamos anteriormente, el libro de texto de Biología de China no implica los métodos anticonceptivos ni las enfermedades de transmisión sexual, mientras que dichos temas son las prioridades del libro de texto de Biología de España, por lo tanto, no me extrañan los resultados de las dos últimas preguntas.

Conclusiones:

El presente trabajo tiene como objetivo principal detectar las diferencias y semejanzas de la educación sexual entre China y España con el fin de que sirva a los intérpretes y mediadores interculturales en los servicios públicos, ya que los profesionales, especialmente los intérpretes y mediadores tienen la responsabilidad de manejar las competencias culturales. Por un lado, la educación sexual es un tema interesante y práctico, pero hasta este momento, nadie ha hecho un trabajo comparativo de la educación sexual de los dos países. De manera que, la presente investigación puede ser de especial utilidad al abordar el tema sexual en el ámbito de los servicios públicos. Por otro lado, es una realidad que el colectivo chino se ha implantado en la sociedad española progresivamente, como la consecuencia del crecimiento poblacional chino en España, ya hay presencia de la segunda generación de los

inmigrantes chinos e incluso, la tercera generación. De modo que, la presente investigación también puede ser significativa para los docentes escolares para prestar una atención más especial a los hijos de inmigrantes chinos en materia de educación sexual. El presente trabajo emplea una metodología combinada: por una parte, la comparación de textos, por otra, la encuesta. El libro de texto de Biología se considera como un material obligatorio e importante de la educación sexual escolar, tiene la función de transmitir los conocimientos básicos acerca de la educación sexual. Es decir, todos los alumnos pueden recibir la educación sexual con el libro de texto de Biología de forma obligatoria. Así que tiene sentido comparar los libros de texto. Mientras que, la recogida de los datos de cuestionarios sirve para mostrar si los resultados obtenidos en la parte de comparación de los libros de texto coinciden con los de las encuestas.

Desde el punto de vista general, en primer lugar, a través de comparar el libro de texto de Biología de China con el de España, los cuales representan un material importante de la educación sexual escolar, obviamente hay una gran diferencia entre el libro de texto de Biología de China y el de España. Sobre todo, en materia de las prioridades, los contenidos y las formas de explicar la sexualidad hay una diferencia significativa. En concreto, según los resultados obtenidos en la parte práctica, vemos que los contenidos incluidos por el libro español son más sistemáticos, completos y profesionales que el libro de texto de Biología de China. Por ejemplo, el libro de texto español describe de forma muy detallada los aparatos reproductores, además de emplear las imágenes presentando cada aparato reproductor al alumnado, las formas de explicar también son muy abiertas y atrevidas. En cambio, el libro de texto chino no edita palabras al respecto, sino que expone una imagen del aparato reproductor femenino, y una del aparato reproductor masculino para que el alumnado piense y responda las preguntas propuestas. En cuanto al tema de los hábitos saludables, el libro español incluye la higiene, la información, el autoexamen y la planificación, mientras que el libro de texto chino incluye menos contenidos, se limita a la higiene de la menstruación sin explicar los otros tipos de hábitos saludables. Por lo tanto, creemos que en gran medida, la educación sexual escolar española es más abierta, mientras que, la educación sexual escolar de China todavía es reservada y pobre, y encima los alumnos chinos no disponen de material eficaz acerca de la educación sexual. En segundo lugar, antes de hablar de la educación sexual en familia, hay que reconocer las limitaciones de la muestra de las encuestas. Por una parte, es cierto que la educación sexual es un tema relativamente delicado, por tanto, me ha sido difícil acceder a las escuelas y contactar con las alumnas para preguntarles sobre la sexualidad. Cabe indicar que algunas alumnas no querían contestar las preguntas al ver que el cuestionario consiste en la educación sexual. Por otra parte, por las limitaciones de falta de tiempo, no se han conseguido realizar con un número mucho más grande de informantes, de escuelas de diferentes ideologías, públicas, privadas y concertadas. De modo que, se puede decir que las encuestas no representan un muestreo sistemático. Los datos recogidos en las muestras son sólo una primera aproximación al tema, que no son extrapolables al conjunto de la sociedad/país y que,

en todo caso, son interesantes y válidos porque muestran tendencias que se podrían contrastar con estudios posteriores. De todas formas, debemos mencionar los resultados obtenidos en las encuestas en materia de la educación sexual en familia. Los datos recogidos en las encuestas nos muestran que la educación sexual en familia aún es un ámbito muy pobre en los dos países. En la mayoría de los casos, los padres tanto españoles como chinos no asumen la responsabilidad de transmitir la educación sexual. De ser así, podemos decir que la sexualidad aún es un tema tabú en muchas familias tanto de China como de España. En este sentido, no hay una diferencia significativa entre los dos países.

Desde el punto de vista parcial, las comparaciones de libros de texto nos muestran que los alumnos chinos manejan muy pocos recursos sobre las enfermedades de transmisión sexual y los métodos anticonceptivos. Posteriormente, los datos recogidos en las encuestas comprueban también que las adolescentes chinas saben muy poco al respecto. Es decir, los resultados de las encuestas coinciden con los datos de las comparaciones de libros de texto. De ser así, llegamos a la conclusión de que la educación sexual de China ignora los dos temas delicados, pero muy importantes, estos son: las enfermedades de transmisión sexual y los métodos anticonceptivos. La otra diferencia es que los datos recogidos en las encuestas muestran que las adolescentes españolas son más abiertas que las chinas sobre el tema sexual, en muchos casos, las adolescentes chinas relacionan los actos sexuales con la moral.

En el fondo, las diferencias de la educación sexual de los dos países se tratan de diferencias culturales. En realidad, para la mayoría de los chinos, la sexualidad puede ser un tema tabú. Debido a que el presente trabajo está dirigido principalmente a los intérpretes y mediadores interculturales de los servicios públicos e incluso a los docentes escolares, con el fin de que ellos mismos manejen las competencias culturales y sean capaces de resolver los conflictos acerca del tema sexual. Por lo tanto, creo que es necesario hablar de la educación sexual desde el punto de vista intercultural y me gustaría dar las siguientes propuestas a los profesionales de los servicios públicos.

- 1, Los intérpretes y mediadores interculturales deben seguir estrictamente la conducta confidencial en el momento de hacer mediaciones entre usuarios chinos y proveedores españoles. Como la sexualidad puede ser un tema muy delicado para la mayoría de los inmigrantes chinos, ellos mismos tienen el miedo de que los intérpretes filtren sus datos o informaciones sobre la sexualidad al colectivo chino. De modo que, los intérpretes y mediadores interculturales tienen la responsabilidad de no filtrar ningún tipo de informaciones sobre usuarios a nadie. Otro consejo puede ser que, antes de la sesión, los intérpretes o mediadores interculturales podrían indicar a los usuarios chinos que toda la información será confidencial, es decir, se puede explicitar oralmente este compromiso acerca de la confidencialidad al presentarse. De este modo, pueden crear un mayor clima de confianza en dicha situación.

2, Los intérpretes y mediadores interculturales deben intentar establecer la confianza entre usuarios chinos y proveedores españoles. En concreto, los intérpretes o mediadores interculturales pueden mantener una reunión previa con el ginecólogo y que le expliquen la importancia de justificar ciertas preguntas para reforzar la confianza del usuario chino.

3, Los intérpretes y mediadores interculturales deben mantener una actitud imparcial, seria y respetuosa con los usuarios chinos, especialmente, ante los embarazos no deseados y las enfermedades de transmisión sexual. En ningún caso, los profesionales intervienen con sus propias opiniones hacia los actos de los usuarios, sino deben ponerse en un lugar imparcial. Otra recomendación podría ser que, antes de la sesión, en una reunión previa entre intérprete y proveedor, el intérprete avise de los conocimientos no compartidos (por ejemplo, que las enfermedades sexuales y los métodos anticonceptivos se explican menos en China), por lo que el proveedor puede adoptar una postura más pedagógica al tratar estos temas.

4, El presente trabajo también puede ser una gran utilidad para los docentes escolares. Como hemos visto que la mayoría de los alumnos chinos saben muy poco sobre la sexualidad y reproducción. Por lo tanto, los docentes españoles pueden prestar atención especial a los hijos de los inmigrantes chinos con el fin de mejorar la calidad de la educación sexual de ellos mismos, y entender, también, el punto de vista de los padres de estos alumnos.

5, Es muy práctico promover los conocimientos sobre la sexualidad entre los inmigrantes chinos en los servicios públicos. Concretamente en el ámbito sanitario, distribuyen folletos sobre la salud sexual a los usuarios chinos, sobre todo, en la ginecología. En el ámbito escolar, además de distribuir folletos a los alumnos chinos, también pueden organizar conferencias acerca de la prevención de las enfermedades de transmisión sexual o los métodos anticonceptivos.

Finalmente, el presente trabajo se limita a investigar las diferencias de la educación sexual a través de comparaciones de libros de texto de Biología y de la recogida de las encuestas, lo cierto es que también existen otras vías para transmitir la educación sexual. De modo que, sería interesante investigar las diferencias de la educación sexual entre China y España desde otros puntos de vista en futuros trabajos.

Referencias bibliográficas

America School Health Association. (1973) *La educación sexual en la Escuela Primaria*. Buenos Aires: Paidós.

Amezúa, Efigenio (1999) *Diez textos breves* en Revista Española de Sexología, pp:91.

CIMOP (2012) *La educación y promoción de la salud sexual. Problemas y pautas de intervención con vistas a reducir los embarazos no deseados*. Disponible en <http://www.msssi.gob.es/organizacion/sns/planCalidadSNS/pdf/equidad/IVES_Juventud_Monografico_Profesionales_Educadores_Sanitarios.pdf>. [Consultado el 2 de junio de 2014]

Consejería De Asuntos Sociales, Comunidad de Madrid (2013) *Informe de la población extranjera empadronada en la comunidad de Madrid, enero 2013*. Disponible en <<http://www.madrid.org/cs/Satellite?blobcol=urldata&blobheader=application%2Fpdf&blobheadername1=Content-Disposition&blobheadervalue1=filename%3DINFORME+POBLACI%C3%93N+EXTRANJERA+ENERO+2013.pdf&blobkey=id&blobtable=MungoBlobs&blobwhere=1352812420298&ssbinary=true>>. [Consultado el 23 de junio de 2014]

Corbella, Josep (2009) *La pubertad de las niñas se adelanta* en La Vanguardia.com. Disponible en <<http://www.lavanguardia.com/vida/20090611/53720852374/la-pubertad-de-las-ninas-se-adelanta.html>>. [Consultado el 1 de julio de 2014]

Chang, Shiru (常世儒) (2007) *Interpretación de español (西班牙语口译)*. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.

Duggan, Sandra y Gott, Richard (1995) *The place of investigations in practical work in the UK National Curriculum for Science* en Revista Internacional Journal of Science Education, 2, pp: 137-147. Disponible en <http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/0950069950170201#.U9_WD_mSwnk>. [Consultado el 12 de julio de 2014]

Equipo Multidisciplin del Instituto Nacional de Educación Sexual (1976) *Metodología y Educación Sexual*. Santo Domingo: INES.

Fang, Gang. (方刚) (2010) *Una educación sexual abierta —influye en la sexualidad de los niños a lo largo de su vida. 开放的性教育: 影响孩子一生的性教育*. Nanning:

Editorial Guangxi People's Publishing House.

Fornelino, Carmen, et, al *Biología y Geología* (2011) Madrid: Edelvives.

Havelock Ellis, Henry. (1933) *Psychology of sex*. Londres: William Heinemann.

Huertas, Rafael y Novella, Enric (2013) *Sexo y modernidad en la España de la Segunda República. Los discursos de la ciencia* en *Arbor*, 764, pp: 1-9. Disponible en <file:///C:/Users/Administrator/Downloads/1892-2479-1-PB.pdf>. [Consultado el 5 de mayo de 2014]

Humberto (2011) *Historia y paradigmas de la sexualidad*. Disponible en <http://www.formacion-integral.com.ar/index.php?option=com_content&view=article&id=106:historia-y-paradigmas-de-la-sexualidad-a-antiguedad-y-cristianismo&catid=7:sexualidad-y-educacion-sexual&Itemid=3>. [Consultado el 5 de mayo de 2014]

Instituto De Salud Pública (2010) *Programa Marco de Salud Sexual Y Reproductiva*. Disponible en <http://www.madridsalud.es/prev_prom_saludambiental/pdfs/Criterios_SSyR_19_12_2012.pdf>. [Consultado el 4 de junio de 2014]

J.M. y Vera Vila, (2006) *La formación de la identidad de género. Una mirada desde la filosofía* en Esteve Zarazaga, Málaga: Ayuntamiento de Málaga. pp. 21-59.

Jean-Louis Guereña. (2011) *La sexualidad en la España contemporánea (1800-1950)*. Cádiz: Servicio de Publicaciones de La Universidad de Cádiz.

Jin, Yan (靳,琰) (2007), *Investigación comparativa entre China, Suecia y Estados Unidos acerca de la educación sexual (中国与瑞典, 美国学校性教育比较研)* Trabajo de fin de Máster. Huadong University. Disponible en <<http://cdmd.cnki.com.cn/Article/CDMD-10269-2007081528.htm>>. [Consultado el 15 de mayo de 2014]

Lameiras Fernández, María, et al (2006) *Evaluación de un programa de educación sexual con adolescentes: Una perspectiva cualitativa* en *Revista Universitarias: Perspectivas en Psicología*, 2, pp. 193-204. Disponible en <<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2285734>>. [Consultado el 15 de mayo de 2014]

Lameiras Fernandez, María, et al (2007) *Evaluación de un programa de educación sexual con estudiantes de Educación Secundaria Obligatoria* en *Internacional Journal of Clinical and Health Psychology*, 3, pp.739-751. Disponible en <<http://www.redalyc.org/pdf/337/33770311.pdf>>. [Consultado e 12 de junio de 2014]

Li, Liyan (李力研) (2003) *hombre y mujer——La cultura sexual en la Antigua China*

- (男人女人——中国古代性文化). Beijing: Editorial China Social Sciences Press.
- Liu, Dalin (刘达临) (2003) *The sex culture of ancient China*. (中国古代性文化) Yinchuan: Editorial Ningxia People's Publishing House.
- Liu, Wenli (刘文利) (2009) *La historia y el desarrollo de la educación sexual en China* (中国青少年性教育的历史回顾和发展概述) en *Revista China Youth Study*, 12, pp. 11-14. Disponible en <<http://www.cnki.com.cn/Article/CJFDTotal-ZGQL200812004.htm>>. [Consultado el 21 de junio de 2014]
- López Sánchez, Félix (2010) *Estudios sobre sexualidad en España: presente y futuro* en *Revista Información Psicológica*, 100, pp. 84-90. Disponible en <<file:///C:/Users/Administrator/Downloads/103-361-1-PB.pdf>>. [Consultado el 31 de abril de 2014]
- López Sánchez, Félix. (2004) *Para comprender la sexualidad*. Pamplona: Verbo Divino.
- López Sánchez, Félix. (2005) *La educación sexual*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- López Soler, Niveles. (2003) *Curso de educación afectivo-sexual*. A Coruña: Netbiblo.
- Lou, Chaohua (楼超华) y Gao, Ersheng (高尔生) (2008) *Long-Term Effects of a Community-Based Program on Contraceptive Use Among Sexually Active Unmarried Youth in Shanghai, China* (干预对中学生父母家庭性教育态度和行为的影响) en *Journal Of Adolescent Health*, 11, pp: 668-672. Disponible en <<http://www.cnki.com.cn/Article/CJFDTotal-SZBB200811009.htm>>. [Consultado el 3 de mayo de 2014]
- Mateo-Morales, Manuela y Repesas, Betina. (2008) *¿Cómo se lo explico? La educación sexual en la infancia*. Madrid: Síntesis.
- Moore, R.I. (1989) *La formación de una sociedad represora. Poder y disidencia en la Europa occidental*. Barcelona: Crítica.
- Naharro, Fernando (2011) *El cambio de mentalidad de la sociedad española durante el período de la transición a la democracia. Trabajo de fin de Máster*. Universidad Complutense de Madrid. Disponible en <<http://www.unican.es/NR/rdonlyres/0000e1b3/1vedfkfyvhlscfawrmmjttivnfoshvt/FernandoGNaharroELCAMBIODEMENTALIDADELASSOCIEDADESPA%C3%91OLADURANTEELPERIODODELATRANSICI%C3%93NALADEMOCRACIA.pdf>>. [Consultado el 15 de mayo de 2014]

Padrón Morales, María, et al (2009) *Libro Blanco Sobre Educación Sexual*. Málaga: Centro de Ediciones de la Diputación de Málaga.

Pan, Suiming (潘绥铭) (1995) *¿Cómo llega la cultura sexual a donde vivimos hoy en día?* (ǒ性文化: 怎样走到今天的ǒ), en *Revista Dongfang*, 4, pp: 53-60.

Pan, Suiming (潘绥铭) (2012) *¿La vida sexual en China del siglo XXI?* (ǒ性之变, 21世纪中国人的性生活ǒ) Disponible en <<http://book.mihua.net/book/20/20476/3101751.html>>. [Consultado el 2 de agosto de 2014]

Pellejero, Lucía y Torres, Blanca (2011) *¿La educación de la sexualidad: el sexo y el género en los libros de texto de Educación Primaria?* en *Revista de Educación*, 354, Pamplona: Universidad de Navarra, pp: 399-427. Disponible en <http://www.revistaeducacion.educacion.es/re354/re354_16.pdf>. [Consultado el 23 de mayo de 2014]

Puelo, Alicia. (2008) *El reto de la igualdad de género: nuevas perspectivas en ética y filosofía política*. Madrid: Editorial Biblioteca Nueva.

Santiago Guervós, Javier (2010) *¿La competencia cultural en la comunicativa: Hacia una comunicación intercultural con menos interferencias?* en *Revista Monográficos*, 11, pp. 113-130. Disponible en <<http://marcoele.com/descargas/11/05.de-santiago.pdf>>. [Consultado el 31 de julio de 2014]

Sebastiá, Rosa (2013) *¿Cualquier tiempo pasado fue mejor?, Visita ¿La Movida?*. Disponible en <<http://atlas cultural.com/musica/la-movida>>. [Consultado el 14 de mayo de 2014]

Seviila, C (1994) *¿Los procedimientos en el aprendizaje de la Física?*, en *Revista de investigación y experiencias didácticas*, 3, pp: 400-405. Disponible en <<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=94797>>. [Consultado el 3 de mayo de 2014].

Shi, Guoliang (石国亮) y Lu, Hui (鲁慧) (2009), *¿Las inspiraciones sobre la educación sexual de los países extranjeros?* (ǒ国外青春期教育及启示ǒ) en *China Youth Study*, 12, pp. 15-19 Disponible en <<http://www.cycs.org/Article.asp?ID=10956>>. [Consultado el 23 de mayo de 2014]

Vera-Gamboa Ligia (1998) *¿Historia de la sexualidad?* en *Revista Biomed*, 9, pp: 116-121. Disponible en <<http://www.revbiomed.uady.mx/pdf/rb98927.pdf>>. [Consultado el 25 de mayo de 2014]

Wang, Xiying (王曦影) y Wang, Yiran (王怡然) (2012) *El repaso y las perspectivas sobre las investigaciones de educación sexual en el Siglo 21* (*新世纪中国青少年性教育研究回顾与展望*) en *Youth Studies*, 02, pp: 52-61. Disponible en <<http://www.cnki.com.cn/Article/CJFDTotál-QNYJ201202007.htm>>. [Consultado el 22 de mayo de 2014].

Xu, Shitong (许世彤, 等), et al (2004) *La ciencia sexual y la educación sexual*. (性科学与性教育) Beijing: Higer Education Press.

Zhang, Xuan (张轩) (2011) *La educación sexual actual en China: los problemas y las soluciones* (*我国青少年性教育现状与存在的问题与其对策*) en *Revista Journal Of Chengdu Aeronautic Vocational & Technical College*, 86, pp: 15-17. Chongqing: Southwest University. Disponible en <<http://www.doc88.com/p-7854755411826.html>>. [Consultado el 20 de mayo de 2014]

Zhao, Shuangling (赵双玲) (2003) *La educación sexual en familia en la ciudad de Shanghai y el análisis de sus factores de influencia* (*上海市家庭性教育状况及影响因素分析*) en *Chinese Journal Of Publish Health*, 09, pp: 118-120. Disponible en <<http://www.cnki.com.cn/Article/CJFDTotál-ZGGW200309079.htm>>. [Consultado el 22 de mayo de 2014]

Zhu, Zhengwei (朱正威) y Zhao, Zhanliang (赵占良). (2012) *Biología* (生物学) Beijing: People's Education Press